

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

15 JANUARI 1974

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het begrotingsjaar 1974.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER d'ALCANTARA.

INHOUD.

	Blz.
I. — Algemene overwegingen betreffende de begroting ...	2
1. De begroting voor 1973 ...	2
2. De aangepaste begroting voor 1973 ...	3
3. De begroting voor 1974 ...	3
II. — Het jaarlijks anderhalf miljard voor de zelfstandigen ...	4
III. — Economische expansie ...	6
1. Toepassing van de wetten van 24 mei 1959, 17 juli 1959 en 30 december 1970 ...	6
2. Overzicht van het kredietbeleid ...	7
3. Bijzondere problemen die in de commissie besproken werden ...	10
IV. — De K. M. O. ...	12
1. Belang van de K. M. O. ...	12
2. Rol van de K. M. O. ...	13
3. Ondernemingen zonder werknemers ...	14
4. Taak van de Staat ...	14

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Hannotte.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Brimant, d'Alcantara, De Keersmaecker, Saint-Remy, Suykerbuyk, Tanghe, Van Rompaey. — de heren Demets, Denison, Laridon, Mathys, Namèche, Remacle (Marcel), Smets. — de heren Hannotte, Sprockeels, Verberckmoes. — de heren Bila, Boon, Knoops. — de heren Leys, Mattheyssens.

B. — Plaatsvervangers : de heren Charpentier, Desmaret, Diegenant, Verhaegen. — de heren Adriaensens, Boel, Degroeve, Hubin. — de heren Damseaux, Flamant. — de heren Clerfayt, Havelange. — de heer Goemans.

Zie :

4-XIII (1973-1974) :

— N° 1: Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

15 JANVIER 1974

BUDGET

du Ministère des Classes moyennes
pour l'année budgétaire 1974.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. d'ALCANTARA.

SOMMAIRE.

	Pages
I. — Considérations générales relatives au budget ...	2
1. Le budget 1973 ...	2
2. Le budget 1973 réajusté ...	3
3. Le budget pour 1974 ...	3
II. — Le montant annuel d'un milliard et demi prévu pour les travailleurs indépendants ...	4
III. — L'expansion économique ...	6
1. Application des lois des 24 mai 1959, 17 juillet 1959 et 30 décembre 1970 ...	6
2. Aperçu de la politique de crédit ...	7
3. Problèmes particuliers soulevés en commission ...	10
IV. — Les P. M. E. ...	12
1. Importance des P. M. E. ...	12
2. Rôle des P. M. E. ...	13
3. Entreprises n'occupant pas de personnel ...	14
4. Rôle de l'Etat ...	14

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Hannotte.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Brimant, d'Alcantara, De Keersmaecker, Saint-Remy, Suykerbuyk, Tanghe, Van Rompaey. — MM. Demets, Denison, Laridon, Mathys, Namèche, Remacle (Marcel), Smets. — MM. Hannotte, Sprockeels, Verberckmoes. — MM. Bila, Boon, Knoops. — MM. Leys, Mattheyssens.

B. — Suppléants : MM. Charpentier, Desmaret, Diegenant, Verhaegen. — MM. Adriaensens, Boel, Degroeve, Hubin. — MM. Damseaux, Flamant. — MM. Clerfayt, Havelange. — M. Goemans.

Voir :

4-XIII (1973-1974) :

— N° 1: Budget.

	Blz.		Pages
V. — Criteria die in acht genomen moeten worden bij de vestiging van nieuwe grote distributiebedrijven	14	V. — Critères à respecter pour l'implantation de nouvelles grandes surfaces de distribution	14
1. Standpunt van de Minister	14	1. Point de vue du Ministre	14
2. Noodzaak van een planologie van de distributie	15	2. Nécessité d'une planologie de la distribution	15
3. In de commissie gemaakte opmerkingen	22	3. Remarques formulées en commission	22
VI. — Het sociaal statuut	23	VI. — Le statut social	23
1. De sociaal verzekerden	23	1. Les assujettis au statut social	23
2. Pensioenen	24	2. Les pensions	24
3. Kinderbijslagen	27	3. Les allocations familiales	27
4. Ziekte- en invaliditeitsverzekering	28	4. L'assurance maladie-invalidité	28
5. De financiering	28	5. Le financement	28
VII. — Vestigingswet	30	VII. — L'accès à la profession	30
1. De basiswet van 24 december 1958	30	1. La loi de base du 24 décembre 1958	30
2. Versoepeling van de wetgeving: de wet van 8 juli 1964	31	2. Assouplissement de la législation: la loi du 8 juillet 1964	31
3. Vereenvoudiging van de wetgeving: de wet van 15 december 1970	31	3. Simplification de la législation: la loi du 15 décembre 1970	31
4. De hangende aanvragen	32	4. Les requêtes en suspens	32
5. Bijzondere problemen die in de commissie ter sprake zijn gekomen	33	5. Problèmes particuliers soulevés en commission	33
VIII. — Ambulante handel en reizende verkoop	35	VIII. — Commerce ambulant et ventes itinérantes	35
IX. — Beroepsopleiding	37	IX. — La formation professionnelle	37
1. Begrotingscijfers 1974	37	1. Données budgétaires 1974	37
2. Het belang van de beroepsopleiding	37	2. L'importance de la formation professionnelle	37
3. Scholing	38	3. La qualification	38
4. De patroonsopleiding	40	4. Le patronat	40
5. Volmaking	40	5. Le perfectionnement	40
6. De raming van de financiële middelen	41	6. L'évolution des moyens financiers	41
X. — Diverse problemen	41	X. — Questions diverses	41
1. Subsidies aan instellingen die zich bezighouden met toegepast onderzoek, technische bijstand of handelspromotie ten bate van de middenstand (post 323 van artikel 600 1 A)	41	1. Subventions aux institutions s'occupant de recherche appliquée, d'assistance technique ou de promotion commerciale au profit des classes moyennes (poste 323 de l'article 600 1 A)	41
2. Kredieturen voor zelfstandigen	44	2. Crédits d'heures aux travailleurs indépendants	44
3. De gecontroleerde benaming « Ardense ham »	45	3. L'appellation d'origine « Jambon d'Ardenne »	45
4. Wekelijkse rustdag van garagehouders en exploitanten van benzinepompen	46	4. Jour de repos hebdomadaire pour les garagistes et exploitants de pompes à essence	46
5. Het statuut van de wederverkopers van brandstoffen en smeermiddelen	47	5. Le statut des revendeurs en carburants et lubrifiants	47
Bijlagen	48	Annexes	48

DAMES EN HEREN,

Uw commissie wijdde aan de bespreking en de goedkeuring van de onderhavige begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1974 haar vergaderingen van 14 november, voor- en namiddag, 28 november en 12 december 1973.

In afwijking van de traditionele indeling der verslagen, waarbij in de eerste plaats de inleidende uiteenzetting van de Minister en vervolgens de door de leden gestelde vragen met de verstrekte antwoorden worden opgenomen, heeft uw verslaggever er de voorkeur aan gegeven de verklaringen van de Minister en de talrijke betogen die naar aanleiding van de bespreking van de begroting werden gehouden, per materie te groeperen.

I. — ALGEMENE OVERWEGINGEN
BETREFFENDE DE BEGROTING.

1. Begroting voor 1973.

De begroting van het departement van Middenstand voor het jaar 1973 bedroeg 1 876 478 000 F.

Om de begroting voor 1973 te kunnen vergelijken met alle vorige begrotingen zou ze moeten worden verminderd met de subsidie van 1 526 419 000 F, die moet voorzien in het

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré ses réunions des 14 novembre, matin et après-midi, 28 novembre et 12 décembre 1973 à la discussion et à l'adoption du présent budget du Ministère des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1974.

Renonçant à la présentation traditionnelle du rapport, qui faisait suivre l'exposé introductif du Ministre des réponses fournies aux questions posées par les membres, votre rapporteur a préféré grouper par matières les explications du Ministre et les nombreuses interventions auxquelles la discussion du budget a donné lieu.

I. — CONSIDERATIONS GENERALES
RELATIVES AU BUDGET.

1. Budget 1973.

Le budget déposé par le département des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1973 s'élevait à 1 876 478 000 F.

Pour être comparable avec l'ensemble des budgets précédents, le budget pour 1973 devrait être amputé de la subvention destinée à assurer l'équilibre financier du régime

financiële evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werknemers en niet-loontrekkenden. Deze post komt sinds 1972 voor op de begroting van het Ministerie van Middenstand. Vroeger ressorteerde hij onder de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Anderzijds zal de begroting van het Ministerie van Middenstand moeten worden verhoogd met de bedragen die zijn uitgetrokken op het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 600-I-A), alsmede met de sommen die op de begrotingen voor Culturele Zaken van de Cultuurraden zijn uitgetrokken voor beroepsopleiding en bijscholing.

Voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie werd in 1973 een bedrag van 314 855 000 F toegekend, terwijl de beide cultuurdotaties beperkt bleven tot 401 602 000 F voor rekening van Middenstand.

Om de vergelijking met de vorige begrotingen mogelijk te maken, dient men die bedragen derhalve toe te voegen aan datgene dat hierboven werd verkregen. Die aftrekking (gezinsbijslag) en die optelling (economische expansie en cultuurdotaties) leveren voor de begroting voor 1973 een bedrag van 1 046 534 000 F op.

De begroting heeft zich dus als volgt ontwikkeld :

1966	445 miljoen
1967	469 miljoen
1968	507 miljoen
1969	552 miljoen
1970	697 miljoen
1971	732 miljoen
1972	837 miljoen
1973	1 046 miljoen

2. Aangepaste begroting voor 1973.

De Regering heeft de verbintenis aangegaan aan het Parlement bijkredieten ten bedrage van 70 949 000 F voor te leggen. Die kredieten zijn als volgt onderverdeeld :

a) 60 725 000 F, zijnde de aanvullende tegemoetkoming van het Rijk, waarin de wet van 5 juli 1973 betreffende de versnelling van de sociale programmatie ten voordele van de zelfstandigen inzake kinderbijslag voorziet;

b) 10 224 000 F voor de aanpassing van diverse posten van werkingskosten.

Naast die bijkredieten zijn gewezen op verminderingen voor een bedrag van 4 139 000 F, waaronder met name een vermindering met nagenoeg 2 miljoen F voor de hergroepering van verschillende administratieve diensten en de overbrenging van het kabinet naar de Liefdadigheidsstraat 28.

Tot besluit zij gezegd dat de aangepaste begroting voor 1973 ongeveer 1 113 344 000 F bedraagt.

3. Begroting voor 1974.

Op de begroting van het Ministerie van Middenstand werden voor het begrotingsjaar 1974 kredieten geopend tot beloop van een bedrag van 2 372 856 000 F.

Om tot vergelijkingen met de voorgaande jaren te kunnen komen, dient hier insgelijks in mindering te worden gebracht : de post die bestemd is om bij te dragen tot de

d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non salariés et dont le montant était de l'ordre de 1 526 419 000 F. Ce poste qui figure au budget du Ministère des Classes moyennes depuis 1972, relevait précédemment de celui du Ministère de la Prévoyance sociale.

D'autre part, le budget du Ministère des Classes moyennes devait également être majoré des montants inscrits au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 600-I-A), ainsi que des sommes prévues pour la formation et le perfectionnement professionnels et inscrites aux budgets des Affaires culturelles des Conseils culturels.

Le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale s'était vu octroyer pour 1973 un montant de 314 855 000 F, tandis que les deux dotations culturelles étaient limitées à 401 602 000 F à charge des Classes moyennes.

Dès lors, pour permettre la comparaison avec les budgets précédents, il faut ajouter ces montants à celui obtenu ci-dessus. Cette soustraction (allocations familiales) et cette addition (expansion économique et dotations culturelles) donnent, pour le budget de 1973, un montant de 1 046 534 000 F.

L'évolution du budget se présente donc de la manière suivante :

1966	445 millions
1967	469 millions
1968	507 millions
1969	552 millions
1970	697 millions
1971	732 millions
1972	837 millions
1973	1 046 millions

2. Budget de 1973 réajusté.

Le Gouvernement s'est engagé à soumettre au Parlement des crédits supplémentaires pour un montant de 70 949 000 F. Ceux-ci se répartissent de la manière suivante :

a) 60 725 000 F représentant le complément de l'intervention de l'Etat prévue par la loi du 5 juillet 1973 relative à l'accélération de la programmation sociale en faveur des travailleurs indépendants en matière d'allocations familiales;

b) 10 224 000 F pour l'adaptation de divers postes de fonctionnement.

A côté de ces crédits supplémentaires, des réductions ont été apportées pour un montant de 4 139 000 F dont notamment une réduction de l'ordre de 2 000 000 de francs pour le regroupement de différents services de l'administration et le transfert du cabinet au 28, rue de la Charité.

En conclusion, le budget de 1973 réajusté s'élève à environ 1 113 344 000 F.

3. Budget pour 1974.

Le budget du Ministère des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1974 se voit ouvrir des crédits pour un montant de 2 372 856 000 F.

Pour pouvoir effectuer des comparaisons avec les années précédentes, il convient à nouveau d'en déduire le poste destiné à contribuer à la réalisation de l'équilibre financier

rotstandkoming van het financiële evenwicht in het stelsel van de kinderbijslag voor werkgevers en niet-loontrekken-den, tot een bedrag van 1 904 365 000 F. De begroting van het Ministerie van Middenstand belooft alsdan 468 491 000 F, een bedrag dat dient te worden verhoogd met de sommen die zijn ingeschreven op het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, alsmede met die welke zijn uitgetrokken voor beroepsopleiding en bijscholing, welke sommen op de begrotingen van de Culturele Zaken zijn uitgetrokken.

Het Fonds voor de economische expansie kreeg voor 1974 een bedrag van 422 599 000 F toegewezen, terwijl op de beide cultuurdotaties een bedrag van 420 349 000 F voor rekening van de Middenstand werd uitgetrokken.

Wat de vergelijking met de vorige jaren betreft, kan dus een bedrag van 1 311 439 000 F worden vooropgesteld.

Als eerste opmerking kan aldus worden gesteld dat de bedragen die de Regering voor 1974 ter beschikking van de zelfstandigen stelt t.o.v. de begroting voor 1973 een vermeerdering met 264 905 000 F en t.o.v. de aangepaste begroting voor 1973 een vermeerdering met 198 095 000 F te zien geven.

Om een vollediger beeld te geven over de tegemoetkomingen van het Rijk ten gunste van de zelfstandigen, zij er bovendien aan herinnerd dat voor 1974 een bedrag van 1 904 365 000 F is uitgetrokken ten gunste van het stelsel der gezinsbijslagen, terwijl het Rijk voor hetzelfde jaar ten belope van 8 368 000 000 F zal bijdragen in de pensioen-regeling voor de zelfstandigen.

Zonder rekening te houden met de bijdragen inzake ziekte, invaliditeit en arbeidsongeschiktheid en met het nog niet bestede overschot van 1,5 miljard dat ter beschikking van de zelfstandigen werd gesteld, werd dus voor 1974 een bedrag van 10 272 365 000 F uitgetrokken.

II. — HET JAARLIJKS ANDERHALF MILJARD VOOR DE ZELFSTANDIGEN.

Vragen werden gesteld over de in het regeringsakkoord voorziene bijzondere toelagen voor een jaarlijks bedrag van anderhalf miljard frank ten voordele van de zelfstandigen.

Welke was hun bestemming in 1973? Naar de aard van de te treffen maatregelen dienen deze bijzondere toelagen op verschillende begrotingen (Middenstand — Pensioenen — Sociale Voorzorg) te worden ingeschreven. Het zou blijken dat de nodige kredieten niet integraal werden uitgetrokken op het begrotingsaanpassingsblad 1973. Kan dit verzuim bij amendement door de Regering niet worden goedge maakt, aangezien het Parlement nog geen aanvang heeft gemaakt met het onderzoek van voornoemd aanpassingsblad.

Voor 1974 wordt eveneens verzocht om de bestemming te preciseren der bijzondere toelagen ten bedrage van anderhalf miljard die evenmin in hun totaliteit zouden voorkomen op de begroting.

Tijdens de commissievergadering van 12 december verklaarde de Minister dat de Regering amendementen op het begrotingsaanpassingsblad zou indienen ten einde het anderhalf miljard voor het jaar 1973 erin op te nemen voor het geheel.

Het anderhalf miljard voor 1973 krijgt de volgende bestemming :

Pensioenen :

- a) versnelling van de sociale programmatie : 628 miljoen (wet van 15 juni 1973);
- b) verhoging van de vrijstellingsgrens : 121 miljoen.

du régime d'allocations familiales pour employeurs et travailleurs non salariés, à concurrence de 1 904 365 000 F. Le budget du Ministère des Classes moyennes s'élève à 468 491 000 F, montant qu'il faut majorer des sommes inscrites au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, ainsi que de celles prévues pour la formation et le perfectionnement professionnels et inscrites aux budget des Affaires culturelles.

Le Fonds d'expansion économique s'est vu octroyer pour 1974 un montant de 422 599 000 F, tandis que les deux dotations culturelles prévoient 420 349 000 F pour le compte des Classes moyennes.

Pour les comparaisons avec les années antérieures, on peut donc tabler sur un montant de 1 311 439 000 F.

On peut donc avancer, comme première observation, que les montants que le Gouvernement met à la disposition des travailleurs indépendants pour 1974, sont en augmentation de 264 905 000 F par rapport au budget de 1973, et de 198 095 000 F par rapport au budget de 1973 réajusté.

Pour avoir une idée plus précise des interventions de l'Etat en faveur des indépendants, il faut, en outre, se rappeler que pour 1974, un montant de 1 904 365 000 F est prévu en faveur du système des allocations familiales, tandis que pour la même année, l'Etat interviendra à concurrence de 8 368 000 000 F dans le régime des pensions des travailleurs indépendants.

Compte non tenu des interventions en matière de maladie, d'invalidité et d'incapacité de travail, et du reliquat non encore affecté de 1,5 milliard mis à la disposition des travailleurs indépendants, c'est donc un montant de 10 272 365 000 F qui est prévu pour 1974.

II. — LE MONTANT ANNUEL D'UN MILLIARD ET DEMI PREVU POUR LES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS.

Des questions ont été posées en ce qui concerne les subventions spéciales prévues dans l'accord gouvernemental en vue d'octroyer aux travailleurs indépendants un montant annuel d'un milliard cinq cents millions de francs.

Quelle a été l'affectation de ces subventions en 1973? Celles-ci doivent, selon la nature des mesures à prendre, être inscrites à différents budgets (Classes moyennes, Pensions, Prévoyance sociale). Il semblerait que les crédits requis n'aient pas été intégralement inscrits au feuillet d'ajustement pour 1973. Cette lacune ne pourrait-elle être comblée par voie d'amendement par le Gouvernement, le Parlement n'ayant pas encore entamé l'examen du feuillet précité?

Il a également été demandé de préciser, pour 1974, l'affectation des subventions spéciales d'un montant total d'un milliard et demi qui, pas plus qu'en 1973, n'auraient été intégralement inscrites au budget.

Au cours de la réunion de la commission en date du 12 décembre, le Ministre a déclaré que le Gouvernement présenterait des amendements au feuillet d'ajustement pour 1973, afin d'y inscrire la totalité du montant d'un milliard et demi prévu en faveur des travailleurs indépendants.

Le milliard et demi pour 1973 reçoit l'affectation suivante :

Pension :

- a) accélération de la programmation : 628 millions (loi du 15 juin 1973);
- b) relèvement du plafond d'immunisation : 121 millions.

Kinderbijslag :		Allocations familiales :	
a) versnelling van de programmatie (toekenning van een leeftijdstoelag aan het tweede kind — wet van 5 juli 1973) ...	62 miljoen	a) accélération de la programmation (octroi du supplément d'âge au deuxième enfant — loi du 5 juillet 1973) ...	62 millions
b) toekenning in het stelsel der zelfstandigen van gelijkaardige of identieke voordelen als die welke in het stelsel der werknemers worden toegekend ...	91 miljoen	b) octroi dans le régime des indépendants d'avantages analogues ou identiques à ceux accordés dans le régime des salariés	91 millions
Arbeitsplaatspremies :		Primes d'emploi:	
(beslissing genomen in het kader van het regeerakkoord) ...	200 miljoen	(décision prise dans le cadre de l'accord gouvernemental) ...	200 millions
Ziekte- en invaliditeitsverzekering :		Assurance contre la maladie et l'invalidité :	
1) Geneeskundige verzorging :		1) Soins de santé :	
a) uitbreiding van de verplichte verzekering tot sommige enten en prothesen (kostprijs 25 miljoen, waarvan 27 % ten laste van de Staat) ...	7 miljoen	a) extension de l'assurance obligatoire à certains implants et prothèses (coût 25 millions dont 27 % à charge de l'Etat) ...	7 millions
b) sanering van de financiële toestand van het stelsel door wegwerking van de budgettaire bijbepaling 1968 ...	300 miljoen	b) assainissement de la situation financière du régime par la neutralisation du cavalier budgétaire 1968 ...	300 millions
2) Verzekering tegen arbeidsongeschiktheid :		2) Assurance contre l'incapacité de travail :	
a) inkorting van de afwezigheidsperiode ...	24 miljoen	a) réduction du délai de carence ...	24 millions
b) verhoging van het bedrag van de vergoedingen voor arbeidsongeschiktheid van de eerste graad ...	9 miljoen	b) relèvement du montant des indemnités d'incapacité primaire ...	9 millions
	1 442 miljoen		1 442 millions
Het saldo van 58 miljoen wordt gevoegd bij het bovenvermelde bedrag van 300 miljoen dat bestemd is voor de sanering van de financiële toestand van het Z. I. V.-stelsel, sector geneeskundige verzorging.		Le solde de 58 millions sera ajouté aux 300 millions visés ci-dessus et destinés au redressement de la situation financière du régime A. M. I., secteur des soins de santé.	
Het anderhalf miljard voor 1974 wordt als volgt toegevoegd :		Le 1,5 milliard pour 1974 sera affecté comme suit :	
Pensioen :		Pension :	
a) versnelling van de programmatie ...	628 miljoen	a) accélération de la programmation ...	628 millions
b) verhoging van het plafond voor de volledige vrijstelling ...	101 miljoen	b) relèvement du plafond d'immunisation générale ...	101 millions
Kinderbijslag :		Allocations familiales :	
a) versnelling : leeftijdstoelag ...	95 miljoen	a) accélération : suppléments selon l'âge ...	95 millions
b) terugslag van de maatregelen in het stelsel der werknemers ...	291 miljoen	b) répercussion des mesures prises dans le régime des salariés ...	291 millions
Arbeitsplaatspremies ...	200 miljoen	Primes d'emploi ...	200 millions
Ziekte- en invaliditeitsverzekering :		Assurance contre la maladie et l'invalidité :	
a) geneeskundige verzorging — enten en prothesen ...	7 miljoen	a) soins de santé — implants et prothèses	7 millions
b) verzekering tegen arbeidsongeschiktheid (afwezigheidsperiode — verhoging van het bedrag van de vergoedingen voor arbeidsongeschiktheid van de eerste graad) ...	167 miljoen	b) assurance contre l'incapacité de travail (délai de carence — relèvement du montant des indemnités d'incapacité primaire)	167 millions
	1 489 miljoen		1 489 millions

III. — DE ECONOMISCHE EXPANSIE.

Het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie krijgt voor 1974 een bedrag van 422 599 000 F toegewezen.

De bedragen die zijn uitgetrokken voor de toepassing van de verschillende wetten inzake economische expansie gaven de volgende ontwikkeling te zien :

1972		161 044 000
1973		233 811 000
1974		405 099 000

1. Toepassing van de wetten van 24 mei 1959,
17 juli 1959 en 30 december 1970.

Men constateert dat de zelfstandigen bijna uitsluitend een beroep doen op de wet van 24 mei 1959 (zie de bijgevoegde statistieken).

De in de loop van 1972 ingevoerde versoepelingen werden in 1973 gehandhaafd. Zij hebben betrekking op de volgende punten :

1° Wat het beroepskrediet betreft :

— de drempel van de beroepskredieten die in aanmerking komen voor rentetoelage wordt van 500 000 F tot 400 000 F teruggebracht;

— de regeling voor de nijverheid zal insgelijks van toepassing zijn op de verenigingen van personen, gevormd door personen die een vrij beroep uitoefenen. Zulks betekent niet dat alle vrije beroepen in vereniging rentetolagen kunnen genieten, doch wel een zeer groot gedeelte;

— de hotels en restaurants die gevestigd zijn in steden of gemeenten met artistieke bezienswaardigheden kunnen gelijkaardige rentetolagen genieten als die welke van toepassing zijn voor de hotels en restaurants die in toeristische zones zijn gelegen;

— de jongeren die zich voor het eerst als zelfstandigen vestigen, kunnen eveneens gedurende 7 jaar een rentetolage voor de aankoop van gebouwen genieten.

2° Wat het ambachtelijk krediet betreft :

De bijdragedrempel werd vastgesteld op 400 000 F terwijl het plafond op 2 miljoen werd gebracht.

De afschaffing van het technisch advies vanwege het departement voor het verlenen van ambachtelijke kredieten wordt overwogen; maar die afschaffing mag in geen geval een beletsel voor het departement zijn om toezicht op de kredietverrichtingen te blijven uitoefenen en bij voortdurend over onontbeerlijke statistische gegevens te beschikken.

Eerlang zal een werkgroep worden opgericht ten einde de wet van 24 mei 1959 volledig te herzien, inzonderheid wat de bevoegdheden van het Ministerie van Middenstand inzake waarborg betreft.

Ontwikkeling van de rentevoeten die van toepassing zijn bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet :

1 januari 1972 :

minder den 5 jaar		8,40 %
minder dan 10 jaar		8,50 %
meer dan 10 jaar		8,60 %

III. — L'EXPANSION ECONOMIQUE.

Le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale se voit octroyer pour 1974 un montant de 422 599 000 F.

Les montants prévus pour l'application des différentes lois en matière d'expansion économique ont évolué comme suit :

1972		161 044 000
1973		233 811 000
1974		405 099 000

1. Application des lois des 24 mai 1959,
17 juillet 1959 et 30 décembre 1970.

On constate que les travailleurs indépendants font presque exclusivement appel à la loi du 24 mai 1959 (voir statistiques ci-jointes).

Les assouplissements introduits au cours de 1972 ont été maintenus en 1973. Ceux-ci portent sur les points suivants :

1° Pour ce qui a trait au crédit professionnel :

— le seuil des crédits professionnels pris en considération pour la subvention-intérêt a été ramené de 500 000 F à 400 000 F;

— le régime de l'industrie est également appliqué aux associations de collaboration formées par des personnes exerçant une profession libérale. Cela ne signifie pas que toutes les professions libérales en association pourront bénéficier de subventions-intérêts, mais bien d'une très grande partie d'entre elles;

— les hôtels et les restaurants établis dans des communes ou des villes à caractère artistique peuvent également bénéficier de subventions-intérêts identiques à celles qui sont applicables pour les hôtels et restaurants situés dans des zones touristiques;

— les jeunes qui s'installent pour la première fois comme indépendants bénéficient d'une subvention-intérêt de 7 ans pour l'achat de bâtiments.

2° En ce qui concerne le crédit artisanal :

Le seuil d'intervention a été fixé à 400 000 F, tandis que le plafond a été porté à 2 millions.

La suppression pour le crédit artisanal de l'avis technique de la part du département est envisagée; mais cette suppression ne peut en aucun cas constituer un obstacle à ce que le département continue à exercer un contrôle sur les opérations de crédit et à disposer de données statistiques indispensables.

Un groupe de travail sera installé dans le meilleur délai pour revoir la loi du 24 mai 1959 dans son entièreté, plus spécialement en ce qui concerne les compétences du Ministère des Classes moyennes en matière de garantie.

Evolution des taux d'intérêt pratiqués par la Caisse nationale de Crédit professionnel :

1^{er} janvier 1972 :

moins de 5 ans		8,40 %
moins de 10 ans		8,50 %
plus de 10 ans		8,60 %

22 februari 1972 :

minder dan 5 jaar	7,95 %
minder dan 10 jaar	8,20 %
meer dan 10 jaar	8,30 %

22 maart 197 :

minder dan 5 jaar	7,50 %
minder dan 10 jaar	7,75 %
meer dan 10 jaar	7,85 %

26 april 1972 :

minder dan 5 jaar	7,50 %
meer dan 5 jaar	7,75 %

4 oktober 1972 :

minder dan 5 jaar	7,25 %
meer dan 5 jaar	7,50 %

31 januari 1973 :

minder dan 5 jaar	7,60 %
meer dan 5 jaar	7,90 %

30 mei 1973 :

minder dan 5 jaar	8,00 %
minder dan 10 jaar	8,25 %
meer dan 10 jaar	8,40 %

22 augustus 1973 :

minder dan 5 jaar	8,75 %
minder dan 10 jaar	9,00 %
meer dan 10 jaar	9,15 %

2. Overzicht van het kredietbeleid.

Het kredietbeleid heeft vooral tot doel de K. M. O. te helpen om de moeilijkheden te overwinnen die voortvloeien uit de diepgaande en vrijwel aanhoudende veranderingen en mutaties van het bedrijfsleven, die te wijten zijn aan de technische en technologische vooruitgang, aan de omvang van het ondernemingskapitaal, aan de smaak en de eisen van de consument, alsmede aan de integratietendensen van de markt.

Het verloop van die ontwikkeling doet bijzondere problemen voor de K. M. O. rijzen. Deze moeten praktisch voortdurend naar een optimale dimensie zoeken, hetgeen onderstelt dat periodiek hinderpalen van economische, financiële, fiscale en sociale aard moeten worden overwonnen.

Er bestaan remedies voor die moeilijkheden van de K. M. O. Die remedies zijn meestal gekenmerkt door hun positief karakter. Zij zijn er immers niet op gericht rond de K. M. O. een soort « ijzeren gordijn » op te richten noch ze in « reserves » onder te brengen, en dat is maar goed ook want een dergelijk protectionistisch beleid zou alleen maar begoochelingen kunnen veroorzaken bij degenen die meenden er aanspraak op te kunnen maken.

Men kan de vooruitgang zeker niet tegenhouden, want hij zou onvermijdelijk die protectionistische muren vroeg of laat afbreken en de K. M. O. bijgevolg in een nog lastiger parket brengen dan vroeger het geval was, aangezien de maatschappij ondertussen evolueerde.

22 février 1972 :

moins de 5 ans	7,95 %
moins de 10 ans	8,20 %
plus de 10 ans	8,30 %

22 mars 1972 :

moins de 5 ans	7,50 %
moins de 10 ans	7,75 %
plus de 10 ans	7,85 %

26 avril 1972 :

moins de 5 ans	7,50 %
plus de 5 ans	7,75 %

4 octobre 1972 :

moins de 5 ans	7,25 %
plus de 5 ans	7,50 %

31 janvier 1973 :

moins de 5 ans	7,60 %
plus de 5 ans	7,90 %

30 mai 1973 :

moins de 5 ans	8,00 %
moins de 10 ans	8,25 %
plus de 10 ans	8,40 %

22 août 1973 :

moins de 5 ans	8,75 %
moins de 10 ans	9,00 %
plus de 10 ans	9,15 %

2. Aperçu de la politique de crédit.

La politique de crédit a essentiellement pour but d'aider les P. M. E. à vaincre les difficultés qui découlent des changements et mutations profonds et quasi constants de l'économie, dus au progrès technique et technologique, à l'importance du capital des entreprises, aux goûts et exigences du consommateur et aux tendances d'intégration du marché.

Cette évolution ne s'opère pas sans poser des problèmes particuliers aux P. M. E. Elles sont tenues de rechercher d'une manière quasi perpétuelle, leur dimension optimale, ce qui suppose que soient périodiquement surmontés des obstacles d'ordre économique, financier, fiscal et social.

Des remèdes existent à ces difficultés des P. M. E. Ils se caractérisent le plus souvent par leur caractère positif. Ils ne visent pas, en effet, à élever autour des P. M. E. une sorte de « rideau de fer », ni à les placer dans des « réserves », ce qui est heureux, car une telle politique protectionniste ne pourrait que donner de fausses illusions à ceux qui croiraient en bénéficier.

On peut assurément pas arrêter le progrès, car celui-ci ne manquerait pas de balayer ces protections à plus ou moins court terme et de placer, par conséquent, les P. M. E. dans une situation encore plus difficile qu'antérieurement, la société ayant évolué entre-temps.

Er moet dus een vastberaden beleid van promotie, en niet van verdediging van de K. M. O. worden gevoerd. Voorts mogen de te gebruiken remedies er niet op gericht zijn doodzieke ondernemingen kunstmatig in leven te houden, maar zij moeten integendeel de voorspoed van de leefbare K. M. O. garanderen, hetgeen niet alleen aan de rechtmatige belangen van hun leiders, doch ook aan die van hun werknemers en van de consumenten beantwoordt.

Dat promotiebeleid mag er niet in bestaan in alle omstandigheden om overheidshulp te verzoeken. In dit geval verdient het aanbeveling het beginsel van de « subsidiariteit » toe te passen.

Kredieten ter uitvoering van de wet van 24 mei 1959.

Il convient donc de mener résolument une politique de promotion et non de défense des P. M. E. Les remèdes à utiliser ne peuvent tendre à maintenir artificiellement en vie des entreprises moribondes, mais au contraire, elles doivent assurer la prospérité des P. M. E. viables, ce qui correspond non seulement aux intérêts légitimes de leurs dirigeants, mais aussi de la main-d'œuvre qui y travaille, et des consommateurs.

Cette politique de promotion ne doit pas consister à demander, en toutes circonstances, l'intervention des pouvoirs publics. Il convient en l'occurrence, d'appliquer le principe de « subsidiarité ».

Crédits en application de la loi du 24 mai 1959.

Jaar — Année	Aantal dossiers — Nombre de dossiers	Aantal aanvragen × 1 000 — Montant des demandes × 1 000	Bedrag van kredieten waarop rentetolagen zijn toegestaan × 1 000 — Montant des crédits sur lesquels ont été consenties des subventions-intérêts × 1 000
1959	710	153 939	75 967
1960	5 485	2 375 931	1 488 993
1961	7 021	2 894 303	1 896 806
1962	7 839	3 695 315	2 292 707
1963	9 754	5 646 989	3 145 804
1964	4 005	2 047 861	35 104
1965	3 359	1 641 947	327 808
1966	4 293	2 351 739	725 789
1967	4 552	3 089 450	1 143 917
1968	5 648	4 080 854	1 690 784
1969	6 632	6 170 203	2 947 093
1970	5 006	4 716 936	2 080 251
1971	4 913	4 955 880	2 048 077
1972	6 341	7 127 829	3 232 440

Commentaar.

Deze tabel geeft voor 1964 een merkelijke teruggang te zien tegenover de vorige jaren. Die achteruitgang moet worden gezien in het licht van de door de overheid genomen maatregelen om de oververhitting op dat ogenblik tegen te gaan. Die maatregelen inzake oververhitting werden toegepast zowel m.b.t. de wet van 24 mei 1959 als tot die van 17 en 18 juli 1959. Tijdens 1966 werden opnieuw rentetolagen voor sommige kredieten toegekend. Geleidelijk hebben een groter aantal sectoren die hulp kunnen genieten. Vanaf 1970 kwam een nieuwe teruggang. Hij kan mede worden verklaard door beperkende maatregelen die werden genomen door de overheid. Die beperkingen — waaraan een einde kwam in 1972 — hebben terzelfder tijd als de lage rentevoeten van dat jaar een aanzienlijke toename veroorzaakt van het aantal aanvragen en de te dekken

Commentaire.

Ce tableau fait apparaître que l'année 1964 a connu une régression sensible par rapport aux années précédentes. Celle-ci doit être considérée en tenant compte des mesures prises par les pouvoirs publics en vue de contrecarrer la surchauffe de la conjoncture à ce moment. Ces mesures en matière de surchauffe ont été appliquées tant à la loi du 24 mai 1959 qu'à celles des 17 et 18 juillet 1959. Au cours de l'année 1966, des subventions-intérêts ont été accordées à nouveau sur certains crédits. Peu à peu, un plus grand nombre de secteurs ont pu bénéficier de cette aide. A partir de 1970, une nouvelle régression s'est manifestée. Elle s'explique également par des mesures restrictives prises par les pouvoirs publics. Ces restrictions, supprimées en 1972, ont, en même temps que les taux d'intérêt bas de cette année, causé un accroissement considérable du

bedragen. Die stijging ging verder, althans gedurende het eerste semester van 1973.

nombre des demandes et des montants à couvrir. Cette hausse s'est prolongée pendant au moins le premier semestre de 1973.

*Kredieten op grond van de wetten
voor de economische expansie.*

*Crédits en application des lois
sur l'expansion économique.*

	Aantal aanvragen — Nombre de demandes	Bedrag van de aanvragen × 1 000 — Montant des demandes × 1 000	Aantal aanvragen waarvoor toelagen werden verleend — Nombre de demandes subsidées	Bedrag van de toelagen × 1 000 — Montant subsidé × 1 000	
1972 :					1972 :
wet van 24 mei 1959	6 341	7 127 829	2 825	3 232 440	loi du 24 mai 1959.
wet van 17 juli 1959	13	188 250	5	22 580	loi du 17 juillet 1959.
wet van 30 december 1970	5	21 080	4	10 480	loi du 30 décembre 1970.
1973 :	6 359	7 337 159	2 834	3 265 500	1973 :
wet van 24 mei 1959	5 649	7 951 380	2 940	4 226 411	loi du 24 mai 1959.
(van 1 januari 1973 tot 31 augustus 1973) :					(du 1 ^{er} janvier 1973 au 31 août 1973) :
wet van 17 juli 1959	14	98 700	9	58 775	loi du 17 juillet 1959.
wet van 30 december 1970	5	21 190	3	6 760	loi du 30 décembre 1970.
	5 668	8 071 270	2 952	4 291 946	

Opmerkingen :

In 1973 zal het aantal dossiers, maar vooral het bedrag van de kredieten waarvoor toelagen worden uitgekeerd, aanzienlijk hoger liggen dan het aantal en het bedrag voor het jaar 1972. Die ontwikkeling zal waarschijnlijk voortgaan in 1974.

Remarques :

Pour 1973 le nombre de dossiers, mais surtout le montant des crédits subventionnés dépassera largement le nombre et le montant de l'année 1972. Cette évolution se poursuivra vraisemblablement en 1974.

*Procentuele verdeling per provincie van de kredieten tegen
verlaagde rentevoet (wet van 24 mei 1959) :*

*Répartition en pourcentage par province des crédits à intérêt
réduit (loi du 24 mai 1959) :*

Provincie	1970	1971	1972 (1 ^{ste} semester) (1 ^{er} semestre)	1973 (1 ^{ste} semester) (1 ^{er} semestre)	Province
Antwerpen	12,69	14,29	13,09	16	Anvers.
Brabant	14,71	13,37	18,53	11,82	Brabant.
West-Vlaanderen	16,10	16,94	19,72	20,80	Flandre occidentale.
Oost-Vlaanderen	9,55	11,83	9,08	11,50	Flandre orientale.
Henegouwen	11,88	12,39	11,37	9,68	Hainaut.
Luik	13,64	12,60	10,39	12,60	Liège.
Limburg	7,89	7,24	8,14	9,20	Limbourg.
Luxemburg	7,22	6,19	6,60	4,68	Luxembourg.
Namen	6,32	5,12	3,08	3,68	Namur.

Procentuele verdeling voor het Vlaamse gewest, Brussel-Hoofdstad en het Waalse gewest :

	1970	1971	1972	
	—	—	—	
Vlaams gewest	52,03	56,82	59,72	Région flamande.
Brussel-Hoofdstad	7,38	5,89	7,57	Bruxelles-Capitale.
Waals gewest	40,59	37,29	32,70	Région wallonne.

Répartition en pourcentage dans la région flamande, Bruxelles-Capitale et la région wallonne :

Vergelijking tussen de percentages voor 1972 en voor het 1^{ste} semester 1973 voor het Vlaamse gewest, Brussel-Hoofdstad en het Waalse gewest :

	1972	1973 (1 ^{ste} semester) (1 ^{er} semestre)	
	—	—	
Vlaams gewest	59,72	63,10	Région flamande.
Brussel-Hoofdstad	7,57	5,15	Bruxelles-Capitale.
Waals gewest	32,70	31,75	Région wallonne.

Comparaison des pourcentages 1972 — 1^{er} semestre 1973 — dans la région flamande, Bruxelles-Capitale et la région wallonne :

3. Bijzondere problemen die in de commissie besproken werden.

1. De versoepeling die in 1972 inzake de tenuitvoerlegging van de wet van 24 mei 1959 van kracht werden, alsmede de lage rentevoeten die eind 1972 - begin 1973 op de markt toegepast werden, hadden ten gevolge dat de begroting voor de economische expansie van het Vlaamse gewest voortijdig opgebruikt was.

Dientengevolge werd een overheveling van de begroting voor economische expansie van Economische Zaken, sector Vlaamse streekeconomie, door het M. C. E. S. C. goedgekeurd ten einde de dossiers van het Vlaamse gewest onbeperkt te kunnen afwikkelen en aldus te vermijden dat het Vlaamse gewest zou gediscrimineerd worden ten opzichte van de beide andere gewesten.

Het gevaar bestaat dat dezelfde moeilijkheid zich voordoeit in de loop van 1974. Verschillende leden dringen bij de Minister aan om de nodige maatregelen te treffen ten einde een herhaling van een dergelijke mistoestand te vermijden.

Ook worden inlichtingen gevraagd over het aantal K. M. O.'s in elk gewest.

Antwoord van de Minister :

Op grond van de statistieken betreffende de bij het R. I. S. V. Z. aangesloten ondernemingen kan het aantal K. M. O. op 31 december 1972 per gewest als volgt worden geraamd :

	Aantal K. M. O. Nombre de P. M. E.	Percentage Pourcentage	
	—	—	
Vlaams gewest	315 067	57,20	Région flamande.
Waals gewest	174 207	31,60	Région wallonne.
Brussel - Hoofdstad	61 899	11,20	Bruxelles - Capitale.
Totaal voor het Rijk	551 173	100,00	Total du Royaume.

3. Problèmes particuliers soulevés en commission.

1. Les assouplissements introduits au cours de 1972 dans l'application de la loi du 24 mai 1959 ainsi que les faibles taux d'intérêt pratiqués sur le marché à fin 1972 - début 1973 ont amené l'épuisement prématuré du budget pour l'expansion économique de la région flamande.

A la suite de cet épuisement, un transfert du budget de l'expansion économique des Affaires économiques, secteur Economie régionale flamande, a été approuvé par le C. M. C. E. S., afin de pouvoir liquider les dossiers de la région flamande sans restriction, et d'éviter ainsi que la région flamande ne soit victime d'une discrimination par rapport aux deux autres régions.

Il y a lieu de craindre que la même difficulté se présente à nouveau au cours de l'année 1974. Plusieurs membres insistent auprès du Ministre afin que les mesures nécessaires soient prises dans le but d'éviter la répétition d'un tel accident.

Des renseignements sont demandés sur le nombre de P. M. E. que compte chaque région.

Réponse du Ministre :

L'évaluation régionale du nombre des P. M. E., au départ des statistiques des assujettis à l'I. N. A. S. T. I., se chiffre, au 31 décembre 1972, à :

De tabel die voorkomt op bladzijde 12 onder de rubriek « Belang van de K. M. O. » geeft het aantal bedrijven waar op 30 juni 1972 van 1 tot 49 bij de R. M. Z. aangesloten werknemers zijn tewerkgesteld.

Sommigen menen dat het feit dat in Wallonië minder vaak een beroep gedaan werd op de voordelen van de wet van 24 mei 1959, te wijten is aan een gebrek aan voorlichting, dat dient verholpen te worden door middel van een informatiecampagne bij de K. M. O.'s.

2. De ontvangsten 1974 — art. 600-1-A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — bevat een overdracht van 100 miljoen van het voorgaande jaar (1973) voor de toekenning van rentetoelagen. Bestaat er geen tegenstrijdigheid tussen deze overdracht en de overdracht wegens ontoereikendheid van de kredieten van de begroting voor de economische expansie van het Vlaamse gewest ?

Antwoord van de Minister :

Het gaat hier om een overdracht van het saldo van de ordonnanceringskredieten dat, volgens de vooruitzichten, op 31 december 1973 zal overblijven. Er zij opgemerkt dat de ordonnanceringskredieten de werkelijke betalingen dekken die aan de toekenning van de rentetoelagen door bemiddeling van kredietinstellingen worden uitgekeerd. De overdracht die van de begroting van Vlaamse Streekeconomie naar de begroting van het Ministerie van Middenstand moet worden verricht, heeft daarentegen betrekking op de vastleggingskredieten. Deze laatste dienen niet om werkelijke betalingen te dekken, maar integendeel om de totale budgettaire terugslag op te vangen welke verwacht wordt van de beslissingen die in de loop van een bepaald jaar moeten genomen worden.

De 100 000 000 F bijkomende vastleggingskredieten die voor het jaar 1973 ten gunste van het Vlaamse gewest zijn uitgetrokken, vertegenwoordigen in dit geval de totale budgettaire lasten voor de volledige duur van de tegemoetkoming van de Schatkist, als gevolg van de rentetoelagen die op het einde van het lopende jaar worden toegekend, maar niet meer ten laste van de begroting van 1973 vallen.

Aangezien het hier om twee fundamenteel verschillende budgettaire elementen gaat, mag de op de begroting ingeschreven overdracht van 100 miljoen F voor de ordonnanceringskredieten (art. 600.1.A.), niet verward worden met de overdracht die voor de vastleggingskredieten moet worden uitgevoerd.

3. In hetzelfde artikel 600.1.A. komt een krediet voor van 17,5 miljoen voor toekenning van rentetoelagen aan instellingen die zich bezighouden met toegepast onderzoek, technische bijstand, handelspromotie en informatie ten voordele van de sector « middenstand ». Het overeenstemmende krediet voor het jaar 1972 bedroeg slechts 3,8 miljoen terwijl het in 1973 38,7 miljoen bereikte.

Over deze op het eerste gezicht vrij verwonderlijke schommelingen werd uitleg gevraagd.

Antwoord van de Minister :

Het voor 1973 uitgetrokken krediet bedraagt, voor post 323, slechts 20 000 000 F. In deze post is bovendien nog de automatische overdracht van 18 715 000 F begrepen, die op 31 december 1972 nog aanwezig was en nog niet was uitgegeven.

Le tableau qui figure à la page 12 sous la rubrique « Importance des P. M. E. » mentionne le nombre d'établissements occupant, au 30 juin 1972, de 1 à 49 travailleurs assujettis à l'O. N. S. S.

D'aucuns estiment que le recours moindre, en Wallonie, aux avantages de la loi du 24 mai 1959 est dû à un manque d'information auquel il convient de pallier par une campagne de sensibilisation des P. M. E.

2. A l'article 600-1-A relatif au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale figure en recettes (1974) un report de 100 millions de l'année précédente (1973) pour l'octroi de subventions-intérêts. N'y a-t-il pas contradiction entre ce report et le transfert pour insuffisance de crédits du budget pour l'expansion économique de la région flamande.

Réponse du Ministre :

Le report a pour objet le solde des crédits d'ordonnement qui, suivant les prévisions, existera au 31 décembre 1973. Il convient de remarquer que les crédits d'ordonnement couvrent les décaissements réels au profit des bénéficiaires de la subvention-intérêt, par l'intermédiaire des organismes de crédit. Par contre, le transfert qui doit s'effectuer du budget de l'Economie régionale flamande au budget du Ministère des Classes moyennes concerne les crédits d'engagement. Ceux-ci ne sont pas destinés à couvrir des paiements réels, mais doivent, par contre, permettre d'imputer la répercussion totale budgétaire, résultant pour l'avenir des décisions à prendre au cours d'une année déterminée.

En l'occurrence, les 100 000 000 de F de crédits d'engagement supplémentaires, pour l'année 1973, en faveur de la région flamande, représentent les charges budgétaires totales, pour toute la durée de l'intervention du Trésor, résultant de subventions-intérêts octroyées à la fin de l'année en cours mais qui ne sont plus à charge du budget de 1973.

Etant donné qu'il s'agit ici de deux éléments budgétaires fondamentalement distincts, le report de 100 000 000 de F figurant au budget, pour les crédits d'ordonnement (article 600.1.A.) ne peut être confondu avec le report à réaliser pour les crédits d'engagement.

3. Au même article 600.1.A. figure notamment un crédit de 17,5 millions pour l'octroi de subventions à des organismes et institutions s'occupant de recherche appliquée, d'assistance technique, de promotion commerciale et d'information au profit du secteur « classes moyennes ». Le crédit correspondant relatif à l'année 1972 ne s'est élevé qu'à 3,8 millions tandis qu'il a atteint 38,7 millions en 1973.

Des explications ont été demandées en ce qui concerne le caractère à première vue assez étonnant de ces variations.

Réponse du Ministre :

Le crédit prévu pour 1973 ne s'élève, pour le poste 323, qu'à 20 000 000 de F. Ce poste contient en outre le report automatique de 18 715 000 F existant au 31 décembre 1972 et non décaissé à cette date.

Deze overdracht moet hoofdzakelijk dienen om in 1973 de facultatieve toelagen van 1972 te betalen waarvoor alle ver-effeningsformaliteiten op 31 december nog niet volledig waren vastgesteld.

IV. — DE K. M. O.

1. Belang van de K. M. O.

Bij de voorstelling van de begroting voor 1973 heeft de voorganger van de Minister, de heer Hannotte, herinnerd aan de statistieken van het jongste decennium, meer speciaal van 1960 tot 1971, betreffende de K. M. O. in België.

Uit de inlichtingen verstrekt door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid blijkt dat op 30 juni 1972 een kennelijke stijging waar te nemen viel van het aantal ondernemingen met 1 tot 9 werknemers, resp. met meer dan 49 werknemers. Anderzijds stagneert het aantal ondernemingen met 10 tot 49 werknemers; in 1972 loopt het zelfs ietwat terug (– 2,6 %) ten opzichte van 1971, althans voor de grootste ondernemingen in die categorie (met 20 tot 49 werknemers).

Le report en question doit servir en ordre principal, pour payer, en 1973, les subventions facultatives de 1972 pour lesquelles toutes les formalités de liquidation n'étaient pas terminées au 31 décembre 1972.

IV. — LES P. M. E.

1. Importance des P. M. E.

Lors de la présentation du budget de 1973, le prédécesseur du Ministre, M. Hannotte, a rappelé les statistiques concernant les P. M. E. en Belgique au cours des quelque dix dernières années, plus précisément, de 1960 à 1971.

De renseignements fournis par l'Office national de Sécurité sociale, il ressort qu'au 30 juin 1972, on remarque une nette tendance à la progression du nombre d'entreprises occupant de 1 à 9 personnes et de celles occupant plus de 49 personnes. Par contre, le nombre d'entreprises occupant de 10 à 49 personnes marque le pas et régresse légèrement (– 2,6 % en 1972 par rapport à 1971), dans le cas des plus grandes d'entre elles (20 à 49 personnes occupées).

Ondernemingen (categorien)	Aantal ondernemingen — Nombre d'entreprises				Entreprises (catégories)
	1971	1972	Verschil — Différence	Aantal werknemers — Nombre de personnes occupées	
Met 1 tot 4 werknemers	115 037	120 666	+ 5 629	231 070	De 1 à 4 personnes occupées.
Met 5 tot 9 werknemers	20 658	20 720	+ 62	172 116	De 5 à 9 personnes occupées.
Met 10 tot 19 werknemers	12 557	12 339	– 18	222 118	De 10 à 19 personnes occupées.
Met 20 tot 49 werknemers	9 230	8 989	– 241	374 533	De 20 à 49 personnes occupées.
Met meer dan 49 werknemers	6 375	6 625	+ 250	1 893 113	Plus de 49 personnes occupées.

Uit deze statistieken blijkt dat de toestand van de K. M. O. zich in gunstige zin blijft ontwikkelen, alhoewel die ontwikkeling verschilt naargelang van de omvang van de betrokken ondernemingen. Wanneer wij de getallen uit bovenstaande tabel met elkaar vergelijken, constateren wij, naast een aanzienlijke toeneming van het aantal kleine ondernemingen, een verschuiving van de middelgrote (met 10 tot 49 werknemers) naar de grotere categorie. Uit dit laatste blijkt ontegensprekelijk de vitaliteit van de K. M. O.

En die vitaliteit spreekt de voorspellingen tegen luidens welke de K. M. O. in een min of meer nabije toekomst zouden verdwijnen. Thans moeten wij niet alleen vaststellen dat dit soort onderneming blijft bestaan, maar ook dat zij van groot belang is, ook en vooral in de op economisch gebied meest ontwikkelde landen.

Dit is een verschijnsel waarover in de wereld reeds heel wat studies zijn verschenen en waarvan de verklaring te vinden is in de specifieke taak van de K. M. O. in de moderne samenleving.

Ces statistiques démontrent que l'évolution des P. M. E. se poursuit favorablement, bien qu'elle varie selon l'importance des entreprises considérées. La comparaison des chiffres du tableau ci-avant indique, outre un accroissement considérable du nombre de petites entreprises, un glissement des moyennes (de 10 à 49 personnes) vers les plus grandes. Cette dernière remarque implique une vitalité certaine des P. M. E.

Cette vitalité infirme les prévisions de disparition plus ou moins proche des P. M. E. Aujourd'hui, on est amené à constater non seulement la survie de ce type d'entreprise, mais encore la grande importance qu'il revêt jusque et surtout dans les nations économiquement les plus développées.

Il s'agit là d'un phénomène qui a fait l'objet de nombreuses études dans le monde et dont l'explication doit être recherchée dans le rôle spécifique que les P. M. E. remplissent dans la société moderne.

2. Rol van de K. M. O.

A. — *In de economie.*

Op economisch vlak schijnen de K. M. O. zich te moeten oriënteren naar werkzaamheden waarin hun specifieke hoedanigheden beter tot uiting kunnen komen; het zijn namelijk die werkzaamheden die een aanvulling zijn van de grootindustrie door onderaanneming of door specialisatie in de produktie van kleine series op individuele behoeften afgestemde kwaliteitsprodukten die voldoen aan de wisselende behoeften van onze voortdurend en snel veranderende samenleving.

Andere kunnen worden gericht op de diensten of de tertiaire activiteiten.

Dank zij hun bewonderenswaardig aanpassingsvermogen zullen de K. M. O. zich in die richting kunnen ontplooiën.

B. — *Tewerkstelling.*

Uit het oogpunt van de werkgelegenheid, kan men volstaan met de lezing van de statistieken waaruit blijkt welke belangrijke plaats de K. M. O. in onze samenleving hebben ingenomen.

Hoewel de ondernemingen met minder dan 49 werknemers 1 651 231 personen tewerkstellen, waarvan 651 394 zelfstandigen en 999 837 loon- of werldetrekken (1), zij opgemerkt dat in die ondernemingen zijn begrepen:

1° die welke geen personeel tewerkstellen en waarvan het aantal daalt;

2° de ondernemingen uit de distributie en de dienstverleningssectoren met 21 tot 49 werknemers, die niet meer behoren tot de categorie van de K. M. O., althans niet volgens de bepaling die daaraan in België wordt gegeven (2).

Er zij nog geconstateerd dat het ontstaan of de verdwijning van een K. M. O., ingevolge het feit dat zij niet zo groot is, de arbeidsmarkt slechts in vrij geringe mate beïnvloedt, wat de aanwerving of de herplaatsing van het personeel vergemakkelijkt.

C. — *Op het gebied van de sociale contacten.*

Bovendien valt hier melding te maken van het belang van de K. M. O., waarin menselijke contacten mogelijk zijn, wat niet het geval is in de grote ondernemingen waar iedereen een nummer is. In dit licht gezien, dragen de K. M. O. in niet geringe mate bij tot een menselijker leven.

Bovendien hebben zij dit voordeel dat zij door hun installaties of door hun bedrijvigheid het leefmilieu minder schaden.

D. — *Op het politieke vlak.*

Ook op het politieke vlak spelen zij een zeer belangrijke rol. De K. M. O., die vaak uit het volk zijn voortgekomen,

2. Rôle des P. M. E.

A. — *Economie.*

Sur le plan économique, il semble que les P. M. E. industrielles doivent se tourner vers des activités où leurs qualités propres pourront mieux s'exprimer, à savoir compléter la grande industrie, soit par la sous-traitance, soit par la production spécialisée de petites séries de biens qualitatifs et personnalisés qui répondent aux besoins fluctuants de notre société en perpétuelle et rapide mutation.

D'autres pourront s'orienter vers les services ou les activités tertiaires.

Dans cette voie, l'étonnante capacité d'adaptation des P. M. E. leur permettra de s'épanouir.

B. — *Emploi.*

Sous l'angle de la politique de l'emploi, une simple lecture du tableau des statistiques indique la place considérable qu'ont prise les P. M. E. dans notre société.

Bien que les entreprises de moins de 49 personnes, occupent 1 651 231 travailleurs qui se divisent en 651 394 indépendants et 999 837 salariés ou appointés (1), il convient de faire observer que dans ces entreprises sont incluses:

1° celles qui n'occupent pas de personnel et dont le nombre est en régression;

2° celles du secteur de la distribution et des services qui, de 21 à 49 travailleurs, ne font plus partie des P. M. E. selon la définition qui leur est donnée en Belgique (2).

Il y a également lieu de constater que la naissance ou la disparition d'une P. M. E., en raison de ses dimensions réduites, perturbe relativement peu le marché de l'emploi, facilitant ainsi le recrutement ou le reclassement du personnel.

C. — *Contacts humains.*

En outre, force est de relever l'intérêt des P. M. E. où les rapports humains sont possibles, contrairement à l'anonymat forcé des grandes entreprises. Par cet aspect, les P. M. E. offrent une meilleure qualité de vie nullement négligeable.

De plus, elles présentent l'avantage de moins dégrader l'environnement, soit par leurs installations, soit par leurs activités.

D. — *Vie politique.*

Sur le plan politique également, leur rôle est très important. D'origine souvent populaire, les P. M. E. sont les pro-

(1) Bronnen: R. I. Z. I. V. en R. M. Z.

(2) De K. M. O. is een handelsonderneming, een distributiebedrijf of een dienstverleningsbedrijf met maximum 20 werknemers of een productiebedrijf met maximum 50 werknemers.

(1) Sources: I. N. A. S. T. I. & Office national de Sécurité sociale.

(2) La P. M. E. est une entreprise commerciale, de distribution ou de prestation de services occupant un maximum de 20 personnes ou une entreprise de production occupant 50 personnes au plus.

zijn de natuurlijke beschermers van de democratie tegen het monopoliegevaar dat de grote ondernemingen van kapitalistische oorsprong inhouden.

Ingevolge hun afkeer voor avonturen zijn zij ook heden nog een regelende factor in het politieke leven.

3. — Ondernemingen zonder werknemers.

De voortdurende vermindering van het aantal ondernemingen zonder personeel is een verschijnsel waaraan men niet achteloos mag voorbijgaan. De desbetreffende cijfers zijn nochtans niet zo onrustwekkend als zij op het eerste gezicht lijken. Want onder de verdwenen ondernemingen zijn er heel wat die gegroeid zijn en thans in andere categorieën vallen; slechts de ondernemingen die er het minst goed voor stonden, zijn het slachtoffer geworden van de concurrentiestrijd.

4. Taak van de Staat.

De veerkracht van de K. M. O., hun voortdurende inspanningen om op een peil te blijven dat ze in staat stelt de concurrentie het hoofd te bieden, hun invloed op de economie en op de werkgelegenheid, hun taak op politiek en op menselijk vlak, dit alles brengt ons tot het besluit dat de Staat tot plicht heeft dit soort onderneming de rechmatige en belangrijke plaats te geven die haar toekomt.

Daarom geeft de Regering, ondanks de begrotingsinkrimping waartoe zij tegen haar zin genoopt werd, de wil te kennen de K. M. O. te helpen bij het vervullen van hun taak.

V. — CRITERIA DIE IN ACHT GENOMEN MOETEN WORDEN BIJ DE VESTIGING VAN NIEUWE GROTE DISTRIBUTIEBEDRIJVEN.

1. Standpunt van de Minister.

De Minister zou dit brandende vraagstuk uit de emotionele sfeer willen halen waarin het thans baadt om het te plaatsen in de algemenere context van het distributiestelsel in zijn verhouding tot de gebruikers.

De langdurige studies en overwegingen die de Minister aan dit vraagstuk heeft gewijd, hebben hem ervan overtuigd, voor zover zulks nog nodig was, dat alleen een werkelijk liberaal beleid, d.w.z. een beleid dat op lange termijn de individuele vrijheid voor ieder beoogt, tot een voor de gehele bevolking aanvaardbare regeling kan leiden.

Die liberale visie op het probleem moet ons echter niet naïef blind maken voor de werkelijkheid van de concurrentie die bestaat en onvermijdelijk zal blijven bestaan tussen twee al te ongelijke distributiestelsels.

Ongecontroleerde vrijheid op dit gebied zou onafwendbaar leiden tot distributiemonopolies ten nadele van de zelfstandige handelaars en de gebruikers en ten voordele van de grote kapitalistische vennootschappen.

In de grond is dit dus een analoog probleem met wat hierboven is gezegd in verband met de kleine en middelgrote industriebedrijven, met dien verstande dat een afbakening van ieders terrein moeilijker uitvoerbaar is in de distributiesector.

De Minister kan zich zeer goed inbeelden dat alle verkoopbedrijven naast elkaar bestaan, maar zulks is slechts mogelijk wanneer de Staat tussenbeide komt, want de financiële middelen die de mogelijkheden van die bedrijven bepalen, zijn niet vergelijkbaar.

tectrices naturelles de la démocratie contre le risque de monopole des grandes entreprises d'origine capitaliste.

Leur répugnance pour l'aventure en font encore aujourd'hui les régulateurs de la vie politique.

3. Entreprises n'occupant pas de personnel.

Quant à la régression constante du nombre d'entreprises n'occupant pas de personnel, il s'agit là d'un phénomène devant lequel il faut rester attentif. Les chiffres en cette matière ne sont toutefois pas aussi alarmants qu'une première lecture peut laisser apparaître. En effet, parmi ces entreprises disparues, de nombreuses se sont développées et sont actuellement intégrées dans d'autres catégories; seules, les plus mal équipées ont dû s'effacer devant la concurrence.

4. Rôle de l'Etat.

Le dynamisme des P. M. E., leurs efforts permanents pour se maintenir à un niveau compétitif, leur influence économique et sur l'emploi, leur rôle politique et humain nous incitent à constater que l'Etat se doit de considérer à sa juste et grande valeur ce type d'entreprise.

C'est pourquoi, malgré les restrictions budgétaires que le Gouvernement s'est imposées à contrecoeur mais parce que la raison l'exige, il veut marquer sa volonté d'aider les P. M. E. à jouer leur rôle.

V. — CRITERES A RESPECTER POUR L'IMPLANTATION DE NOUVELES GRANDES SURFACES DE DISTRIBUTION.

1. Le point de vue du Ministre.

Le Ministre désire ôter à ce brûlant problème le caractère passionnel qui l'entoure et le replacer dans le contexte plus général de l'ensemble de la distribution et des rapports entre celle-ci et le consommateur.

Toutes les études et réflexions que le Ministre a consacrées à cette matière l'ont convaincu, si besoin en était encore, que la seule solution valable pour l'ensemble de la population ne pouvait être issue que d'une politique véritablement libérale, c'est-à-dire une politique qui vise au respect à long terme de la liberté individuelle pour tous.

Cette conception libérale du problème ne doit toutefois pas inciter à une naïveté aveugle devant les faits, à savoir la concurrence que se livrent et se livreront inévitablement deux systèmes de distribution aux forces par trop inégales.

Une liberté non contrôlée dans ce domaine déboucherait fatalement sur la création de monopoles de la distribution, aux dépens des commerces indépendants et des consommateurs, et au profit de grosses sociétés d'origine capitaliste.

On se retrouve donc ici face à un problème semblable, quant au fond, à celui précédemment évoqué à propos des P. M. E. industrielles, à la différence près qu'une délimitation dans les rôles est plus difficile à déterminer dans le domaine de la distribution.

Le Ministre conçoit volontiers une société dans laquelle coexistent toutes les entreprises de vente au consommateur, mais cette coexistence n'est possible que grâce à l'intervention de l'Etat, car les moyens financiers qui conditionnent la potentialité de ces entreprises sont variables.

Reeds vroeger heeft de wetgever getracht een compensatie te vinden voor dat al te grote verschil in de ter beschikking staande middelen.

De zogeheten « grendelwet », die de opening van nieuwe warenhuizen en de vergroting van de bestaande verbod, werd goedgekeurd op 14 januari 1937. Na 17 verlengingen moest de geldigheidsduur van de wet normaal verstrijken op 6 maart 1959, maar ingevolge een « gentlemen's agreement » tussen de Minister van Middenstand en de verenigingen van warenhuizen werd de uitwerking ervan nogmaals verlengd tot eind 1960.

De recente wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening werd uitgevaardigd om de kwaliteit van het bestaan van de zelfstandigen enigszins te vrijwaren. Dit is echter slechts een eerste doeleinde, want die wet moet worden beschouwd als een eerste poging op de weg naar een ruimere wetgeving die in de toekomst, via de zelfstandige handel, de vrijheid van keuze van de verbruiker dient te vrijwaren. Zonder een passende reactie van de wetgever zou die vrijheid immers geleidelijk kunnen inkrimpen naarmate de warenhuizen zich uitbreiden en in feite, zo niet in rechte, een monopoliepositie gaan verwerven.

Derhalve is de Minister ervan overtuigd dat de vrijheid van de verbruiker gekoppeld is aan het voortbestaan van de kleine en middelgrote bedrijven in de distributie, de ambachten en de dienstverlenende sector.

Het is duidelijk dat de Staat in dezen een taak te vervullen heeft, wil hij de vrijheid van zijn ingezetenen vrijwaren, maar het is minder duidelijk welke middelen daartoe moeten worden aangewend.

2. Noodzaak van een planologie op het stuk van de distributie.

1. Op initiatief van de heer De Saegher, de toenmalige Minister van Openbare Werken, werd in oktober 1971 een commissie ingesteld die tot taak had criteria te bepalen m.b.t. de plaatsen en de wijze van vestiging van de distributiebedrijven met een verkoopoppervlakte van meer dan 1500 m². Deze commissie, ook Commissie Demoen genaamd, heeft haar werkzaamheden beëindigd en op 24 september j.l. verslag uitgebracht. Dit verslag behelst een studie over het distributieprobleem in het licht van de criteria die inzake ruimtelijke ordening worden gehanteerd.

2. De werkgroep voor de economische programmatie van de K. M. O. — de zogeheten « groep d'Alcantara » — heeft hetzelfde onderwerp in een ander verband bestudeerd, waarbij de aandacht vooral ging naar de economische en sociale gegevens van het vraagstuk en niet slechts naar de stedenbouwkundige aspecten ervan.

In twee partiële verslagen, respectievelijk van oktober 1972 en juni 1973, legt de werkgroep de nadruk op de noodzakelijkheid van een algemeen planologisch beleid voor de distributie.

In economisch opzicht beveelt de groep de opstelling aan van een programmatie inzake de behoeften aan nieuwe verkooplokalen, zulks op grond van het beginsel dat nieuwe vestigingen slechts verantwoord zijn voor zover zij geen bedreiging inhouden voor de bestaande investeringen, die zowel kwantitatief als kwalitatief voldoening schenken.

Uit een oogpunt van planologie spreekt de groep zich uit voor :

a) de uitbouw van een gestructureerd distributieapparaat, waarin de uitrusting van het centrum en van de periferie twee elkaar aanvullende factoren van één geheel zijn;

Déjà dans le passé, le législateur a tenté de compenser cette grande disproportion de moyens.

La loi dite « loi de cadenas », qui interdisait l'ouverture de tout nouveau grand magasin et l'agrandissement de ceux qui existent, fut adoptée le 14 janvier 1937. Après 17 prorogations, cette loi arrivait à expiration le 6 mars 1959, mais ses effets furent prolongés jusqu'à la fin de 1960, par un « gentlemen's agreement » conclu entre le Ministre des Classes moyennes et les associations de grandes entreprises de distribution.

La loi récente du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services a été promulguée dans le but de sauvegarder quelque « qualité de vie » aux travailleurs indépendants. Au-delà de cet objectif immédiat, cette loi doit être interprétée comme un premier effort en vue de l'élaboration d'une législation plus complète dont le but sera de protéger dans l'avenir, par le truchement du commerce indépendant, la liberté du choix offerte au consommateur d'aujourd'hui. En effet, sans une réaction appropriée du législateur, cette liberté pourrait s'atténuer au fur et à mesure du développement des grandes entreprises et de l'acquisition de fait, sinon de droit, de monopoles en ce domaine.

En conséquence, le Ministre est persuadé que la liberté du consommateur est liée à la survie des P. M. E. dans les secteurs de la distribution, de l'artisanat et des services.

Le rôle de l'Etat apparaît donc clairement, s'il veut préserver la liberté de ses citoyens, même si les moyens pour y parvenir semblent plus difficiles à définir.

2. Nécessité d'une planologie de la distribution.

1. A l'initiative de M. De Saeger, à l'époque Ministre des Travaux publics, a été constituée en octobre 1971 une commission dont l'objet était de déterminer des critères concernant les lieux et modalités d'implantation des entreprises de distribution d'une surface de vente de plus de 1 500 m². Cette commission, dite aussi commission Demoen, a terminé ses travaux et présenté son rapport le 24 septembre dernier. Le problème de la distribution y est étudié en fonction des critères d'aménagement du territoire.

2. Le groupe de travail pour la programmation économique des P. M. E., dit « groupe d'Alcantara », a traité du même sujet dans un contexte différent en ce sens que l'attention s'est portée principalement sur les éléments économiques et sociaux du problème et non plus sur ses seuls aspects urbanistiques.

Dans deux rapports partiels, datant respectivement d'octobre 1972 et de juin 1973, le groupe de travail insiste sur la nécessité d'une politique générale en matière de planologie de la distribution.

En matière économique, le groupe prône l'établissement d'une programmation des besoins en nouvelles surfaces de vente, basée sur le principe selon lequel de nouvelles implantations ne sont justifiées que dans la mesure où elles ne menacent pas les investissements existants considérés comme satisfaisants tant sur le plan quantitatif que qualitatif.

Au point de vue planologique, le groupe se prononce en faveur :

a) de l'édification d'un appareil de distribution structuré dans lequel l'équipement du centre et celui de la périphérie constituent deux éléments complémentaires d'un tout;

b) in het kader van deze complementariteit, het in acht nemen van een functionele hiërarchie, waarbij de rol van de stedelijke centra als regionaal centrum wordt gevrijwaard.

Om een dergelijk planologisch beleid op het stuk van de distributie te voeren dient men te beschikken over een serie gegevens, die thans niet voorhanden zijn.

Als middelen om deze moeilijkheid te ondervangen, verwijst de werkgroep enerzijds naar de grondige onderzoeken waarmee onverwijld een aanvang moet worden gemaakt en anderzijds stelt zij onmiddellijke maatregelen voor, waarbij men kan volstaan met het inzamelen van een summiere documentatie, die snel bijeengebracht kan worden.

De grondige studies zouden tot voorwerp hebben :

- a) het opmaken van een kwantitatieve en kwalitatieve inventaris van de bestaande uitrusting;
- b) de afbakening van de zone waarbinnen de gewestelijke centra hun specifiek commerciële aantrekkingskracht uitoefenen : daarbij moet worden nagegaan welke invloed van die centra op de gehele zone uitgaat en welke de koopgewoonten zijn naargelang van de plaats van aankoop (bedrag van de uitgaven en motivering);
- c) een macro-economisch onderzoek naar de toeneming en de te voorziene ontwikkeling van de uitgaven in de distributiesector. Die gegevens moeten per ondersector (groepen van kleinhandelstakken volgens de classificatie van de dienst voor de statistiek van de Europese Gemeenschappen) in een regionaal kader worden opgemaakt;
- d) de programmatie van de uitrusting die nodig is om de nieuwe behoeften te bevredigen. Wanneer men de zones van commerciële aantrekkingskracht, alsmede de te voorziene toeneming van de uitgaven in de verschillende centra van de zone kent, dan is het mogelijk, rekening houdend met de ontwikkeling van de produktiviteit in de distributie (omzet per m²), over te gaan tot een raming van de bijkomende oppervlakte welke theoretisch rendabel is.

De werkgroep vraagt dat er onmiddellijk overgegaan wordt tot :

- a) de oprichting van provinciale commissies die een advies zouden verstrekken over de economische en sociale aspecten van de aanvragen om een bouwvergunning in verband met een verkoopoppervlakte van een zekere omvang. Deze commissies zouden samengesteld zijn uit ambtenaren van de Ministeries van Economische Zaken, van Middenstand en van Openbare Werken, alsmede uit vertegenwoordigers van de grote distributiebedrijven, van de K. M. O. en van de verbruikersverenigingen;
- b) de afbakening, binnen de in de gewestplannen bepaalde bouwzones, van de handelsoppervlakte waarbinnen de handelsinrichtingen geconcentreerd worden.

Daartoe zou gebruik worden gemaakt van het stadsnet, door het Nationaal Geografisch Comité vastgelegd in de atlas van België. Dit comité bepaalt, vanuit elke gemeente, de in belang toenemende stadscentra waar betrekkingen mee ontstaan op het gebied van aankopen, vrijetijdsbesteding, geneeskundige verzorging en onderwijs.

Voor de niveau 1-centra (niveau tussen het kleine dorp en de stad en bestaande uit centrumvormende dorpen met een beperkte aantrekkingskracht) zou het de handelsperimeter niet worden afgebakend. In die centra zou het advies van de commissie slechts verplicht zijn voor de oprichting van handelszaken met een verkoopoppervlakte van meer dan 400 m².

b) du respect dans le cadre de cette complémentarité d'une hiérarchie fonctionnelle sauvegardant le rôle de centre régional des centres urbains.

La réalisation d'une telle politique en matière de planologie de la distribution suppose un ensemble de données qui fait actuellement défaut.

Pour pallier à cette difficulté, le groupe de travail énumère, d'une part, les recherches approfondies qu'il y aurait lieu de mettre sans tarder sur le métier et propose, d'autre part, des mesures immédiates pour lesquelles suffit une documentation rudimentaire pouvant être rassemblée dans un court délai (trois mois).

Les études approfondies auraient pour objet :

- a) l'établissement d'un inventaire quantitatif et qualitatif des équipements existants;
- b) la délimitation de la zone d'attraction spécifiquement commerciale des centres régionaux : il s'agit de mesurer l'influence de ces centres dans la totalité de leur zone et de connaître les habitudes d'achat en fonction du lieu d'achat (montant des dépenses et motivation);
- c) un examen macro-économique de l'accroissement et de l'évolution prévisible des dépenses dans le secteur de la distribution. Ces données sont établies par sous-secteur (groupes de branche du commerce de détail suivant la classification de l'office statistique des communautés européennes) dans une optique régionale.
- d) la programmation des équipements nécessaires à la satisfaction des besoins nouveaux. Connaissant les zones d'attraction commerciale, ainsi que l'accroissement prévisible des dépenses dans les différents centres de la zone, il est possible, compte tenu de l'évolution de la productivité dans la distribution (chiffre d'affaires par m²), de procéder à une estimation de la surface additionnelle théoriquement rentable.

Dans l'immédiat, le groupe de travail demande qu'il soit procédé :

- a) à la création de commissions provinciales qui rendraient un avis sur les aspects économiques et sociaux des demandes de bâtir portant sur une surface de vente atteignant une certaine dimension. Ces commissions seraient composées de fonctionnaires des Affaires économiques, des Classes moyennes et des Travaux publics ainsi que de représentants de la grande distribution, des P. M. E. et des organisations de consommateurs.
- b) à la détermination, à l'intérieur des zones d'habitation prévues par les plans de secteur, du périmètre commercial au sein duquel sont localisées les concentrations d'établissements commerciaux.

Dans ce but, serait utilisé le réseau urbain établi par le Comité national de géographie dans l'atlas de Belgique qui détermine, à partir de chaque commune, les centres urbains d'importance croissante avec lesquels des relations s'établissent en matière d'achats, de loisirs, de soins de santé et d'enseignement.

Les centres de niveau 1 (niveau intermédiaire entre le petit village et la ville, composé de villages-centres dotés d'une zone d'influence limitée) ne feraient pas l'objet d'une délimitation de leur périmètre commercial. Dans ces centres, l'avis de la commission ne serait exigé que pour les établissements dont la surface de vente dépasse 400 m².

Voor de niveau 2-centra (kleine stadscentra of kleine steden, die over een betere uitrusting beschikken dan de centrumvormende dorpen en die een subregionale functie hebben) zou de handelsperimeter wel worden afgebakend.

Binnen die handelsperimeter zou het advies van de commissie slechts verplicht zijn voor de aanvragen tot oprichting van handelszaken met een verkoopoppervlakte van meer dan 1 500 m².

Buiten die handelsperimeter zou dezelfde regeling gelden als voor de niveau 1-centra.

Ook voor de niveau 3-centra (gewestelijke centra die belangrijker zijn dan de vorige en die een regionale functie hebben) zou de handelsperimeter worden afgebakend (er kunnen verscheidene commerciële kernen zijn).

Binnen de handelsperimeter of handelsperimeters zou het advies van de commissie slechts verplicht zijn voor de aanvragen tot oprichting van handelszaken met een verkoopoppervlakte van meer dan 2 500 m².

Buiten die handelsperimeter of -perimeters zou dezelfde regeling gelden als voor de niveau 1-centra.

Voor de niveau 4-centra (agglomeraties Brussel, Antwerpen, Luik, Gent en Charleroi) zou de handelsperimeter worden afgebakend. De regeling die hier zal worden opgelegd zal de regeling zijn die geldt voor de niveau 2- of niveau 3-centra, al naar hun uitstraling.

3. Volledigheidshalve moeten ook worden vermeld de werkzaamheden van de Commissie voor de distributie welke in het begin van verleden herfst op initiatief van de Minister van Economische Zaken werd opgericht en waarin alle betrokken sectoren vertegenwoordigd zijn, nl. de zelfstandigen, de grote distributiedrijven, de werknemers en de verbruikers; tevens zij gewezen op een belangrijk document dat het eerste resultaat is van de activiteit van deze commissie, nl. « Besluiten van de werkzaamheden van het Comité van ambtenaren » dat na het afsluiten van de bespreking van de begroting in de Kamercommissie gepubliceerd werd.

Na afloop van de vergaderingen van 17 en 24 oktober en 9 november 1973 kunnen de punten van overeenstemming en onverenigbaarheid in de meningen van de partijen die in de Commissie voor de Distributie waren vertegenwoordigd, als volgt worden samengevat:

A. — De verbruikers :

— stellen het verschijnen van nieuwe aankoopgedragingen vast en de wisselende invloed op de prijzen van de verschillende distributiefomules;

— wensen het behoud van een noodzakelijke concurrentie die oligopolistische strekkingen zal vermijden en de vrijheid van keuze van de klant zal behouden;

— drukken op het aanvullend aspect van de verschillende distributiefomules.

— verzetten zich bijgevolg tegen een vestigingsstop.

B. — De zelfstandigen :

— menen dat aan de verbruiker reeds een tamelijk ruime keuze wordt geboden;

— zijn van mening dat de behoeften van de bevolking slechts kunnen voldaan worden door een planmatige opbouw van het handelsnet, waarin elke formule kan gedijen door haar bijzonder karakter;

— laten duidelijk uitkomen dat het evenwicht stadskern-periferie dient herzien te worden;

Les centres de niveau 2 (petits centres urbains ou petites villes, dotés d'un meilleur équipement que les villages-centres et répondant à une fonction sub-régionale) feraient l'objet d'une délimitation de leur périmètre commercial.

A l'intérieur de ce périmètre, l'avis de la commission ne serait exigé que pour les demandes d'implantation d'établissements dont la surface de vente dépasserait 1 500 m².

A l'extérieur de ce périmètre, le statut serait celui qui est prévu pour les centres de niveau 1.

Les centres de niveau 3 (centres régionaux, plus importants que les précédents et répondant à une fonction régionale) feraient également l'objet d'une délimitation de leurs périmètres commerciaux (il peut y avoir plusieurs noyaux commerciaux).

A l'intérieur du ou des périmètre(s), l'avis de la commission ne serait exigé que pour les demandes d'implantation d'établissements dont la surface de vente dépasserait 2 500 m².

A l'extérieur de ce ou de ces périmètre(s), le statut serait celui qui est prévu pour les centres de niveau 1.

Les centres de niveau 4 (agglomérations de Bruxelles, Anvers, Liège, Gand et Charleroi) feraient l'objet d'une délimitation de leurs périmètres commerciaux et le statut appliqué serait celui des centres de niveau 2 ou 3, selon le rayonnement qu'ils exercent.

3. Afin que la Chambre dispose d'une information complète sur le problème, votre rapporteur se doit encore de traiter des travaux de la Commission pour la distribution, constituée au début de l'automne dernier à l'initiative du Ministre des Affaires économiques et regroupant tous les secteurs indépendants concernés, grandes entreprises de distribution, travailleurs et consommateurs — ainsi que, premier aboutissement de l'activité de cette commission, d'un document important intitulé « Conclusions des travaux du comité des fonctionnaires dont la parution est postérieure à la clôture de l'examen du budget en commission de la Chambre.

A l'issue des réunions des 17 et 24 octobre et du 9 novembre, les points de convergence et de disparité des avis des parties représentées à la Commission pour la distribution peuvent être synthétisés comme suit :

A. — Les consommateurs :

— constatent l'apparition de nouveaux comportements d'achat et l'influence variable sur les prix des différentes formules de distribution;

— souhaitent la sauvegarde d'une nécessaire concurrence qui évitera les tendances oligopolistiques et maintiendra la liberté de choix du client;

— insistent sur la complémentarité des différentes formules de distribution;

— s'opposent, par conséquent, au blocage.

B. — Les indépendants :

— estiment qu'un choix assez large est déjà proposé au consommateur;

— sont d'avis que les besoins de la population ne peuvent être rencontrés que par l'adoption d'une planification du réseau commercial où chaque formule puisse prospérer par sa spécificité;

— mettent en exergue qu'un équilibre centre-ville-périphérie doit être repensé;

— stellen een korte volledige stop voor, gevolgd door een overgangstoestand, alvorens tot een definitieve oplossing van de planmatige opbouw te komen. Zij zijn echter gekant tegen elke nieuwe grendelwet.

C. — *De Coöperaties :*

— menen dat men niet moet raken aan de vrijheid van exploitatie, die altijd een fundamentele voorwaarde van de levenskracht van de sector is geweest;

— vrezen dat een stop het ontstaan van verkooppunten zou veroorzaken, die in geval van latere liberalisatie niet rendabel zouden blijken;

— menen ook dat een stop de verbetering van de productiviteit zou remmen.

— spreken zich bijgevolg uit tegen een stop.

D. — *De grote distributiebedrijven :*

— stellen het probleem van de rendabiliteit van sommige ondernemingen, die in gevaar gebracht wordt indien men hun expansie beperkt;

— vestigen de aandacht op het feit dat vestiging in de periferie het gevolg is van de verhuizing van de bevolking;

— merken op dat de grote oppervlakten nog maar een zwak marktaandeel vertegenwoordigen;

— zouden dus voorstander zijn van een stelsel van gematigde vrijheid.

E. — *De werknemers :*

— zijn bezorgd over het behoud van de werkgelegenheid, vooral in de ondernemingen die op zoek zijn naar een evenwicht tussen het traditionele verkoopssysteem en de verkoop met zelfbediening;

— zijn bezorgd over het peil van de salarissen;

— verzetten zich dus tegen een stop.

F. — *Het Departement van Openbare Werken :*

— wijst op de economische en stedenbouwkundige aspecten van het probleem;

— meent dat een stop de oprichting zou stimuleren van verkoopseenheden in een vorm die aan de in voege zijnde reglementering ontsnapt;

— meent tevens dat de opschorting van het afleveren van vergunningen het gevaar oplevert de ondernemingen te bestraffen die werken volgens de normen vastgesteld door het Departement van Openbare Werken, en die een rol spelen in de vernieuwing van de stadskernen;

— stelt voor dat, indien men de vestigingen dient af te remmen, dit dient te gebeuren door een sociaal-economische benadering die zich eventueel kan uiten in de vorm van een handelsreglementering;

— meent dat een stop in de vorm van een weigering van van alle bouwvergunningen niet opportuun is.

G. — *Het Departement van Economische Zaken :*

— bekijkt het probleem ook vanuit het belang van de verbruiker en het aanvullend karakter van de verschillende distributievormen;

— is tegenstander van een stop en stelt het volgende werkplan voor :

a) een overgangsperiode zou de huidige toestand scheiden van het definitief stadium van de overlegde planning;

— proposent un court blocage complet suivi d'une situation transitoire avant d'aboutir à une solution définitive de planification. Ils sont cependant opposés à toute nouvelle loi de cadenas.

C. — *Les coopératives :*

— jugent qu'il ne faut pas porter atteinte à la liberté d'exploitation qui a toujours été la condition fondamentale à la vitalité du secteur;

— craignent qu'un blocage provoque la naissance de points de vente qui s'avèreraient non rentables en cas de libéralisation ultérieure;

— estiment aussi qu'un blocage freinerait l'amélioration de la productivité;

— se prononcent, en conclusion contre le blocage.

D. — *Les grandes entreprises :*

— posent le problème de la rentabilité de certaines entreprises, comprise si on limite leur expansion;

— attirent l'attention sur le fait que l'implantation en périphérie est consécutive aux déplacements de population;

— font remarquer que les grandes surfaces ne représentent encore qu'une faible part de marché;

— seraient donc partisans d'un régime de liberté modérée.

E. — *Les travailleurs :*

— sont préoccupés par le maintien de l'emploi, surtout dans les entreprises à la recherche d'un équilibre entre la vente traditionnelle et la vente en libre service;

— ont le souci du niveau des salaires;

— s'opposent donc au blocage.

F. — *Le Département des Travaux publics :*

— soulève les aspects économiques et urbanistiques du problème;

— pense que le blocage stimulerait la création d'unités de vente sous une forme qui échappe à la réglementation en vigueur;

— estime aussi que la suspension de la délivrance des autorisations risque de pénaliser les entreprises qui travaillent selon les normes établies par le Département des Travaux publics et qui jouent un rôle dans la rénovation des centres-ville;

— propose que, si un freinage doit avoir lieu, il doit être effectué par le biais d'une approche socio-économique qui devrait éventuellement se traduire par une réglementation commerciale;

— trouve qu'un blocage sous forme de refus de tout permis de bâtir est, inopportun.

G. — *Le Département des Affaires économiques :*

— voit aussi le problème sous l'angle de l'intérêt du consommateur et de la complémentarité des différentes formes de distribution;

— s'oppose au blocage et propose le plan de travail suivant :

a) une période transitoire séparerait la situation actuelle du stade définitif de planification concertée;

b) de commissie moet het eens worden over een aanneembaar aantal vestigingen en over algemene criteria die door het Comité van de ambtenaren zouden toegepast worden voor het onderzoek van de ingediende dossiers.

Tijdens de vergadering van 7 december j.l. hebben de ambtenaren die van de Commissie voor de distributie deel uitmaken hun verantwoordelijkheid opgenomen en een nota met conclusies opgesteld waarin zij voorstellen formuleren in verband met een experimentele overgangperiode van één jaar.

De definitieve tekst van deze nota die aangepast werd aan de hand van vragen om ophelderingen welke tijdens de vergadering van 7 december gesteld werden, luidt als volgt :

Besluiten volgend uit de werkzaamheden van het Comité van ambtenaren.

Gelet op de bekommernis van de Regering tot uitbreiding van het toepassingsgebied der criteria die tot grondslag dienen bij de aflevering van bouwvergunningen, door het invoeren van een interdepartementaal overleg,

Gelet op de standpunten voorgedragen door de in de voltallige commissie zetelende partijen,

Gelet op de afwezigheid van een wettelijk instrument tot het stopzetten der bouwvergunningen,

Gelet op het aantal en de karakteristieken van de recente bij het Ministerie van Openbare Werken ingediende aanvragen,

Heeft het Comité van ambtenaren zijn eensluidend akkoord betuigd om volgende besluiten aan de Commissie voor de Distributie voor te leggen.

De belangen van de zelfstandigen, de grootwarenhuizen, de verbruikers en de werknemers zijn van die aard dat geen enkele extreme oplossing (volledige vrijheid of volledige blokkering) kan toegepast worden. Vooraleer te komen tot een overlegplanificatie als definitieve oplossing is het nodig een tussenformule uit te werken.

Enerzijds dient men zich krachtig te verzetten tegen elke toestand van volledige vrijheid. Zij zou immers een ongebreidelde mededinging kunnen doen ontstaan én tussen de verschillende distributievormen én tussen de bedrijven van dezelfde aard; door overbezetting zou ze leiden tot kapitaalverspilling, ingeval van niet rendabiliteit en opeenvolgende sluiting van een verkooppunt, hierdoor zouden hoge maatschappelijke kosten voortspuiten (b.v. inzake tewerkstelling) en op lange termijn zou ze ingaan tegen de belangen van de verbruikers (daling van de rendabiliteit, dus tekort aan financiële middelen, dus beperking van de expansieprogramma's).

Anderzijds kan de wederinvoering van een wetgeving houdende verbod tot oprichting van grootwarenhuizen, niet worden overwogen. De argumenten hiervan zijn duidelijk. Zij slaan op de vrijheid van keuze van de verbruikers, op het welzijn van de bevolking, op het dynamisme van de ondernemingen, op de tewerkstelling, op de stadskernvernieuwing en op de ruimtelijke ordening. Het feit dat de verschillende netten elkaar moeten aanvullen houdt eveneens in zich dat de onderscheidene distributiefomules zich verder harmonisch kunnen ontwikkelen.

Derhalve doet het Comité van Ambtenaren aan de Commissie van de Distributie volgende voorstellen :

1) Een experimentele overgangperiode van een jaar zal in voege treden vanaf 1 januari 1974.

2) Tijdens die periode moeten de bundels betreffende de nieuwe inplantingen van warenhuizen met een handels-

b) la commission se mettrait d'accord sur un nombre acceptable d'implantations et sur des critères généraux qui seraient appliqués par le Comité des fonctionnaires pour l'examen des dossiers introduits.

Assumant leurs responsabilités, les fonctionnaires, membres de la Commission pour la distribution, déposerent, d'autre part, au cours de la réunion du 7 décembre dernier, une note de conclusions formulant des propositions pour une période transitoire et expérimentale d'un an.

Remaniée compte tenu des demandes d'éclaircissements formulées pendant la réunion du 7 décembre la note se présente comme suit dans sa dernière version.

Conclusions des travaux du comité de fonctionnaires.

Considérant le souci du Gouvernement d'élargir le champ d'application des critères servant de base à la délivrance des permis de bâtir en instaurant une concertation interdépartementale,

Considérant les points de vue défendus par les parties représentées à la commission plénière,

Considérant l'absence, à l'heure actuelle, d'instrument légal permettant le blocage des permis de bâtir,

Considérant le nombre et les caractéristiques des demandes récentes introduites pour examen au Ministère des Travaux publics,

Le comité de fonctionnaires s'est mis unanimement d'accord pour présenter les conclusions suivantes à la Commission de la Distribution.

Les intérêts des indépendants, des grands magasins, des consommateurs et des travailleurs sont tels qu'aucune des voies extrêmes (liberté absolue ou blocage) n'est praticable. Il est, au contraire, nécessaire de s'orienter, dans une étape préalable à la mise en place de la solution définitive de planification concertée, vers une formule moyenne.

D'autre part, il faut s'opposer vigoureusement à toute situation d'implantation anarchique qui régnerait dans l'hypothèse d'une liberté totale. Celle-ci serait de nature à provoquer une concurrence sauvage, à la fois entre formes différentes de distribution et à l'intérieur d'un même canal; elle aboutirait par un suréquipement à un gaspillage des capitaux; elle entraînerait, en cas de non-rentabilité et de fermeture consécutive d'un point de vente, des coûts sociaux élevés (emploi, par exemple); enfin, elle irait à long terme à l'encontre des intérêts des consommateurs (baisse de rentabilité, donc manque de moyens de financement, donc restriction des programmes d'expansion).

D'autre part, une réinstauration des lois de cadenas n'est pas à envisager. Les arguments sont clairs. Ils tiennent à la liberté de choix des consommateurs, au bien-être de la population, au dynamisme des entreprises, à l'emploi, à la rénovation urbaine et à l'aménagement du territoire. La complémentarité des différents réseaux implique aussi que les différentes formules de distribution continuent à prospérer en harmonie.

En conséquence, les propositions du comité de fonctionnaires à la Commission de la Distribution sont les suivantes :

1. une période transitoire et expérimentale d'un an entrera en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1974;

2) au cours de cette période, les dossiers relatifs à l'implantation nouvelle de magasins dont la surface commer-

oppervlakte van meer dan 1 500 m² of met een bebouwde bruto-oppervlakte van meer dan 3 000 m² het voorwerp uitmaken van een studie en een overlegadvies welke betrekking hebben op socio-economische criteria, zulks met het oog op de aflevering van een bouwvergunning.

Worden hiermede beoogd de bundels, ingediend na 1 januari 1974 en de bundels die vóór 1 januari 1974 bij het Ministerie van Openbare Werken zijn toegekomen en waarop, gelet op het stadium van onderzoek, de nieuwe procedure zou kunnen worden toegepast.

3) De weerhouden criteria zullen zich aftekenen naarmate het onderzoek van de bundels vordert. De criteria zullen dus, tijdens die overgangsperiode, vastgelegd worden rekening gehouden met de vooruitzichten terzake van verbruikers, de handelaars en de werknemers. Die verwachtingen en deze behoeften dienen te worden beoordeeld in hun dynamisch aspekt, respektievelijk in het kader van nieuwe gedragingen, nieuwe wijzen van distributie en van de evolutie van het aantal werkgelegenheden en van de arbeidsvoorwaarden.

De criteria zullen ook worden bepaald op grond van overwegingen van ruimtelijke ordening. Tenslotte zullen de toestand van de bestaande ondernemingen en de gewestelijke en plaatselijke ontwikkelingsperspectieven in het kader van de doelstellingen van het plan eveneens in overweging worden genomen.

Het Comité van ambtenaren zal, bij de keuze van de criteria, moeten rekening houden met het feit dat de nagestreefde oplossing een compromis betekent tussen de volledige blokkering en de volledige vrijheid.

De bedenkingen die tijdens de werkzaamheden van de Commissie voor de Distributie zullen worden geformuleerd, zullen als leidraad dienen bij het op punt stellen van de te bepalen criteria.

a) *De verbruiker.*

Hij verwacht van de distributie dat ze functioneel zou zijn.

De in overweging te nemen elementen hebben betrekking op :

- de nabijheid en de bereikbaarheid van een verkoop-punt, in functie van zijn karakteristieken;
- de toegepaste prijzen en de kwaliteit van de verkochte goederen;
- de keuzemogelijkheid wat betreft de verschillende distributievormen.

Derhalve :

- mag bij normale bereikbaarheidsvoorwaarden de verbruiker, waar hij ook gevestigd is, niet verstoken blijven van de onderscheidene distributievormen ingevolge maatregelen die voortvloeien uit een overheidsbeleid;
- mag het overheidsbeleid geen lokale monopolies scheppen.

b) *De handelaar.*

Hij verwacht te kunnen arbeiden in omstandigheden die een normale rentabiliteit verzekeren en een redelijke expansie mogelijk maken.

Derhalve :

- dient vrijheid van initiatief geëerbiedigd te worden;
- dient het bestaan van specifieke distributievormen erkend en hun onderling evenwicht verzekerd te worden;

ciala dépasse 1 500 m² ou dont la surface bâtie brute dépasse 3 000 m² doivent faire l'objet d'une étude et d'un avis concerté portant notamment sur des critères socio-économiques en vue de la délivrance du permis de bâtir.

Les dossiers visés sont les dossiers nouveaux, introduits après le 1^{er} janvier 1974, et les dossiers parvenus avant le 1^{er} janvier 1974 au Ministère des Travaux publics, dont l'état d'avancement de la base d'examen est tel qu'il permet l'application de la procédure nouvelle;

3) les critères retenus s'affineront au fur et à mesure de l'avancement de l'examen des dossiers. Ces critères seront donc définis au cours de la période transitoire, à partir des souhaits des consommateurs, des commerçants, des travailleurs. Ces souhaits et ces besoins doivent s'apprécier dans leur aspect dynamique, ainsi que dans le cadre de comportements nouveaux, de modes de distribution nouveaux et de l'évolution du nombre d'emplois et des conditions de travail.

Les critères seront aussi fixés par les contraintes qu'implique la politique d'aménagement du territoire. Enfin, l'état des équipements existants et les perspectives de développement régional et local dans le cadre des orientations du plan guideront aussi la délibération.

Le comité de fonctionnaires devra, dans ce choix des critères, tenir compte du fait que la solution à mettre en œuvre est le résultat d'un compromis entre le blocage et la liberté totale.

Les réflexions qui seront émises lors des travaux de la Commission de la Distribution guideront la mise au point des critères à définir.

a) *Le consommateur.*

Il attend de la distribution qu'elle soit fonctionnelle.

Les éléments à prendre en considération concernent :

- la proximité et l'accessibilité du point de vente, en fonction de ses caractéristiques;
- les prix pratiqués et la qualité des biens mis en vente;
- la possibilité de choix entre formes différentes de distribution.

Par conséquent,

- dans des conditions normales d'accessibilité, le consommateur ne peut être privé, quel que soit le lieu de son domicile, des diverses formes de distribution par suite de mesures découlant d'une politique des pouvoirs publics;
- la politique des pouvoirs publics ne peut aboutir à des monopoles territoriaux.

b) *Le commerçant.*

Il attend de pouvoir travailler dans des conditions assurant une rentabilité normale et permettant une expansion raisonnable.

Par conséquent,

- il faut respecter la liberté d'initiative;
- il faut reconnaître la spécificité des diverses formes de distribution, mais assurer en même temps un équilibre entre elles;

— dienen gevestigde handelaars beschermd te worden tegen inplantingen van nieuwe verkooppunten die aan geen reële behoeften beantwoorden.

c) *Imperatieven in verband met de planologische distributie in de stadskernen.*

Er bestaat een gehiërarchiseerd stedelijk patroon. Hieraan is een netwerk van relaties verbonden : de steden, die een bevoorradingsrol vervullen, hebben elk hun clienteel, hun hinterland.

Uit deze vaststelling kunnen een reeks beginselen getrokken worden die moeten worden geëerbiedigd.

1^{ste} beginsel : de nieuwe inplantingen moeten kunnen geïntegreerd worden in het stelsel van bestaande relaties of kunnen gerechtvaardigd worden in het geheel van een globale ontwikkeling. Zij mogen de bestaande structuren niet aantasten maar moeten integendeel bijdragen tot de versteviging van de bestaande en nog te ontwikkelen aantrekkingszones.

2^{de} beginsel : het belang van de nieuwe inplanting moet, algemeen genomen, in verhouding staan met de functionele rol die de aantrekkingszone waarbij de inplanting behoort, vervult binnen het gehiërarchiseerd stedelijk patroon.

3^{de} beginsel : de handel vormt een belangrijke factor bij de stadskernvernieuwing. De nieuwe inplantingen dienen bij voorkeur gelokaliseerd te worden in bestaande of te ontwikkelen centra. Indien zulks niet mogelijk is kunnen zij toegelaten worden buiten de bestaande of de te ontwikkelen kern, voor zover ze deze niet in het gedrang brengen.

Polyvalente dienstenzones kunnen onder dezelfde voorwaarden opgericht worden aan de rand van de grote agglomeraties.

d) *Planologische en stedenbouwkundige imperatieven.*

Het is wenselijk dat de inplanting van de distributie kadert in een globale planologische optiek.

De nieuwe inplantingen dienen te voldoen aan bepaalde voorwaarden inzake zonering, stedenbouwkundige aanleg en op het verkeerstechnische vlak.

e) *De werknemer.*

Inzake tewerkstelling is de tertiaire sector geroepen de afvloeiing uit de primaire en secundaire sector op te vangen. De distributie die behoort tot de dienstenverlenende sector heeft hier een rol te vervullen. Zij moet eveneens de nieuwe arbeiders opvangen die op de arbeidsmarkt komen. De bescherming en de bevordering van de tewerkstelling moet dus ook in aanmerking genomen worden bij de beoordeling van de bundels, evenals de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen (duur der prestaties, part-time werk, sociale voordelen, enz.).

4) Tijdens de overgangsperiode kan het aantal projecten dat zal onderzocht worden niet a priori vastgesteld worden wegens de afwezigheid van een wettelijk instrument dat toelaat een numerus clausus te bepalen.

5) De bundels zullen door het Comité van Ambtenaren in het licht van bovengenoemde beschouwingen worden

— les commerçants établis doivent être protégés contre l'implantation de points de vente nouveaux qui ne répondraient pas à des besoins réels.

c) *Impératifs tenant à la distribution spatiale des noyaux urbains.*

Il existe un schéma urbain hiérarchisé. Ce schéma définit un réseau de relations commerciales : les villes, qui ont un rôle d'approvisionnement, possèdent chacune leur zone de chalandise, leur hinterland.

Cette constatation permet de tirer une série de principes à respecter.

1^{er} principe : les nouvelles implantations doivent s'intégrer dans le système des relations existantes ou se justifier dans le contexte d'un développement global. Elles ne peuvent démanteler cette structure, mais doivent au contraire contribuer à affermir les pôles d'attraction existants ou à développer.

2^e principe : l'importance de la nouvelle implantation doit, en général, être en rapport avec le rôle fonctionnel que joue, dans le schéma urbain hiérarchisé, le pôle d'attraction auquel appartient l'implantation.

3^e principe : le commerce représente un facteur important de rénovation des centres urbains. Les nouvelles implantations doivent être localisées de préférence dans les centres existants ou à développer. Si cette solution n'est pas possible, elles peuvent être admises en dehors du noyau existant ou à développer dans la mesure où elles ne menacent pas ce centre.

Des zones de service polyvalentes peuvent être créées, dans les mêmes conditions, à la périphérie de grandes agglomérations.

d) *Impératifs d'urbanisme et d'aménagement du territoire.*

Il est souhaitable que l'implantation de la distribution soit placée dans une optique globale d'aménagement. Les nouvelles implantations doivent satisfaire certaines conditions en matière de zonage, d'aménagement urbanistique et de technique de la circulation.

e) *Le travailleur.*

En matière d'emploi, le secteur tertiaire est appelé à recueillir des travailleurs venant des secteurs primaire et secondaire. Faisant partie du secteur des services, la distribution a, en l'occurrence, un rôle à jouer. Elle doit aussi accueillir des travailleurs nouveaux, arrivant sur le marché de l'emploi.

La protection et l'expansion de l'emploi doivent donc intervenir dans l'appréciation des dossiers, de même que les conditions de travail pratiquées dans les entreprises (heures de prestation, travail *part-time*, avantages sociaux, etc.).

4) Pendant la période transitoire, le nombre de projets qui seront examinés ne peut être déterminé *a priori* en raison de l'absence d'instrument légal permettant de fixer un *numerus clausus*.

5) Les dossiers seront examinés par le comité de fonctionnaires, à la lumière des considérations qui précèdent. Après

onderzocht. Na overleg, zal het Comité, binnen een aanvaardbare termijn, een collegiaal advies aan de betrokken Ministers voorleggen.

Ook op het parlementaire vlak werden de laatste maanden verschillende initiatieven genomen die betrekking hebben op het probleem van de vestiging van grote distributieondernemingen.

Vooraf het door de heer Akkermans ingediende wetsvoorstel (Senaat, 10 oktober 1973, Stuk n° 8) heeft in de actualiteit gestaan. Het strekt ertoe een tijdelijk verbod (drie jaar) tot oprichting of uitbreiding van distributiedrijven met een totale bebouwde oppervlakte van meer dan 1 500 m² uit te vaardigen.

Het voorstel van de heer Akkermans werd in de Kamer door de heer Damseaux overgenomen (Stuk Kamer n° 725 van 6 december 1973). Een maand tevoren (Stuk van de Kamer n° 705 van 14 november 1973) had de heer Verberckmoes een voorstel ingediend dat een verbodstermijn van 10 jaar invoerde. Met grootwarenhuizen worden bedoeld alle distributiedrijven waarvan de verkoopoppervlakte meer dan 350 m² bedraagt, die meer dan vijf personen tewerkstellen en die ten minste twee verschillende handelstakken uitbaten.

Interessanter omdat zij kunnen bijdragen tot de oplossing ten gronde van het probleem lijken uw verslaggever eensdeels het wetsvoorstel van de heer Suykerbuyk (Stuk Kamer n° 723 van 6 december 1973) dat de Ministers van Economische Zaken en van Middenstand, of de door hen gemachtigde ambtenaren, medebeslissingsrecht geeft, waar het gaat om aanvragen tot het bouwen van verkoopoppervlakten van meer dan 1 500 m² en anderdeels het wetsvoorstel van de heer Verhaegen (Stuk Kamer n° 713 van 21 november 1973) dat een einde wil stellen aan de oneerlijke concurrentie waarvan zelfstandigen vaak het slachtoffer zijn vanwege « discounts » die zich vestigen in oude bedrijfsgebouwen en hiervoor geen bouwvergunning nodig hebben wanneer zij de bestemming wijzigen zonder bouwwerken uit te voeren.

3. In de commissie gemaakte opmerkingen.

1. Verscheidene leden reageren gunstig op de verklaring van de Minister volgens welke de vrijheid van keuze van de gebruiker nauw samenhangt met het behoud van de K. M. O. in de sector van de distributie, het ambachtswesen en de dienstverlening. Zij zeggen de Minister hun steun op wetgevend gebied toe inzake zijn streven om de zelfstandigen een « kwalitatieve verbetering van het welzijn » te bezorgen.

2. Die leden nemen er anderzijds met genoegen akte van dat de Minister zijn collega's voor Ruimtelijke Ordening bij herhaling heeft gesuggereerd voorlopig geen machtigingen tot vestiging van grote verkooplokalen meer te verlenen in afwachting dat de Commissie voor de distributie tot besluit is gekomen.

3. Zij zijn het er anderzijds met de Minister over eens dat het verkeerd ware te trachten opnieuw in de ene of de andere vorm een grenselwetgeving in het leven te roepen. Men streeft iets heel anders na : men wil namelijk de ongeordende oprichting verhinderen van handelsinrichtingen waardoor een onomkeerbare toestand zou ontstaan en de voornoemde commissie niet in normale omstandigheden zou kunnen werken.

4. Die zienswijze stemt overeen met die van het Gemeenschappelijk Front van de middenstand die in de volgende zeven punten kan worden samengevat :

concertation dans des délais acceptables, le comité rend un avis collégial qui est transmis aux Ministres concernés.

Plusieurs initiatives, notamment sur le plan parlementaire, ont été prises ces derniers mois en ce qui concerne le problème de l'implantation de grandes entreprises de distribution.

La proposition de loi présentée par M. Akkermans (Sénat, 10 octobre 1973, Doc. n° 8) a surtout retenu l'attention. Elle vise à imposer une interdiction temporaire (trois ans) de construire ou d'étendre des entreprises de distribution d'une superficie totale bâtie de plus de 1 500 m².

La proposition de loi de M. Akkermans a été reprise à la Chambre par M. Damseaux (Doc. n° 725 du 6 décembre 1973). Un mois auparavant, M. Verberckmoes avait présenté une proposition de loi (Doc. n° 705 du 14 novembre 1973) instaurant une période d'interdiction de 10 ans. Aux termes de cette proposition, les grands magasins visés sont toutes les entreprises de distribution dont la surface de vente dépasse 350 m², qui emploient plus de cinq personnes et qui exploitent au moins deux branches commerciales différentes.

Plus intéressantes parce qu'elles peuvent contribuer à résoudre le problème de manière fondamentale sont, d'une part, la proposition de loi de M. Suykerbuyk (Doc. n° 723 du 6 décembre 1973) qui accorde aux Ministres des Affaires économiques et des Classes moyennes, ou aux fonctionnaires délégués par eux, un droit de codécision lorsqu'il s'agit de demandes de permis de bâtir sur des surfaces de vente de plus de 1 500 m² ainsi que, d'autre part, la proposition de loi de M. Verhaegen (Doc. n° 713 du 21 novembre 1973), qui entend mettre fin à la concurrence déloyale dont les indépendants sont souvent victimes de la part des « discounts » qui s'installent dans de vieux bâtiments d'exploitation et n'ont pas besoin, pour cela, de permis de bâtir lorsqu'ils modifient la destination de ces bâtiments sans procéder à des travaux de construction.

3. Remarques formulées en commission.

1. La déclaration du Ministre selon laquelle la liberté de choix du consommateur est liée à la sauvegarde des P. M. E. dans le secteur de la distribution, de l'artisanat et des services a été accueillie favorablement par plusieurs membres. Ils ont assuré le Ministre de leur soutien sur le plan législatif dans l'effort qu'il se propose de faire en vue d'assurer une meilleure « qualité de vie » aux indépendants.

2. Ces membres ont, par ailleurs, pris acte avec satisfaction de ce que le Ministre avait suggéré à plusieurs reprises à ses collègues de l'Aménagement du territoire, de suspendre toute autorisation d'implantation de grandes surfaces en attendant que la Commission pour la distribution soit arrivée à des conclusions.

3) Ils partagent, d'autre part, le point de vue du Ministre selon lequel toute tentative de réinstauration, sous quelque forme que ce soit, d'une législation de cadenas serait erronée. Tout autre est le but poursuivi, à savoir : éviter la création désordonnée d'équipements commerciaux, qui engendrerait rapidement une situation irréversible et empêcherait la commission précitée de travailler dans des conditions normales.

4) Ce point de vue rejoint celui du Front commun des classes moyennes, qui se résume dans les sept points suivants.

a) De middenstandsverenigingen zijn niet altijd te vinden voor het invoeren van een nieuwe grendelwet.

b) Zij zijn eerder voorstander van een wettelijke regeling tot vaststelling van de vestigingsvoorwaarden en van de te volgen procedure.

c) In afwachting wensen zij dat de bouwvergunningen tijdelijk geschorst worden.

d) Het probleem mag niet beschouwd worden uit het oogpunt van de concurrentie tussen grote en kleine bedrijven doch men moet uitgaan van het algemeen belang en van het welzijn van de bevolking.

e) Een planologie voor de distributie mag zich niet bewegen binnen louter stedenbouwkundige grenzen maar men dient rekening te houden met de economische en sociale aspecten, het belang van de consument, e.a.

f) Men dient tevens rekening te houden met het probleem van de vernieuwing van de stadscentra en met het aanvullend karakter van de commerciële uitrustingen.

g) Ons land telt thans reeds het grootste aantal hypermarkten en supermarkten van Europa.

5. Verscheidene commissieleden hebben de Minister ten slotte verzocht de nodige aandacht te schenken aan de oprichting, overal waar het nodig blijkt, van zones voor ambachtelijke ondernemingen. Ook op dat gebied dient men overzichtig te werk te gaan. Men kan daarbij de vraag stellen of het niet wenselijk is in het gehele land een onderzoek in te stellen naar de oprichting van zulke zones en naar de vereisten waaraan die moeten beantwoorden. Een dergelijke studie werd reeds verricht in de provincie Antwerpen op initiatief van de Economische Raad voor Antwerpen. Bij gebrek aan toereikende financiële middelen is het de Minister voor Middenstand onmogelijk soortgelijke enquêtes te verrichten. Daarom ware het wenselijk dat op de begroting een ruimer bedrag wordt uitgetrokken voor studies.

VI. — HET SOCIAAL STATUUT.

1. De sociaal verzekerden.

Op 31 december 1972 telde men 694 688 zelfstandigen aangesloten bij de sociale verzekeringskassen. Dit aantal kan worden onderverdeeld als volgt :

Zelfstandige hoofdwerkzaamheid	534 778 (76,98 %)
Zelfstandig bijberoep	52 346 (7,54 %)
Werkzaam na pensioenleeftijd	64 270 (9,25 %)
Subtotaal	651 394
Geestelijken en kloosterlingen	22 659 (3,26 %)
Andere aangeloten (gewezen koloniale, voortgezette verzekering, gelijkgestelden, enz...)	20 635 (2,97 %)
Subtotaal	43 294
Totaal	694 688

Op 534 778 zelfstandigen met hoofdberoep telt men 76,80 % mannen (410 679) en 23,20 % vrouwen (124 099).

91,75 % (48 025) zelfstandige bijberoepen worden uitgeoefend door mannen en 8,25 % (4 321) door vrouwen.

Van de 64 270 zelfstandigen die nog werkzaam zijn na de pensioenleeftijd zijn er 58,61 % (37 667) mannen en 41,39 % (26 603) vrouwen.

a) Les organisations de classes moyennes ne sont pas favorables à l'instauration d'une nouvelle loi de cadenas.

b) Elles préconisent un règlement légal fixant les conditions d'implantation et la procédure à suivre.

c) En attendant, elles souhaitent voir suspendues temporairement les autorisations de bâtir.

d) Le problème ne peut être envisagé sous l'aspect de concurrence entre grandes et petites entreprises, mais doit s'inspirer de l'intérêt général et du bien-être de la population.

e) Une planologie de la distribution doit déborder des préoccupations purement urbanistiques et tenir compte des aspects économiques et sociaux, d'intérêt des consommateurs, etc.

f) Il faut tenir compte de la rénovation du centre des villes et de la complémentarité des équipements commerciaux.

g) Notre pays possède, à l'heure actuelle déjà, le plus grand nombre d'hypermarchés et de supermarchés d'Europe.

5. Différents membres ont enfin demandé au Ministre de se pencher sur le problème de la création, partout où le besoin s'en fait sentir, de zones pour entreprises artisanales. Dans ce domaine également, il s'avère indispensable de procéder d'une manière ordonnée. N'y a-t-il pas lieu d'effectuer une enquête s'étendant à tout le pays quant aux lieux d'implantation de telles zones et aux exigences auxquelles elles doivent répondre ? Une étude semblable a déjà été réalisée pour la province d'Anvers à l'initiative de l'« Economische Raad voor Antwerpen ». Faute des moyens financiers nécessaires, le Ministre des Classes moyennes ne peut faire entreprendre des enquêtes de ce genre. Il serait souhaitable qu'un montant plus élevé soit prévu au budget, pour des études.

VI. — LE STATUT SOCIAL.

1. Les assujettis au statut social.

Au 31 décembre 1972, on pouvait dénombrer 694 688 travailleurs indépendants affiliés auprès des caisses d'assurances sociales. Ceux-ci sont à répartir comme suit :

Activité indépendante principale.
Activité indépendante complémentaire.
Actifs après l'âge de la pension.
Sous-total.
Clergé et communautés religieuses.
Autres affiliés (anciens coloniaux, assurance continue, bénéficiaires assimilation, etc.).
Sous-total.
Total.

Parmi les 534 778 indépendants exerçant une activité à titre principal, on compte 76,80 % d'hommes (410 679) et 23,20 % de femmes (124 099).

91,75 % (48 025) des activités complémentaires sont exercées par des hommes et 8,25 % (4 321) par des femmes.

Parmi les 64 270 indépendants, actifs après l'âge de la pension, il y a 58,61 % (37 667) d'hommes et 41,39 % (26 603) de femmes.

In vergelijking met de vorige jaren constateert men dat het aantal zelfstandigen van jaar tot jaar daalt; deze daling bedroeg 14 360 eenheden in 1971 en 10 018 in 1972. Het aantal zelfstandigen daalde van 719 066 op 31 december 1970 tot 694 688 op 31 december 1972, d.i. een vermindering met 24 378.

De daling doet zich vooral voor in de categorie van de zelfstandigen met een hoofdberoep: een daling met 19 167 eenheden in 1971 en 16 309 in 1972.

De daling was vooral merkbaar in de categorie van de zelfstandigen die na de pensioenleeftijd werkzaam zijn: daling met 2 433 eenheden in 1971 en 1 024 in 1972.

Anderzijds stijgt het aantal zelfstandigen die een bijberoep uitoefenen. Deze stijging bedroeg 3 788 eenheden in 1971 en 4 308 in 1972.

2. Pensioenen.

Op 31 december 1972 bedroeg het aantal gepensioneerde zelfstandigen 290 177; volgens de jongste inlichtingen zou hun aantal thans 315 000 bedragen.

a) Toestand per 31 december 1972 :

Loopbaan	volledige — complète	gedeeltelijke — partielle	gemengde (1) — mixte (1)	Totaal — Total	Carrière
Gehuwde mannen	35 595	3 931	42 942	82 468	Hommes mariés.
Alleenstaanden en gescheidenen	24 546	4 064	28 701	57 311	Isolés et séparés.
Totaal mannen	60 141	7 995	71 643	139 779	Total hommes.
Weduwen	42 145	13 247	52 035	107 427	Veuves.
Alleenstaande vrouwen	13 313	9 325	20 333	42 971	Femmes isolées.
Totaal vrouwen	55 458	22 572	72 368	150 398	Total femmes.
Totaal der gepensioneerden	115 599	30 567	144 011	290 177	Total des pensionnés.

(1) Inclusief provisionele betalingen.

b) Ontwikkeling.

Het aantal personen die een rust- en/of overlevingspensioen genieten, stijgt aanhoudend. In vergelijking met het jaar 1971 is het aantal gerechtigden gestegen met 5 764 in 1972. Het is gestegen van 181 064 gerechtigden in 1962 tot 290 177 op 31 december 1972.

De toestand is thans zo dat men ongeveer één gepensioneerde telt voor twee actieve zelfstandigen. Hieruit volgt dat de financiële last voor de actieve zelfstandigen in de toekomst waarschijnlijk ondraaglijk zal worden.

c) Pensioenbedragen.

Ingevolge de wet van 15 juli 1973 werd de sociale programmering inzake het pensioen voor de zelfstandigen met 6 maanden vervroegd. Zulks beduidt dat de voor 1 juli 1973 voorziene pensioenverhoging met terugwerkende kracht op 1 januari 1973 werd toegekend. Deze stijging bedroeg iets

En comparaison avec les années précédentes, on constate que le nombre de travailleurs indépendants diminue d'année en année; ce recul est de 14 360 unités en 1971 et de 10 018 unités en 1972. Le nombre de travailleurs indépendants rétrogradait de 719 066 au 31 décembre 1970, à 694 688 au 31 décembre 1972, soit une diminution de 24 378 unités.

Celle-ci se situe surtout dans la catégorie de ceux qui exercent une activité principale: un recul de 19 167 unités en 1971 et de 16 309 unités en 1972.

La régression se fait également sentir dans la catégorie des indépendants, actifs après l'âge de la pension: recul de 2 433 unités en 1971 et de 1 024 unités en 1972.

D'autre part, le nombre des travailleurs indépendants qui exercent une activité complémentaire augmente. On a relevé un accroissement de 3 788 unités en 1971 et de 4 308 unités en 1972.

2. Les pensions.

Au 31 décembre 1972, il y avait 290 177 travailleurs indépendants pensionnés; d'après les données les plus récentes, le nombre actuel serait d'environ 315 000.

a) Situation au 31 décembre 1972 :

(1) Y compris les versements provisionnels.

b) Evolution.

Le nombre de personnes qui bénéficient d'une pension de retraite ou/et de survie augmente constamment. En comparaison avec 1971, le nombre de bénéficiaires a augmenté de 5 764 unités en 1972. Il est passé de 181 064 bénéficiaires en 1962, à 290 177 unités au 31 décembre 1972.

L'évolution est telle qu'à l'heure actuelle, on compte environ 1 pensionné pour 2 travailleurs actifs. Il en résulte que la charge financière qui repose sur ces derniers ne sera probablement plus supportable dans l'avenir.

c) Les montants des pensions.

Comme suite à la loi du 15 juin 1973, la programmation sociale en matière de pension pour les travailleurs indépendants a été accélérée de 6 mois. Cela signifie que l'augmentation de la pension, prévue pour le 1^{er} juillet 1973, a été octroyée avec effet au 1^{er} janvier 1973. Celle-ci était

meer dan 8 % voor de « gezinspensioenen » en meer dan 10 % voor de alleenstaanden en de weduwen.

Ook in 1974 zal de verhoging op 1 januari ingaan in plaats van op 1 juli.

Sinds 1 september 1973 bedraagt het pensioen tegen het indexcijfer 133,79 71 768 F voor het gezinspensioen en 55 428 F voor de alleenstaanden en de weduwen.

Tegen een constant indexcijfer zal het pensioen als volgt evolueren :

	1-1-1974	1-1-1975
Gezinspensioen	77 287	82 808
Alleenstaanden en weduwen	60 836	66 246

d) Onderzoek naar de bestaansmiddelen.

De wet van 12 juli 1972 voorziet in de geleidelijke afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen voor wat de jaren betreft die werkelijk in het definitieve stelsel werden doorgebracht. Ingevolge de wet van 15 juni 1973 werd deze geleidelijke afschaffing versneld, aangezien de stijging van de waardecoëfficiënten die gelden voor de berekening van het pensioen zonder onderzoek naar de bestaansmiddelen, eveneens met 6 maanden vervroegd werd en in werking treedt op 1 januari 1973 en op 1 januari 1974 in plaats van respectievelijk op 1 juli 1973 en 1 juli 1974.

Bij de bespreking van het ontwerp waaruit de wet van 15 juni 1973 is ontstaan, werd terecht opgemerkt dat de oudere gepensioneerden geen of zeer weinig baat zouden vinden bij de geleidelijke afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen.

Ten einde deze toestand onmiddellijk te verhelpen werd de wet van 15 juni 1973 afgehandigd; die wet verhoogt de plafonds inzake de algemene vrijstelling van de inkomsten. Deze maatregel zal met terugwerkende kracht in werking treden op 1 januari 1973. De plafonds van 21 000 F (gezinnen) en 14 000 F (alleenstaanden) worden respectievelijk verhoogd tot 27 000 F en 21 000 F.

e) Vragen en Antwoorden.

1. Een commissielid spreekt zijn bezorgdheid uit over de administratieve verwickelingen waartoe een verhoging van de algemene vrijstellingsplafonds aanleiding zou kunnen geven. De Minister preciseert dat er volgens het R. I. S. V. Z. thans $\pm 35\,000$ gevallen bestaan die een terugslag op de inkomsten hebben. De herziening van deze gevallen als gevolg van de verhoging van het vrijstellingsplafond met uitwerking op 1 januari 1973 zal mechanografisch kunnen worden uitgevoerd. De achterstallen zullen kunnen worden uitbetaald in de loop van de tweede maand volgend op die waarin het R. I. S. V. Z. bevel zal hebben gegeven om de maatregel uit te voeren. Onder deze 35 000 gevallen zouden er $\pm 10\%$ zijn die met de hand moeten worden behandeld (speciale cumulaties, sterfgevallen, enz.). Dit kleine aantal zal binnen 3 maanden kunnen worden geregulariseerd.

2. Aangaande het probleem van de harmonisering van de verschillende pensioenstelsels worden de volgende inlichtingen aan de commissie meegedeeld.

De studiecommissie voor de verschillende pensioenstelsels die bij koninklijk besluit van 18 november 1970 is opgericht, heeft op 12 september 1972 een subwerkgroep geïnstalleerd die er mee belast is de mogelijkheid te onderzoeken om het pensioenstelsel van de zelfstandigen enerzijds en dat van de

d'un peu plus de 8 % pour les pensions « ménage » et dépassait 10 % pour les isolés et les veuves.

De même, en 1974, l'augmentation prendra également cours au 1^{er} janvier au lieu du 1^{er} juillet.

Depuis le 1^{er} septembre 1973, le montant de la pension à l'indice 133,79 est de 71 768 F pour les ménages et de 55 428 F pour les isolés et les veuves.

A indice constant, la pension évoluera comme suit :

	1-1-1974	1-1-1975
Ménages	77 287	82 808
Isolés et veuves	60 836	66 246

d) L'enquête sur les ressources.

La loi du 12 juillet 1972 prévoit une suppression progressive de l'enquête sur les ressources d'après les années effectivement passées dans le régime définitif. Comme suite à la loi du 15 juin 1973, cette suppression progressive a été accélérée, car l'augmentation des coefficients de valeur à appliquer pour le calcul de la pension sans enquête sur les ressources, a été avancée également de 6 mois et entre en vigueur le 1^{er} janvier 1973 et le 1^{er} janvier 1974 au lieu de, respectivement, les 1^{er} juillet 1973 et 1^{er} juillet 1974.

Non sans raison, on fit valoir, lors de la discussion du projet dont est issue la loi du 15 juin 1973, que les anciens pensionnés ne bénéficieraient pas ou très peu de la suppression progressive de l'enquête sur les ressources.

Afin de remédier immédiatement à cette situation, la loi du 15 juin 1973 a été promulguée elle augmente les plafonds d'immunisation générale des ressources. Cette mesure entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1973. Les plafonds de 21 000 F (ménages) et 14 000 F (isolés) sont portés respectivement à 27 000 F et 21 000 F.

e) Questions et réponses.

1. Un membre s'étant inquiété des complications administratives auxquelles pourraient donner lieu un relèvement du plafond d'immunisation générale des ressources le Ministre précise qu'il y a actuellement, suivant l'I.N.A.S.T.I., $\pm 35\,000$ cas avec incidence des ressources. La revision de ces cas, à la suite du relèvement avec effet au 1^{er} janvier 1973 du plafond d'immunisation, pourra se faire mécanographiquement. La liquidation des arriérés pourra intervenir dans le courant du 2^e mois qui suit celui au cours duquel l'I. N. A. S. T. I. aura donné l'ordre d'exécuter la mesure. Parmi ces 35 000 cas, il y en aurait $\pm 10\%$ qui serait à traiter manuellement (cumuls spéciaux, décès, etc.). Ce nombre limité pourra être régularisé dans les 3 mois.

2. Les renseignements suivants ont été communiqués à la commission en ce qui concerne le problème de l'harmonisation des différents régimes de pension.

La Commission d'études des différents régimes de pension, établie par l'arrêté royal du 18 novembre 1970, a installé le 12 septembre 1972 un sous-groupe de travail chargé d'examiner la possibilité d'harmoniser dans le sens le plus large, d'une part, le régime de pension des travailleurs indé-

werknemers anderzijds in de ruimste zin te harmoniseren en de voorwaarden te bepalen die hiervoor moeten worden vastgelegd.

Tot dusver heeft deze commissie reeds enkele activiteitenverslagen ingediend met onder meer een vergelijkende studie over beide stelsels, een inventaris van de diverse problemen inzake het ontstaan van het recht op een rust- en overlevingspensioen, de vraagstukken van de gemengde loopbanen en een inventaris van de problemen die in het kader van een eventuele harmonisering van de pensioenstelsels uit de openbare en privé-sector moeten worden opgelost.

Deze commissie heeft haar werkzaamheden in oktober jl. hervat, zodat er dient te worden gewacht tot de commissie haar opdracht zal hebben afgehandeld.

3. Een commissielid verdedigt de koppeling van het pensioen van de zelfstandigen aan hun inkomsten. De Minister antwoordt dat dit probleem, evenals de wetsvoorstellen die in dit verband zijn ingediend, onderzocht worden door de werkgroep die belast is met de studie van het sociaal statuut der zelfstandigen (groep Allard).

In het licht van de conclusie welke deze werkgroep eersdaags denkt te kunnen voorleggen, zal de Minister zijn standpunt ten aanzien van het voorstel van het commissielid bepalen. Op dat ogenblik zal het immers bekend zijn in welke zin het pensioen van de zelfstandigen zal moeten evolueren en welke de overeenkomstige inspanning zal zijn die door de zelfstandigen kan en moet worden geleverd.

4. In verband met het probleem van de toegelaten arbeid van de jonge weduwen stelt de Minister vast dat er uiteenlopende eisen worden gesteld. Sommige organisaties (Bond der weduwen) pleiten zelfs voor een volledige vrijheid op het stuk van de arbeidsprestaties ten voordele van de weduwen met gezinslast die een overlevingspensioen genieten.

Bij koninklijk besluit van 17 juli 1972 werden op het vlak van de toegelaten arbeid regelen vastgelegd die in het stelsel van de werknemers en in dat van de zelfstandigen nagenoeg gelijk zijn. Een wijziging impliceert bijgevolg overleg van de Minister met zijn collega van Sociale Voorzorg.

Er zijn reeds contacten geweest tussen de twee departementen om enkele problemen op te lossen die bij de toepassing van genoemde regelen zijn gerezen.

5. Wat de toekenning van een volledig geachte loopbaan betreft, bevestigt de Minister dat de normen in het stelsel der zelfstandigen ruimer zijn dan in dat van de werknemers. Toch merkt hij op dat voor het vaststellen van de loopbaan der werknemers slechts ten hoogste vijf jaar worden in aanmerking genomen van de jaren die vóór de twintigste verjaardag en na de normale pensioenleeftijd zijn gepresteerd.

Voor de wegwerking van dit verschil werd reeds een wetsvoorstel ingediend. Anderzijds werd het probleem eveneens door de harmoniseringscommissie onderzocht. Het lijkt inderdaad wenselijk te zijn identieke regelen in de twee stelsels uit te werken.

6. Aangezien de heer Gillet een interpellatieverzoek over het nationaal pensioen heeft ingediend, neemt de Minister zich voor zijn desbetreffend standpunt te dier gelegenheid uiteen te zetten.

Toch wijst hij er nu reeds op dat :

1° het nationaal pensioen waarover sprake is in het wetsvoorstel van de heer Gillet, eveneens betrekking heeft op de werknemers en dat het bijgevolg geraadzaam is het

pendants et d'autre part, celui des travailleurs salariés et de déterminer les conditions qui doivent être fixées à cette fin.

Jusqu'à présent, cette commission a déjà déposé quelques rapports d'activité comprenant, entre autres, l'étude de comparaison des deux régimes, un inventaire des différents problèmes en matière d'ouverture du droit à la pension de retraite et de survie, les problèmes des carrières mixtes et un inventaire des questions à résoudre dans le cadre d'une harmonisation éventuelle des régimes de pension du secteur public et du secteur privé.

Cette commission a repris ses travaux en octobre dernier, de sorte qu'il est nécessaire d'attendre qu'elle ait accompli sa tâche.

3. Un membre ayant défendu le principe d'une liaison de la pension des indépendants à leurs revenus, le Ministre répond que le problème, ainsi que les propositions de loi qui ont été introduites en cette matière, sont examinés par le groupe de travail, chargé de l'étude du statut social des travailleurs indépendants (groupe Allard).

C'est à la lumière des conclusions que ce groupe de travail compte déposer prochainement que le Ministre fixera sa position à l'égard de la suggestion du membre. A ce moment, en effet, on saura dans quel sens devrait évoluer la pension des travailleurs indépendants et quel est l'effort correspondant qui peut et doit être livré par ces derniers.

4. En ce qui concerne le problème de l'activité autorisée des jeunes veuves, le Ministre constate que des revendications divergentes sont formulées. Certaines organisations (Ligue des veuves) plaident même pour une liberté totale de travail en faveur des veuves avec charge familiale, qui bénéficierait d'une pension de survie.

L'arrêté royal du 17 juillet 1972 a, en matière d'activité autorisée, fixé une série de règles qui sont pratiquement identiques dans le régime des travailleurs salariés et celui des indépendants. Une modification implique, dès lors, une délibération du Ministre avec son collègue de la Prévoyance sociale.

Il y a déjà eu des contacts entre les deux départements afin de résoudre quelques problèmes qui se sont posés lors de l'application desdites règles.

5. Pour ce qui est de l'octroi d'une carrière présumée complète, le Ministre confirme qu'en régime « indépendants », les normes sont plus larges qu'en régime « salariés ». Cependant, il fait remarquer que, pour la fixation de la carrière des salariés, on tient compte des années prestées avant le 20^e anniversaire et après l'âge de retraite normal, à concurrence de 5 années maximum.

La suppression de ces divergences a, d'une part, déjà fait l'objet d'une proposition de loi. D'autre part, le problème a également été examiné par la commission d'harmonisation. Il semble, en effet, qu'il serait souhaitable de fixer des règles identiques dans les deux régimes.

6. Monsieur Gillet ayant introduit une demande d'interpellation sur la pension nationale, le Ministre se réserve d'exposer son point de vue en la matière, à cette occasion.

Dès à présent, il fait toutefois observer que :

1° la pension nationale, dont il est question dans la proposition de loi de M. Gillet, se rapportant également aux travailleurs salariés, il est opportun qu'elle soit renvoyée pour

terug te zenden om in de commissie voor de Sociale Voorzorg en voor de Middenstand te worden onderzocht;

2° een eerste onderzoek van bedoeld voorstel heeft uitgezonden dat het wegens de betrekkelijkheid van het begrip « nationaal pensioen », zoals dit in het wetsvoorstel wordt omschreven, praktisch onmogelijk is de kosten van een dergelijk pensioen te berekenen;

3° zowel in verband met de prestaties als in verband met de financiering in het voorstel een reeks vragen open blijven.

7. Er wordt de Minister gevraagd hoeveel gepensioneerd-zelfstandigen een beroep blijven uitoefenen. Het is niet mogelijk deze inlichting te verstrekken omdat men daartoe ongeveer 315 000 dossiers opnieuw zou moeten doornemen.

3. Kinderbijslagen.

a) Toestand op 31 december 1972.

Rechthebbende gezinnen :

— gewone kinderbijslagen	250 900
met 1 kind	76 062
met 2 kinderen	66 802
met 3 kinderen	35 460
met 4 kinderen	16 441
met 5 kinderen	6 485
met 6 kinderen	4 650
— wezenbijslag	13 245
— bijslag voor kinderen van invaliden	987
Totaal	220 132

Rechtgevende kinderen	445 232
w. o. 205 900 (1 ^{er} kind)	
129 838 (2 ^e kind)	
63 036 (3 ^e kind)	
27 576 (4 ^e kind)	
11 135 (5 ^e kind)	
7 747 (6 ^e kind en meer)	
Wezenbijslag	19 495
Bijslag voor kinderen van invaliden	1 515
Totaal	466 242

b) Evolutie.

In vergelijking met verleden jaar is het globaal aantal rechtgevende kinderen verminderd met 6 310 en dat van de rechthebbende gezinnen met 2 272.

De evolutie is enerzijds gekenmerkt door een aanhoudende daling van het aantal gerechtigden op gewone kinderbijslagen (vermindering met 6 832 in vergelijking met het jaar 1971) en anderzijds door een lichte stijging van het aantal gerechtigden op de verhoogde bijslagen (stijging met 522 in vergelijking met vorig jaar).

De daling van het aantal rechthebbende gezinnen en het aantal rechtgevende kinderen is te wijten aan de daling van het geboortecijfer en aan de voortdurende vermindering van het aantal zelfstandigen.

c) het bedrag van de kinderbijslagen.

Thans voorziet de kinderbijslageregeling voor de zelfstandigen in dezelfde sociale voordelen als die welke voor de loontrekkenden gelden voor alle speciale categorieën van begunstigten (weduwen, gehandicapten, kinderen van invaliden), evenals voor het derde kind wat betreft de toekenning van de gewone kinderbijslagen.

examen aux commissions de la Prévoyance sociale et des Classes moyennes;

2° une première étude de ladite proposition a démontré la relativité de la notion de « pension nationale », telle qu'elle y est définie, ce qui a pour conséquence que le calcul de son coût est pratiquement impossible;

3° dans la proposition, une série de questions, tant en ce qui concerne les prestations qu'en matière de financement restent posées.

7. Il est demandé au Ministre quel est le nombre de pensionnés indépendants qui continuent à exercer une profession. Il n'est pas possible de fournir ce renseignement qui exigerait que soient revus quelque 315 000 dossiers.

3. Les allocations familiales.

a) Situation au 31 décembre 1972.

Ménages attributaires :

— allocations normales	205 900
avec 1 enfants	76 062
avec 2 enfants	66 802
avec 3 enfants	35 460
avec 4 enfants	16 441
avec 5 enfants	6 485
avec 6 et plus	4 650
— allocations d'orphelins	13 245
— allocations pour enfants d'invalides	987
Total	220 132

Enfants bénéficiaires	445 232
dont 205 900 (1 ^{er} enfant)	
129 838 (2 ^{me} enfant)	
63 036 (3 ^{me} enfant)	
27 576 (4 ^{me} enfant)	
11 135 (5 ^{me} enfant)	
7 747 (6 ^{me} et plus)	
Allocations d'orphelins	19 495
Allocations pour enfants d'invalides	1 515
Total	466 242

b) Evolution.

En comparaison avec l'année précédente, le nombre total d'enfants bénéficiaires a diminué de 6 310 et celui des ménages attributaires de 2 272.

L'évolution se caractérise, d'une part, par une diminution constante du nombre de bénéficiaires des allocations normales (recul de 6 832 unités par rapport à l'année 1971) et d'autre part, par une légère augmentation du nombre de bénéficiaires des taux majorés (accroissement de 522 unités par rapport à l'année précédente).

La régression du nombre de ménages attributaires et du nombre d'enfants bénéficiaires est due à la baisse de la natalité et à la diminution constante du nombre de travailleurs indépendants.

c) Le montant des allocations familiales.

Dans le régime des allocations familiales pour les travailleurs indépendants, la parité sociale avec le régime des salariés existe à l'heure actuelle pour toutes les catégories spéciales de bénéficiaires (orphelins, handicapés, enfants d'invalides) et à partir du 3^{me} enfant en ce qui concerne les allocations normales.

Ingevolge de wet van 5 juli 1973 en het koninklijk besluit van 6 juli 1973 hebben de kinderen van de tweede rang vanaf 1 juli 1973 dezelfde leeftijdsbijslag als die welke in de regeling voor de werknemers toegekend wordt.

Bovendien voorziet de huidige programmatie in de sociale gelijkstelling, op 1 juli 1975, voor wat de gewone kinderbijslag voor het tweede kind betreft.

De Minister heeft herhaaldelijk bevestigd dat het zijn bedoeling is de gelijkheid te behouden overal waar die thans bestaat, zelfs indien de regeling inzake kinderbijslag voor loontrekkenden nieuwe voordelen mocht toekennen.

De Regering heeft enkele weken geleden beslist het bedrag van de kinderbijslag voor wezen, gehandicapten, kinderen van invaliden en kinderen van de tweede rang te verhogen. De Minister heeft dadelijk het nodige gedaan opdat een wetsontwerp zou kunnen worden ingediend ten einde dezelfde voordelen toe te kennen aan de kinderen van de zelfstandigen en zodoende de sociale gelijkheid die tot stand gekomen is of die in het vooruitzicht gesteld is, te verwezenlijken.

In antwoord op een vraag preciseert de Minister dat die maatregelen op het stuk van de kinderbijslag het volgende inhouden :

1° per 1 oktober 1973, toekenning van dezelfde uitkering als in de regeling voor loontrekkenden ten voordele van de wezen, de gehandicapten en de kinderen van invaliden;

2° per 1 juli 1973, opname in de bestaande programmatie van de nieuwe verhoging ten voordele van de kinderen van de tweede rang.

4. Ziekte- en invaliditeitsverzekering.

In de huidige financiële toestand van het stelsel is het niet mogelijk de ziekteverzekering welke thans beperkt is tot de « grote risico's », tot alle risico's uit te breiden.

De Ministerraad heeft evenwel een ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd ten einde aan de zelfstandigen de terugbetaling van de implantaties en de protheses te garanderen.

Wat de invaliditeitsverzekering betreft zijn maatregelen voorbereid welke het binnenkort mogelijk moeten maken de wachttijd van zes tot drie maanden terug te brengen en het bedrag van de invaliditeitsuitkering, welke gedurende de periode van primaire arbeidsongeschiktheid kan worden verleend, te verhogen.

5. De financiering.

De huidige programmatiewet bepaalt dat gedurende 1974 de volgende wijzigingen in werking zullen treden op het stuk van de door de zelfstandigen voor de sectoren pensioenen en kinderbijslag verschuldigde bijdragen :

1° met uitwerking op 1 januari 1973 : verhoging van de bijdragen :

— met 0,25 % op het gedeelte van de inkomsten dat 275 000 F niet te boven gaat (in plaats van 250 000 F);

— met 0,50 % op het gedeelte van de inkomsten dat 275 000 F te boven gaat (in plaats van 250 000 F) zonder nochtans 420 000 F te bereiken;

2° met uitwerking op 1 juli 1974 : verhoging van het minimum van 86 666 F tot 93 333 F (bedrag van de inkomsten waarop de minimumbijdrage wordt berekend).

Het totale percentage van de bijdragen welke door de zelfstandigen met bedrijfsinkomsten beneden 275 000 F verschuldigd zijn, bedraagt dus 12,75 %.

En vertu de la loi du 5 juillet 1973 et de l'arrêté royal du 6 juillet 1973, les enfants du 2^{me} rang ont obtenu à partir du 1^{er} juillet 1973, le supplément complet selon l'âge, égal à celui octroyé dans le régime des travailleurs salariés.

De plus, la programmation actuelle prévoit la réalisation au 1^{er} juillet 1975 de la parité sociale, en matière d'allocations familiales de base pour le 2^{me} enfant.

A plusieurs reprises, le Ministre a déclaré qu'il entrait dans ses intentions de sauvegarder la parité sociale dans tous les domaines où cette parité est acquise, même si de nouveaux avantages devaient être octroyés dans le régime des allocations familiales pour les travailleurs salariés.

Le Gouvernement a décidé, il y a quelques semaines, d'augmenter le montant des allocations familiales pour les orphelins, handicapés, enfants d'invalides et pour les enfants du 2^{me} rang. Immédiatement, le Ministre a fait le nécessaire pour que puisse être déposé incessamment un projet de loi en vue d'octroyer les mêmes avantages aux enfants des travailleurs indépendants, afin de sauvegarder la parité sociale acquise ou programmée.

En réponse à une question, le Ministre a précisé que ces mesures en matière d'allocations familiales prévoient :

1° avec effet au 1^{er} octobre 1973, l'octroi du même avantage alloué en régime « salariés » en faveur des orphelins, enfants handicapés et enfants d'invalides;

2° avec effet au 1^{er} juillet 1973, l'intégration dans la programmation actuelle de la nouvelle augmentation en faveur des enfants du 2^{me} rang.

4. L'assurance maladie-invalidité.

La situation financière actuelle du régime ne permet pas d'élargir à tous les risques, l'assurance pour soins de santé, actuellement limitée aux « gros risques ».

Cependant, le Conseil des Ministres a approuvé un projet d'arrêté royal afin de permettre, en régime « indépendants » le remboursement des implants et prothèses.

En ce qui concerne l'assurance-invalidité, les mesures ont été préparées et doivent permettre prochainement la réduction de 6 à 3 mois de la période de carence et l'augmentation du montant de l'indemnité d'invalidité qui peut être octroyée pendant la période d'incapacité primaire.

5. Le financement.

La loi actuelle de programmation prévoit que, pendant l'année 1974, les modifications suivantes entrent en vigueur en matière de cotisations dues par les travailleurs indépendants pour les secteurs pensions et allocations familiales :

1° avec effet au 1^{er} janvier 1974 : augmentation des cotisations :

— de 0,25 % sur la partie des revenus qui ne dépasse pas 275 000 F (au lieu de 250 000 F);

— de 0,50 % sur la partie des revenus qui dépasse 275 000 F (au lieu de 250 000 F), sans toutefois atteindre 420 000 F;

2° avec effet au 1^{er} juillet 1974 : relèvement du plancher de 86 666 F à 93 333 F (montant des revenus sur lequel la cotisation minimum est calculée).

Le pourcentage total des cotisations dues par les travailleurs indépendants ayant des revenus professionnels inférieurs à 275 000 F, s'élève donc à 12,75 %.

De vermoedelijke opbrengst van de bijdragen als gevolg van deze wijzigingen en rekening houdend met de indexering van de bedrijfsinkomsten kan voor 1974 op meer dan 1,5 miljard worden geraamd.

In miljoenen bedragen de bijdragen en de rijkstegemoetkoming voor het sociaal statuut van de zelfstandigen :

	Bijdrage	Rijkstegemoetkoming	Totaal	
	Cotisations	Subvention de l'Etat	Totaux	
1) Pensioen	7 819	8 368	16 187	1) Pension.
2) Kinderbijslag	4 268	1 904,3	6 172,3	2) Allocations familiales.
3) Z. I. V. — Geneeskundige verzorging	2 646	1 506,8	4 152,8	3) A. M. I. — Soins de santé.
4) Z. I. V. — Invaliditeitsuitkeringen	382,5	563,6	946,1	4) A. M. I. — Indemnités d'invalidité.
Totaal	15 115,5	12 342,7	27 458,2	Totaux.

Het sociaal statuut heeft dus betrekking op 27,5 miljard, waarvan 55 % ten laste van de bijdragen en 45 % ten laste van de Staat komt.

In deze bedragen is, wat de rijkstegemoetkoming betreft, de reeds verwezenlijkte toewijzing van het bijkrediet van 1,5 miljard begrepen (versnelling van het pensioen, leeftijdsbijslag voor de kinderbijslag).

Voor het jaar 1974 zal zoals vorig jaar een bijkrediet van 1,5 miljard ter beschikking van de zelfstandigen worden gesteld in het raam van het regeerakkoord waarin bepaald is dat 200 miljoen aan tewerkstellingspremies en 1,3 miljard aan het eigenlijk sociaal statuut zullen besteed worden.

Deze maatregelen, welke een weerslag zullen hebben in 1974, zijn reeds in 1973 genomen. De sociale programmatie op het stuk van de pensioenen zal in 1974 evenals in 1973 met zes maanden worden vervroegd; dat betekent dat de oorspronkelijk tegen 1 juli 1974 voorziene pensioenbedragen reeds op 1 januari 1974 (tegen indexcijfer 133,79 : 77 287 F voor het gezinsspensioen en 60 836 F voor de alleenstaanden en de weduwen) zullen worden toegekend en dat de herwaarderingscoëfficiënten op het stuk van pensioenen zonder onderzoek naar de bestaansmiddelen, welke op 1 juli 1974 waren vastgesteld, reeds op 1 januari 1974 zullen worden toegepast.

Eveneens werd de sociale programmatie op het stuk van de kinderbijslag vervroegd door volledige toekenning vanaf 1 juli 1973 van de leeftijdsbijslag voor het tweede kind.

De kosten van deze twee maatregelen — 628 miljoen voor de pensioenen, 95 miljoen voor de kinderbijslag — zullen aangerekend worden op het hogervermelde bijkrediet.

Andere maatregelen die nog in 1973 zullen worden getroffen, zullen hun weerslag hebben in 1974. Zij hebben in hoofdzaak betrekking op :

- de verhoging van het maximumbedrag van algemene vrijstelling op het stuk van pensioenen;
- het terugbrengen van 6 tot 3 maanden van de wachttijd inzake de verzekering tegen arbeidsongeschiktheid; de verhoging van de invaliditeitsuitkering welke tijdens de periode van primaire arbeidsongeschiktheid kan worden verleend;

Le produit probable des cotisations, résultant de ces modifications et compte tenu de l'indexation des revenus professionnels, peut être évalué à plus de 15 milliards pour 1974.

En millions, le montant des cotisations et de la subvention de l'Etat pour le statut social des travailleurs indépendants, s'élève à :

Le statut social porte donc sur 27,5 milliards, dont 55 % à charge des cotisations et 45 % à charge de l'Etat.

Dans ces montants, est incluse, en ce qui concerne la subvention de l'Etat, l'affectation déjà réalisée du crédit supplémentaire de 1,5 milliard (accélération pension, supplément d'âge — allocations familiales).

Pour l'année 1974, un crédit supplémentaire de 1,5 milliard sera, comme l'année précédente, mis à la disposition des travailleurs indépendants dans le cadre de l'accord gouvernemental qui a prévu d'en affecter 200 millions aux primes d'emploi et 1,3 milliard au statut social proprement dit.

Des mesures ayant une incidence en 1974 ont déjà été prises en 1973. La programmation sociale en matière de pensions sera avancée de 6 mois en 1974 comme en 1973, ce qui signifie que les montants de pension initialement prévus pour le 1^{er} juillet 1974 seront accordés dès le 1^{er} janvier 1974 (à l'indice 133,79 : 77 287 F pour la pension de ménage et 60 836 F pour les isolés et les veuves) et que les coefficients de revalorisation en matière de pension sans enquête sur les ressources, prévus pour le 1^{er} juillet 1974, seront appliqués dès le 1^{er} janvier 1974.

De même, la programmation sociale en matière d'allocations familiales fut accélérée par l'octroi intégral du supplément selon l'âge en faveur du 2^{me} enfant, à partir du 1^{er} juillet 1973.

Le coût de ces deux mesures — 628 millions en matière de pensions, 95 millions en matière d'allocations familiales — est à prélever sur le crédit supplémentaire dont il est question ci-avant.

D'autres mesures qui seront encore prises en 1973 auront une incidence en 1974. Elles concernent en ordre principal :

- le relèvement du plafond d'immunisation générale en matière de pension;
- la réduction de 6 à 3 mois du délai de carence en matière d'assurance contre l'incapacité de travail; l'augmentation de l'indemnité d'invalidité allouable pendant la période d'incapacité primaire;

— verwezenlijkingen op het stuk van de kinderbijslag met het doel de pariteit met de regeling voor de loontrekkenden te handhaven als die reeds bestaat of in uitzicht is gesteld.

Ten slotte zal de werkgroep « Allard » vermoedelijk eind november 1973 de conclusies van haar werkzaamheden inzake de herziening van het sociaal statuut van de zelfstandigen indienen.

De Regering, die zich van het belang van deze werkzaamheden voor de ontwikkeling van het sociaal statuut bewust is, zal zeer aandachtig het verslag van de werkgroep onderzoeken alvorens de nodige beslissingen te nemen, welke op een grondiger hervorming van dat statuut zullen moeten uitmonden.

VII. — VESTIGINGSWET.

1. De basiswet van 24 december 1958.

De wet van 24 december 1958 waarbij beroepsuitoefeningsvoorwaarden kunnen worden ingevoerd in de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, heeft de beroepsorganisaties het exclusieve recht verleend om het initiatief te nemen bij het opstellen van de vestigingsbesluiten.

Tot op heden werden minder dan dertig aanvragen bekendgemaakt, waarvan drieëntwintig ingewilligd werden.

Het doel van de beroepsorganisaties bestaat erin de opleiding van de toekomstige bedrijfsleiders te vergemakkelijken door hun vooraf op te leggen het bewijs te leveren van de technische kennis en van de kennis inzake handel en bedrijfsbeheer. Die maatregelen dienen niet alleen om aan de zelfstandigen die zich willen vestigen een grotere beroepsbekwaamheid te bezorgen, maar vooral om de concurrentiemogelijkheden van de kleine en middelgrote bedrijven veilig te stellen.

De beroepsorganisaties hebben dan ook de vakken en de kennis vastgesteld die onontbeerlijk zijn om over alle mogelijke zekerheden te beschikken, ten einde zowel de ambachtsman als de cliënte te beschermen tegen het vroegtijdige verdwijnen van de kleine bedrijven.

Dit was een uitstekende idee. Spijtig genoeg moest zeer vlug vastgesteld worden dat de grote meerderheid van de kandidaten niet aan de gestelde eisen voldeed of niet slaagde voor de proeven die door bepaalde beroepsfederaties met overdreven strengheid vastgesteld werden. Aldus bleek dat de vestigingswet een middel werd om het aantal te beperken en een *numerus clausus* in te voeren. Door de Raad van State werd het koninklijk besluit betreffende de vestiging van fotografen vernietigd en voor andere beroepen werd de duur van de proeftijd verkort.

De vestigingswet, die eerst tot de ambachts- en handelsberoepen beperkt gebleven was, werd vervolgens tot andere bedrijfssectoren uitgebreid. Om haar doel te bereiken, diende die wet versoepeld te worden ten einde de normale ontwikkeling van de sector niet te belemmeren, zonder dat daarbij de promotiedoelstellingen in het gedrang kwamen.

In alle op basis van de wet van 1958 tot stand gekomen reglementeringen moest de kennis inzake bedrijfsbeheer en de beroepskennis worden nagegaan door de Kamers voor

— des réalisations en matière d'allocations familiales tendant à maintenir la parité avec le régime des travailleurs salariés dans les domaines où celle-ci existe ou est programmée.

Enfin, le groupe Allard déposera probablement vers la fin du mois de novembre 1973 les conclusions des travaux qu'il a entrepris en matière de révision du statut social des travailleurs indépendants.

Conscient de l'intérêt de ces travaux pour l'évolution du statut social, le Gouvernement examinera avec une attention particulière, le rapport du groupe de travail avant de prendre les options qui s'imposent et qui devront être concrétisées dans une réforme plus substantielle dudit statut.

VII. — L'ACCES A LA PROFESSION.

1. La loi de base du 24 décembre 1958.

Lorsque, le 24 décembre 1958, parut la loi permettant d'instaurer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises du petit et moyen commerce et de la petite industrie, les organisations professionnelles reçurent du législateur le droit exclusif d'initiative dans l'élaboration des arrêtés d'établissement.

Jusqu'à ce jour, moins de trente requêtes ont été publiées et parmi celles-ci vingt-trois ont abouti.

Le but des organisations professionnelles est de favoriser la formation des futurs chefs d'entreprises en leur imposant au préalable de faire la preuve de connaissances techniques et de connaissances commerciales et de gestion. Ces mesures doivent non seulement assurer une plus grande compétence professionnelle aux travailleurs indépendants qui aspirent à s'installer, mais surtout sauvegarder la capacité compétitive des petites et moyennes entreprises.

Aussi, les organisations professionnelles fixèrent-elles les matières et connaissances jugées indispensables afin de réunir toutes les sécurités possibles, tant pour protéger l'artisan que la clientèle contre la mortalité prématurée des petites entreprises.

L'idée était excellente. Hélas, on devait rapidement convenir que la grosse majorité des candidats ne réunissaient pas les conditions requises ou ne réussissaient pas les épreuves que certaines fédérations professionnelles avaient fixées avec une rigueur exagérée. Il apparaissait ainsi que la loi d'accès à la profession devenait un moyen de limiter le nombre et visait à l'installation d'un *numerus clausus*. Le Conseil d'Etat annula l'arrêté royal relatif à l'accès à la profession de photographe et, pour d'autres professions, la durée des stages fut réduite.

Par la suite, cette législation d'accès à la profession, d'abord réservée aux professions artisanales et commerciales, devait s'appliquer aux autres secteurs de la vie économique. Pour atteindre son but, la législation devait être assouplie afin de ne pas entraver le développement normal du secteur, mais sans compromettre toutefois les objectifs de promotion.

Dans toutes les réglementations intervenues sur base de la loi de 1958, les connaissances de gestion et les connaissances professionnelles étaient à vérifier par les Chambres

Ambachten en Neringen, die dus met de organisatie van de desbetreffende proeven belast waren. Diezelfde Kamers leverden attesten af aan degenen die aanspraak konden maken op de overgangsregeling ten behoeve van degenen die reeds het beroep uitoefenden vóór de bekendmaking van de aan hun werkzaamheid eigen reglementering.

2. Versoepeling van de wetgeving : wet van 8 juli 1964.

Eind 1963 moest worden aangenomen dat de wet, enkele onvolmaaktheden ten spijt, haar doelstellingen over het algemeen bereikte, voornamelijk in de sectoren van de diensten en van de kleine nijverheid. Het ontbrak haar echter aan doeltreffendheid op het terrein van de vestiging in de handelsberoepen. De wet van 8 juli 1964 bracht dan ook een versoepeling in de regels mede en maakte het meteen mogelijk andere, bijkomende bewijzen te leveren inzake de vereiste kennis. Aldus werd de beroepspraktijk aangenomen als bewijs van technische kennis. Dank zij die maatregel werd voor een deel in de tekortkomingen van het gespecialiseerd technisch onderwijs voorzien.

Naast de aangehaalde motivering ter verantwoording van de vestigingsreglementering in een groter aantal bedrijven, leidde de bekrachtiging van het E. E. G.-Verdrag door ons land tot een bespoediging van die procedure, ten einde te voorkomen dat buitenlanders, ingevolge de vrijheid van vestiging, zich onvoorwaardelijk in België zouden gaan vestigen in de niet gereguleerde beroepen.

3. Vereenvoudiging van de wetgeving : wet van 15 december 1970.

De wet van 15 december 1970 kwam niet alleen de na 12 jaar ervaring vastgestelde leemten aanvullen, maar bracht ook een grondige wijziging in de geest van de vorige wetgeving door die eenvoudiger en soepeler te maken. Ze voorziet tevens in een aanpassing van alle vroegere reglementeringen.

Tot nu toe werden al de reglementeringen aangepast, behalve die voor de opticiens, waar zich moeilijkheden voordoen die eigen zijn aan het beroep. Het overleg met de twee bevoegde beroepsfederaties is echter terug aangevat en gehoopt mag worden dat in de komende maanden een oplossing wordt gevonden.

In bijlage 1 vindt men een overzicht van de wettelijke toestand per beroep op 1 oktober 1973.

Van de praktische resultaten die dank zij bedoelde wetgeving bekomen werden, geeft een andere tabel in bijlage 2 een vrij klare en nauwkeurige idee.

Uit die tabel blijkt dat er heel wat minder attesten met betrekking tot de overgangsregeling zijn en dat de definitieve regeling uitbreiding neemt, aangezien in 1972 3 533 attesten afgeleverd werden. Tenslotte zij opgemerkt dat 171 687 zelfstandigen die gereguleerde beroepen uitoefenen op een totaal van 196 541, dit is nagenoeg 90 %, onder de overgangsregeling zijn gevallen.

Sedert dit jaar wordt door de Kamers voor Ambachten en Neringen bijna uitsluitend de definitieve regeling toegepast voor de gereguleerde beroepen. Zoals hoger vermeld, beschikken de kandidaten over nieuwe middelen om hun kennis te bewijzen. Zij mogen hun vroegere ervaring inroepen en ook de last van die kennis over verschillende personen verdelen. Ondanks al die kennelijke verbeteringen worden nog maar weinig bemoedigende percentages vastge-

des métiers et négoce. Il leur incombait donc d'organiser les épreuves nécessaires à cet effet. Ces mêmes Chambres délivraient les attestations à ceux qui pouvaient bénéficier du régime transitoire établi en faveur des personnes qui exerçaient déjà la profession avant la parution de la réglementation propre à leur activité.

2. Assouplissement de la législation : la loi du 8 juillet 1964.

A la fin de 1963, on devait admettre que, malgré certaines imperfections, la loi atteignait ses buts dans l'ensemble et, principalement dans le secteur des services et de la petite industrie. Elle manquait cependant d'efficacité dans le domaine de l'accès aux professions commerciales. Aussi, la loi du 8 juillet 1964, apporta un assouplissement aux règles et, à cette occasion permit l'adjonction d'autres modes de preuve des connaissances exigées. Ainsi, la pratique professionnelle devenait un moyen de preuve des connaissances techniques. Cette mesure palliait en partie l'insuffisance de l'enseignement technique spécialisé.

Parallèlement aux motivations avancées pour justifier la réglementation de l'accès à la profession dans un plus grand nombre d'activités, la ratification par notre pays du Traité de la C. E. E. impose l'accélération de cette procédure pour remédier au danger né de la liberté d'établissement offerte aux étrangers, de s'installer en Belgique sans conditions dans les professions non réglementées.

3. Simplification de la législation : la loi du 15 décembre 1970.

La loi du 15 décembre 1970 vint non seulement remédier aux lacunes relevées après 12 ans d'expérience, mais aussi modifier profondément l'esprit de la précédente législation en la rendant plus simple et plus souple. Elle prévoit également une adaptation de toutes les réglementations déjà intervenues antérieurement.

A ce jour, toutes les réglementations ont été adaptées à l'exception de celle des opticiens. Dans ce domaine, il existe des difficultés propres à la profession, mais les pourparlers ont été repris avec les deux fédérations professionnelles et il est à espérer qu'une solution pourra intervenir dans les prochains mois.

L'annexe 1 donne, sous forme de tableau, la situation légale par profession, au 1^{er} octobre 1973.

Quant aux résultats pratiques obtenus par cette législation, un autre tableau repris en annexe 2 en donne une idée relativement claire et précise.

A la consultation de ce tableau, on constate que les attestations se rapportant au régime transitoire diminuent dans de grandes proportions et que le régime définitif commence à s'intensifier puisque 3 533 attestations ont été délivrées en 1972. Il convient enfin de faire remarquer que sur 196 541 indépendants exerçant les professions réglementaires, 171 687 ont bénéficié du régime transitoire, soit près de 90 %.

Depuis cette année, les bureaux des Chambres des métiers et négoce appliquent presque exclusivement le régime définitif pour les professions réglementées. Comme il est mentionné plus haut, les candidats disposent de moyens nouveaux pour prouver leurs connaissances. Ils peuvent invoquer leur expérience antérieure et ils peuvent aussi répartir la charge de ces connaissances sur plusieurs têtes. Malgré toutes ces améliorations sensibles, on doit encore constater

steld in verband met het slagen voor de proeven. De veelvuldige examenzittingen resulteren in een belangrijke toeneming van de activiteit van de met de toepassing van de wet belaste organen. In 1972 hield de Centrale Examencommissie 135 zittingen (73 voor het Franse en 62 voor het Nederlandse taalstelsel). Voor die zittingen werden 898 Frans-talige en 650 Nederlandstalige kandidaten opgeroepen. Het percentage geslaagde kandidaten verschilt naargelang het om de proef algemene kennis gaat (51,50 % = 97 geslaagde kandidaten van 190), de proef beroepskennis (40 % = 301 geslaagde kandidaten van 760) of de proef handelskennis (52 % = 397 geslaagde kandidaten van 764).

Voor al deze proeven zijn in 1972 1 714 examens georganiseerd op de 2 212 die gepland waren op basis van de inschrijvingen. Het is te betreuren dat op deze proeven velen afwezig waren, aangezien voor het jaar 1972 491 ingeschreven kandidaten niet opkwamen.

De Belgen die in het buitenland een in België uitgeoefend beroep wensen voort te zetten, moeten een attest vragen ter uitvoering van de koninklijke besluiten welke voorzien in toepassingsmaatregelen voor de richtlijnen van de E. E. G.-Raad. In 1972 zijn op 40 aanvragen 27 machtigingen toegekend, nl. 18 voor het Groothertogdom Luxemburg, 4 voor Duitsland en 5 voor Nederland. Vier aanvragen werden geweigerd en 9 dossiers zijn nog hangende.

4. De hangende aanvragen.

Na de punten in verband met de reeds gereglementeerde beroepen te hebben onderzocht, dient de aandacht te gaan naar de in behandeling zijnde dossiers; zo wordt geconstateerd dat thans geen nieuw beroep qua vestiging volledig gereglementeerd is. Deze dossiers hebben de normale weg gevolgd en verschillende ervan staan op het punt een gunstige afloop te kennen, aangezien zij allemaal ofwel in de slotfase zijn, ofwel bij de Raad van State aanhangig zijn. Het gaat om de volgende beroepen :

- 1° vestiging als garagist-hersteller;
- 2° vestiging als handelaar in tweedehandswagens;
- 3° vestiging als handelaar in vloeibare brandstoffen;
- 4° vestiging als aannemer van glaswerken;
- 5° vestiging als technicus in tandprotheses;
- 6° vestiging als aannemer van oogst- en dorswerken.

Twee nieuwe aanvragen zijn zopas ingediend; de eerste heeft betrekking op de reglementering van drie beroepen (installateur van sanitair en van loodgieterij, installateur van gasverwarming en aannemer in metalen dakbedekking). De tweede aanvraag heeft betrekking op de aanneming van niet-metalen dakbedekking in het bouwbedrijf.

Ten slotte moet worden vermeld dat er contacten zijn tot stand gekomen met de volgende sectoren :

- a) wasserijen;
- b) beroep van koeltechnicus;
- c) Horecabedrijven;
- d) beroep van auto-elektricien.

des pourcentages de réussite peu encourageants. Les multiples séances d'examen entraînent une augmentation importante de l'activité des organes chargés de l'exécution de la loi. Au cours de l'année 1972, le jury central a tenu 135 séances (73 de rôle français et 62 de rôle néerlandais). Au cours de ces séances, 898 candidats francophones et 650 néerlandophones ont été convoqués. Le pourcentage de réussite varie suivant qu'il s'agit de l'épreuve de connaissances générales (51,50 % = 97 réussites sur 190), de connaissances professionnelles (40 % = 301 réussites sur 760) ou de connaissances commerciales (52 % = 397 réussites sur 764).

Pour toutes ces épreuves, 1 714 examens ont été organisés en 1972 sur les 2 212 prévus en fonction des inscriptions. Il faut ici regretter l'absentéisme à ces épreuves puisque, sur l'année 1972, 491 candidats inscrits ne se sont pas présentés.

En ce qui concerne les Belges désirant pratiquer à l'étranger la profession exercée en Belgique, ils doivent demander une attestation en application des arrêtés royaux portant des mesures d'application des directives du Conseil de la C. E. E. En 1972, 27 autorisations ont été accordées sur 40 demandes à savoir 18 pour le Grand-Duché de Luxembourg, 4 pour l'Allemagne et 5 pour la Hollande. Il y a eu 4 refus et 9 dossiers sont restés en suspens.

4. Les requêtes en suspens.

Après avoir examiné tous les points relatifs aux professions déjà réglementées, il convient de s'intéresser aux dossiers en cours pour constater qu'actuellement aucune profession nouvelle n'a vu son accès à la profession complètement réglementée. Ces dossiers ont progressé normalement et plusieurs sont sur le point d'aboutir étant tous, soit à la phase finale, soit au Conseil d'Etat. Il s'agit des professions suivantes :

- 1° accès à la profession de garagiste réparateur;
- 2° accès à la profession de négociant en véhicules d'occasion;
- 3° accès à la profession de négociant en combustibles liquides;
- 4° accès à la profession d'entrepreneur de travaux de vitrerie;
- 5° accès à la profession de technicien en prothèse dentaire;
- 6° accès à la profession d'entrepreneur de travaux de battage et de récoltes.

Deux nouvelles requêtes viennent d'être déposées, dont l'une tend à réglementer trois professions (installateur sanitaire et de plomberie, installateur de chauffage au gaz et entrepreneur de couverture métallique). La seconde requête réglemente l'entreprise de couverture non métallique des constructions.

Enfin, il convient de signaler que des contacts ont été enregistrés avec les secteurs de :

- a) la blanchisserie;
- b) la profession de frigoriste;
- c) l'H. O. R. E. C. A.;
- d) la profession d'électricien automobile.

5. Bijzondere problemen die in de commissie ter sprake gekomen zijn.

1. De wet van 15 december 1970 bevat een bepaling waarbij aan de Minister de nodige bevoegdheden worden verleend om zelf initiatieven te nemen wanneer de beroepsverenigingen in gebreke blijven. Dat initiatiefrecht is evenwel beperkt tot de groot- en de kleinhandel en kan slechts worden uitgeoefend na raadpleging van de Hoge Raad voor de Middenstand.

De vraag is gesteld of de Minister ter zake een initiatief zal nemen.

In juni 1972 overwoog Staatssecretaris Steverlynck die mogelijkheid voor de textielsector.

Er werd een eerste studie van het probleem ondernomen door de administratie. Deze heeft zich beziggehouden met :

1° de definitie van de kleinhandel (artikel 3 van het koninklijk besluit van 31 augustus 1964);

2° de handelsbedrijven die verwant zijn met de textielhandel en in de reglementering zouden moeten opgenomen (gordijnen, overgordijnen, tapijten, behangsel) of ervan uitgesloten worden (schoenen, pels- en bonthandel). Uit die eerste studie is eveneens gebleken dat de ambulante en de gevestigde handel op dezelfde voet moeten worden geplaatst;

3° Uit die nota blijkt voorts de noodzaak om, met betrekking tot de beheerskennis, het ministerieel besluit tot instelling van de in artikel 6, a, § 4, van de wet van 15 december 1970 bedoelde centrale examencommissie uit te vaardigen.

Aan die destijds gemaakte opmerkingen moet worden toegevoegd dat de met de reglementering belaste dienst zich eveneens heeft beziggehouden met het probleem van het studieprogramma dat als toereikend kan worden beschouwd inzake beheerskennis, inzonderheid met de waarde van de vermelding « handels- en boekhoudingscursus », die voorkomt op de door talrijke technische en beroepsafdelingen afgeleverde diploma's.

De problemen moeten worden opgelost alvorens enige vestigingsreglementering wordt bekendgemaakt. Zij zullen gezamenlijk worden onderzocht door afgevaardigden van de Ministeries van Middenstand en van Nationale Opvoeding (Nederlandse en Franse sector).

Er is een bijkomende moeilijkheid doordat de wet geen bepalingen bevat inzake de verworven rechten voor het geval de reglementering van het beroep uitgaat van de Minister, terwijl dit probleem geregeld is bij artikel 18, § 1, van de wet van 15 december 1970 wanneer het initiatief genomen werd door een beroepsvereniging.

Bijgevolg moeten de problemen inzake de normen die aan de technische en vakscholen zullen worden opgelegd, een oplossing krijgen indien men de misbruiken wil vermijden die vroeger reeds aan de kaak werden gesteld in verband met de waarde van de door de kandidaten voorgelegde getuisschriften.

Ten slotte is het duidelijk dat de Minister, met betrekking tot de distributiesector, waar alleen de beheerskennis onontbeerlijk is, het ontwerp van koninklijk besluit niet aan het publiek hoeft voor te leggen met het oog op een kritisch onderzoek. Het zou niettemin wenselijk zijn — zij het officieus — het advies in te winnen van de beroepsfederaties die bij de ontwerp-reglementering kunnen betrokken zijn.

Die raadpleging kan rechtstreeks geschieden of via de Hoge Raad voor de Middenstand. In dit geval is zij nodig, want alleen in de textiel- en de kledingsindustrie zouder er in ons land ongeveer 27 000 bedrijven bij het probleem betrok-

5. Problèmes particuliers soulevés en commission.

1. La loi du 15 décembre 1970 contient une disposition donnant au Ministre les pouvoirs suffisants pour pallier l'absence d'initiative des organisations professionnelles. Ce pouvoir d'initiative est cependant limité aux seuls secteurs du commerce de gros et de détail, et ce après consultation du Conseil supérieur des Classes moyennes.

Il a été demandé si une initiative ministérielle serait prise en la matière ?

En juin 1972, le Secrétaire d'Etat Steverlynck a envisagé cette possibilité en ce qui concerne le secteur des matières textiles.

Une première étude du problème a été établie par l'administration qui s'est penchée d'abord sur :

1° la définition du commerce de détail (article 3 de l'arrêté royal du 31 août 1964);

2° sur le genre de commerces connexes au textile qu'il conviendrait d'intégrer (rideaux, stores, tapis, tapisseries) et ceux qu'il conviendrait d'exclure (chaussures, pelletterie, fourrures). Cette première étude a fait en outre apparaître qu'il fallait mettre sur pied d'égalité le commerce ambulant et le commerce sédentaire;

3° la note établit aussi que, pour ce qui est des connaissances de gestion, il y a lieu de prendre l'arrêté ministériel instaurant le jury central prévu à l'article 6, a, § 4, de la loi du 15 décembre 1970.

A ces remarques établies en leur temps, il y a lieu d'ajouter que le service chargé de la réglementation s'est penché sur le problème du programme des études à considérer comme suffisantes pour justifier les connaissances de gestion et, en particulier, sur la valeur de la mention « cours de commerce et de comptabilité » figurant sur les diplômes délivrés par de nombreuses sections techniques et professionnelles.

Ces questions doivent trouver une solution avant toute publication d'une réglementation sur l'accès à la profession. Elles feront l'objet d'un examen conjoint par des représentants des départements des Classes moyennes et de l'Éducation nationale (secteurs français et néerlandais).

Une difficulté supplémentaire découle de l'absence, dans la loi, d'une disposition relative aux droits acquis, dans le cas où la réglementation de la profession résulte de l'initiative du Ministre, alors que ce problème est réglé par l'article 18, § 1, de la loi du 15 décembre 1970, lorsque l'initiative est le fait d'une association professionnelle.

Il faut dès lors régler les problèmes des normes imposées aux écoles techniques et professionnelles si l'on veut à nouveau éviter les abus dénoncés précédemment quant à la valeur des certificats présentés par les candidats.

Enfin, s'il est établi que le Ministre ne doit pas, dans le secteur de la distribution où seules les connaissances de gestion sont indispensables, soumettre le projet d'arrêté royal à la critique du public, il serait cependant souhaitable de pouvoir recueillir, même à titre officieux, l'avis des fédérations professionnelles susceptibles d'être concernées par le projet de réglementation.

Cette consultation peut se faire directement ou par l'entremise du Conseil supérieur des Classes moyennes. Elle est en l'occurrence nécessaire, car rien que dans l'industrie du textile et du vêtement, il y aurait environ 27 000 établissements

ken zijn. Voorts blijkt dat er jaarlijks gemiddeld ongeveer 1 200 nieuwe textielzaken worden gevestigd.

Er zij ten slotte op gewezen dat de gelijkschakeling van de gevestigde en de ambulante handel in textielwaren een herziening van de wetgeving op de leurhandel noodzakelijk maakt. Die wetgeving is op dit ogenblik in ruime mate achterhaald en de handhaving ervan institutionaliseert een bevoorrechte klasse op dit aparte gebied.

2. Er is gevraagd of men niet dient te vermijden dat voor aanverwante beroepen uiteenlopende reglementeringen tot stand komen. Zowel de Minister als de commissie zijn van oordeel dat de problemen in dergelijke gevallen samen — en niet afzonderlijk — behandeld moeten worden, zodat de reglementeringen die uitgevaardigd worden, nauw bij elkaar aansluiten.

Een koninklijk besluit van 22 februari 1971 regelt de voorwaarden tot uitoefening van installateur van centrale verwarming. Zij behelst de uitoefening van het beroep van installateur van gas-, kolen- of stookolieverwarming in de gebruikelijke betekenis van centrale verwarming, d.w.z. een haard voor centrale verwarming met warmteverdeling via leidingen en verwarmingslichamen (radiatoren).

Twee aanvragen werden reeds ingediend, de ene door de Belgische Unie voor de handel in keuken- en verwarmings-toestellen om de belangen te vrijwaren van de kachelsmeden die gasverwarmingstoestellen verkopen welke zij zelf plaatsen, met inbegrip van de miniverwarming. Die toestellen hebben een dubbel doel : zij moeten de woonkamer verwarmen waarin zij staan en zijn uitgerust met een warmte-wisselaar voor warm water zodat het aldus mogelijk wordt daarenboven enkele radiatoren te verwarmen. Vandaar de benaming miniverwarming (in feite gaat het om een verwarming van beperkte omvang die van de andere verschilt door de aard van de centrale verbrandingshaard welke twee functies heeft).

De tweede aanvraag is op 30 mei 1973 door de B. V. I. C. — Vereniging van de patroons-installateurs van sanitair en gasverwarming (lood- en zinkwerk-gasfitter) — ingediend en betreft uitsluitend de installateur van gasverwarming die individuele gasverwarmingstoestellen plaatst, herstelt of onderhoudt en die toestellen op het net aansluit en voor de afvoer van de verbrande gassen langs een schoorsteen zorgt. Deze reglementering beoogt vooral de vrijwaring van het voorrecht van de installateur van sanitair om afzonderlijke gasverwarmingstoestellen te plaatsen.

Het onderzoek van deze aanvragen dient alleszins gelijktijdig te verlopen en in elk geval moet de beslissing na een algemeen en gelijklopend onderzoek van de ingediende aanvragen worden genomen. Hetzelfde geldt voor de door Fegarbel ingediende aanvragen (voorwaarde tot uitoefening van het beroep van garagist), de handelaars in tweedehandse wagens, de kleinhandelaars in vloeibare brandstoffen en de autodeskundigen.

3. De commissie wenst tevens dat de bespreking van het door de heer Verhaegen ingediende voorstel van kaderwet waarbij de toegang tot de vrije en intellectuele beroepen wordt gereguleerd (Stuk Kamer, n° 479/1, zitting 1972-1973) onverwijld wordt voortgezet. Van het lot dat aan dat voorstel zal beschoren zijn, hangt immers de oplossing af van de hiernavolgende dossiers waarvan de studie werd aangevat en thans nog steeds door het departement wordt voortgezet :

concernés en Belgique. De plus, il est établi que la moyenne annuelle des immatriculations nouvelles en produits textiles est de l'ordre de 1 200.

Il convient enfin de signaler que la mise sur pied d'égalité du commerce sédentaire et du commerce ambulant en matière de textile nécessite une refonte de la législation sur le commerce ambulant, législation amplement dépassée à l'heure actuelle et dont le maintien exige en institution une classe privilégiée dans ce domaine réservé.

2. Il a été demandé s'il ne convenait pas d'éviter des réglementations d'accès trop différentes pour des professions connexes. Le Ministre et la commission estiment qu'il y a lieu, dans de tels cas, de globaliser les problèmes au lieu de les traiter isolément, de telle sorte que si des réglementations interviennent, elles soient très proches l'une de l'autre.

Un arrêté royal en date du 22 février 1961 règle l'accès à la profession d'installateur de chauffage central. C'est une des plus anciennes réglementations. Elle couvre l'exercice de la profession d'installateur au gaz, au charbon ou au mazout dans le sens habituel du chauffage central, c'est-à-dire avec un foyer de combustion central, avec répartition de chaleur, à l'aide d'un système de canalisation et de corps de chauffe (radiateurs).

À l'heure actuelle, deux requêtes ont été déposées, l'une par l'Union belge du commerce en appareils de cuisine et de chauffage qui tend à sauvegarder les intérêts des poêliers vendant des appareils de chauffage au gaz qu'ils placent eux-mêmes, en ce compris le mini-chauffage. Ces appareils ont une fonction double : ils doivent chauffer la pièce de séjour où ils se trouvent et sont munis d'un échangeur de chaleur à eau chaude qui leur permet de chauffer en surplus quelques radiateurs. De là vient l'appellation de mini-chauffage (en fait, c'est un chauffage central limité dans son importance et qui diffère du précédent par la nature du foyer central de combustion qui est à double usage).

La seconde requête déposée le 30 mai 1973 par la F.B.I.C. — Association des patrons installateurs sanitaires et de chauffage au gaz (plombier zingueur-gazier) — concerne exclusivement l'installateur de chauffage au gaz qui place, répare ou entretient des appareils individuels de chauffage au gaz qui relie ces appareils sur le réseau et prévoit l'évacuation des gaz brûlés par une cheminée. Cette réglementation tend surtout à sauvegarder pour l'installateur sanitaire, la prérogative d'installer les appareils de chauffage au gaz isolés.

Il est incontestable que l'étude de ces deux requêtes doit être jumelée et qu'une décision doit intervenir dans chaque cas en fonction d'une étude globale et simultanée des requêtes déposées. Il en est de même pour les requêtes introduites par Fegarbel (accès à la profession de garagiste), le commerce d'autos d'occasion, les négociants détaillants en combustibles liquides et les experts automobiles.

3. La commission a également souhaité que l'examen de la proposition de loi-cadre réglementant l'accès aux professions libérales et intellectuelles, déposée par M. Verhaegen (Doc. Chambre, n° 479/1, session 1972-1973) soit poursuivi sans retard. Le sort qui sera réservé à cette proposition conditionne en effet la solution qui sera donnée aux dossiers ci-après dont l'étude a été entamée et est toujours poursuivie actuellement par le département :

- 1° Orde van de fiscale raadgevers;
- 2° Orde van de experts-boekhouders;
- 3° Auto-experts;
- 4° Experts in onroerende goederen en landmeters-experts.

4. Er worden nog een aantal vragen aan de Minister gesteld : Hoever staat het met de voorbereiding van het wetsontwerp op de burgerlijke vennootschappen ? Wat het ontwerp van hervorming van de naamloze vennootschappen en van de P. V. B. A.'s betreft, is het spijtig dat het departement van Justitie naar het schijnt gekant is tegen de mogelijkheid om éénpersoonsvennootschappen op te richten. Is het departement van Middenstand vertegenwoordigd in de werkgroep die door dat van Justitie met het oog op de studie van het probleem werd samengesteld ? Ten slotte geniet de kwestie van de economische belangengroepen de bijzondere aandacht van de Minister en een werkgroep houdt er zich actief mee bezig.

VIII. — AMBULANTE HANDEL EN REIZENDE VERKOOP.

De wetgeving op de ambulante handel dateert van 13 januari 1935. Zij werd aangevuld bij koninklijk besluit van 28 november 1939, en vervolgens lichtjes gewijzigd door de koninklijke besluiten van 16 oktober 1951, 30 juli 1954, 6 januari 1955, 3 augustus 1955, 30 oktober 1964, 12 juni 1968, 10 maart 1970 en 1 maart 1971.

Wat het aantal uitgereikte kaarten betreft zij erop gewezen dat deze in de afgelopen twintig jaar voortdurend en in belangrijke mate zijn gedaald.

In 1950 waren er in totaal bijna 53 000 vergunningen afgeleverd.

In 1970 was dat getal tot 38 346 geslonken.

Doch sedert 1970 is er opnieuw een lichte stijging merkbaar ingevolge de invoering van moderne methodes voor verkoop van deur tot deur (van Avon-produkten b.v.).

In 1970 werd een voorontwerp van koninklijk besluit aan de Raad van State voorgelegd. Het kad tot doel een versoepeling in te voeren van de bijzonder strenge bepalingen van het koninklijk besluit van 16 oktober 1951, waardoor de reglementering van de handel in textiel- en lederwaren tot stand was gekomen. Uiteindelijk werd het niet aangehouden.

In 1972 werden 2 200 patroons- en 3 190 aangesteldenkaarten afgeleverd. Er werden 6 341 kaarten vernieuwd of gewijzigd, wat het totaal op 11 731 kaarten brengt. Daar moeten nog worden aan toegevoegd de 5 957 leurderskaarten voor de firma Avon alleen.

De reglementering van 1939 werd ingevoerd om een evenwicht tussen de gevestigde handel en de ambulante handel te scheppen; zij heeft ongetwijfeld tot een sanering van deze laatste sector geleid.

De Minister deelt evenwel de in de commissie geuite mening dat het wenselijk is de huidige wetgeving op korte termijn te wijzigen om deze aan de economische omstandigheden van onze tijd aan te passen.

Een lid vraagt aan de Minister hoe het probleem van de reizende verkoop, die blijkbaar toeneemt, moet worden opgelost.

De Minister antwoordt dat wij hier in feite staan voor een moeilijk op te lossen juridisch probleem, omdat rekening dient te worden gehouden met de realiteit, met de vroegere wetgeving en met de mogelijke weerslag van al te ruime uitzonderingsmaatregelen.

Enerzijds wenst de Minister van Economische Zaken de zowat vijfhonderd bestaande arbeidsplaatsen in een fabriek

- 1° Ordre des conseillers fiscaux;
- 2° Ordre des experts comptables;
- 3° Experts automobiles;
- 4° Experts immobiliers et géomètres experts.

4. Différentes questions sont encore posées au Ministre : Où en est la préparation du projet de loi sur les sociétés civiles ? Pour ce qui est du projet de réforme des sociétés anonymes et des S. P. R. L., il est regrettable que le département de la Justice soit, semble-t-il, opposé à ce que soit instaurée la possibilité de création de sociétés unipersonnelles. Le département des Classes moyennes est-il représenté dans le groupe de travail constitué par celui de la Justice en vue de l'étude du problème. Enfin, la question des groupements d'intérêt économique retient l'attention particulière du Ministre et fait l'objet des travaux d'un groupe d'étude.

VIII. — COMMERCE AMBULANT ET VENTES ITINÉRANTES.

La législation sur le commerce ambulant date du 13 janvier 1935. Elle a été complétée par l'arrêté royal du 28 novembre 1939, puis légèrement modifiée par les arrêtés royaux du 16 octobre 1951, 30 juillet 1954, 6 janvier 1955, 3 août 1955, 30 octobre 1964, 12 juin 1968, 10 mars 1970 et 1^{er} mars 1971.

En ce qui concerne le nombre de cartes délivrées, il convient de souligner qu'une régression constante et importante a été enregistrée au cours des deux dernières décennies.

En 1950, le total des autorisations délivrées s'est élevé à près de 53 000.

En 1970, ce nombre est tombé à 38 346.

Toutefois, depuis 1970, on assiste à une certaine reprise provoquée par les méthodes modernes de vente de porte à porte (produits Avon, par exemple).

En 1970, un avant-projet d'arrêté royal fut soumis au Conseil d'Etat. Il avait pour but d'assouplir les dispositions particulièrement strictes de l'arrêté royal du 16 octobre 1951 qui réglemente le textile et la maroquinerie. Il n'a finalement pas été retenu.

Au cours de l'année 1972, il a été délivré 2 200 cartes de patrons et 3 190 cartes de préposés. Les renouvellements et modifications ont porté sur 6 341 cartes, ce qui donne un total de 11 731 cartes, auxquelles il convient d'ajouter les 5 957 cartes de commerçants ambulants, pour la seule firme Avon.

La réglementation de 1939 a été instaurée en vue d'établir un certain équilibre entre les commerces sédentaire et ambulant et est parvenue incontestablement à assainir ce dernier secteur.

Toutefois, le Ministre partage l'avis exprimé en commission qu'une modification de la législation actuelle, pour l'adapter aux conditions économiques de notre époque, est souhaitable à bref délai.

Un membre interroge le Ministre sur la solution qu'il convient de donner au problème que posent les ventes itinérantes qui semble-t-il, ont tendance à se développer.

Le Ministre répond qu'il s'agit en fait d'un problème juridique difficile à résoudre, car il y a lieu de tenir compte de la réalité des faits, de la législation antérieure et des implications possibles qu'une dérogation trop large pourrait entraîner.

D'une part, le Ministre des Affaires économiques désire sauvegarder quelque 500 emplois existant dans une usine

te Aalst en van enkele honderden commerciële tussenpersonen in het hele land veilig te stellen; anderzijds moet de Minister van Middenstand rekening houden met de ongunstige adviezen die werden uitgebracht door de Raad voor het verbruik en de Unie van de Middenstand, die beide tegenstanders zijn van de oprichting van een parallelle markt en zich ongunstig hebben uitgelaten over elke wijziging.

Er dient ook rekening te worden gehouden met het feit dat het « home-party »-verkoopsysteem in België sedert meer dan 10 jaar wordt toegepast en aldus in feite wordt geduld, aangezien de wet uitdrukkelijk de reizende verkoop verbiedt. Verscheidene firma's die dit « geduld » systeem toepassen, zijn aldus bestendig in overtreding.

Het is niet alleen dringend nodig een koninklijk besluit op te stellen waarbij sommige afwijkingen worden toegestaan i.v.m. het verbod van reizende verkoop : men dient deze keer ook ervoor zorgen dat geen interpretatie meer mogelijk is waardoor het stelsel nog meer uitbreiding neemt; anderzijds dient ervoor te worden gewaakt dat geen wijziging wordt aangebracht aan de bestaande reglementering van de ambulante handel.

Een eerste ontwerp van koninklijk besluit werd aan de Minister op initiatief van zijn collega van Economische Zaken overgezonden op 12 april 1973. Daarin werden een zeker aantal handelspraktijken vermeld die de afwijking kunnen genieten; nochtans was het vraagstuk van de « home-party » daardoor niet opgelost. Men kan nochtans maar moeilijk de toelating weigeren aan een buitenlandse firma die wij letterlijk naar België hebben gelokt met de waarborg dat haar verkoopsysteem zou worden toegestaan, nu zij reeds betrekkingen heeft gecreëerd en belangrijke investeringen heeft gedaan.

In dit verband zij opgemerkt dat dit verkoopsysteem in meer dan 40 landen wordt toegepast en wordt beschouwd als een dynamische en moderne vorm van verkoop.

De Administratie van Financiën, die overigens een overeenkomst heeft gesloten met deze firma op het stuk van de B. T. W., erkent aldus de facto dat bijzonder verkoopsysteem.

Om een klimaat van vrijheid en van normale en eerlijke mededinging te vrijwaren, zullen strenge voorwaarden moeten worden opgelegd, met name :

- 1° de verplichting schriftelijk mede te delen dat aan de uitgenodigde personen iets te koop zal worden aangeboden;
- 2° het feit dat niet onmiddellijk een voorschot zal moeten worden gestort;
- 3° de dubbele mogelijkheid om binnen de termijnen van 7, resp. 3 dagen van aankoop af te zien.

Deze maatregelen zullen de koper in staat stellen te ontkomen aan de gevolgen van een eventuele morele druk.

Hopelijk zullen die voorwaarden een overdreven ontwikkeling van een parallelle markt voorkomen.

Op 26 oktober 1973 heeft de Minister aan zijn collega van Economische Zaken een lange toelichting en een door zijn diensten opgesteld nieuw ontwerp van koninklijk besluit toegezonden. Het voordeel van dit besluit is dat het een duidelijker lijn trekt tussen de ambulante handel en de reizende verkoop.

De Minister hoopt dat het Departement van Economische Zaken dit ontwerp met bekwaame spoed zal onderzoeken en dat hij het eerlang voor advies aan de Raad van State zal kunnen voorleggen. Aldus zal een oplossing gegeven worden aan de vele problemen die tot op heden onbeantwoord zijn gebleven inzake de « home-party's », die aanleiding hebben gegeven tot zoveel discussies en diverse interpretaties.

à Alost ainsi que plusieurs centaines d'intermédiaires commerciaux dans tout le pays; d'autre part, le Ministre des Classes moyennes se doit de tenir compte des avis défavorables à toute modification, émis par le Conseil de la Consommation et l'Union des Classes moyennes, tous deux opposés à la création d'un marché parallèle.

Il faut aussi tenir compte du fait que le système de vente dit « des home party » se pratique en Belgique depuis plus de 10 ans, bénéficiant ainsi d'une tolérance de fait, puisque la loi interdit formellement les ventes itinérantes. Plusieurs firmes, qui pratiquent ce système « toléré », sont ainsi en infraction permanente.

La rédaction d'un arrêté royal apportant certaines dérogations à l'interdiction des ventes itinérantes n'est pas seulement urgente et nécessaire, elle doit cette fois éviter toute interprétation permettant d'étendre le système et se garder d'apporter une modification à la réglementation existante sur le commerce ambulante.

Un premier projet d'arrêté royal a été transmis au Ministre à l'initiative de son collègue des Affaires économiques, le 12 avril 1973. Celui-ci prévoyait un certain nombre de pratiques commerciales pouvant bénéficier de la dérogation; toutefois, le problème des « home party » n'était pas pour autant réglé. Or, il est difficile de ne pas autoriser une firme étrangère qu'on a littéralement encouragé à s'installer en Belgique en lui garantissant que son système de vente serait permis, alors qu'elle a déjà créé des emplois et effectué des investissements importants.

A ce sujet, il y a lieu de souligner que ce système est pratiqué dans plus de 40 pays et qu'il est considéré comme une forme dynamique de vente moderne.

L'Administration des Finances qui a, d'ailleurs, pris un accord avec cette firme en matière de T. V. A., reconnaît dès lors de facto le système particulier de vente.

Dans le but de sauvegarder un climat de liberté et de concurrence normale et loyale, des prescriptions sévères devront être imposées à savoir :

- 1° l'obligation d'annoncer par écrit l'offre en vente aux personnes invitées;
- 2° l'absence d'acompte à verser immédiatement;
- 3° la double possibilité de renoncer à l'achat dans les délais de 7 et 3 jours.

Ces mesures garantiront à l'acheteur la possibilité de se libérer d'une contrainte morale éventuelle.

On peut espérer que ces conditions feront obstacle à un développement exagéré d'un marché parallèle.

En date du 26 octobre 1973, le Ministre a transmis à son collègue des Affaires économiques une longue note explicative et un nouveau projet d'arrêté royal établi par ses services. Cet arrêté a le mérite de faire ressortir beaucoup plus nettement la différence entre le commerce ambulante et la vente itinérante.

Le Ministre espère que le département des Affaires économiques examinera ce projet avec diligence et qu'il pourra bientôt le transmettre au Conseil d'Etat pour avis. Ainsi serait donnée une solution aux multiples questions restées sans réponse à ce jour dans le domaine des « home party's », qui ont suscité tant de discussions et d'interprétations diverses.

IX. — BEROEPSOPLEIDING.

1. Begrotingcijfers 1974.

Over de begroting voor de beroepsopleiding mag wel een voorafgaande opmerking worden gemaakt, met name over het cultureel aspect ervan. Aangezien deze begroting naar de Cultuurraden werd overgeheveld, dient men ze immers als volgt in te delen :

Totaalbedrag : 469 383 000 F waarvan :

Rijksbegroting	49 942 000 F
Nederlandse cultuurgemeenschap	234 132 000 F
Franse cultuurgemeenschap	185 309 000 F
	469 383 000 F

De commissie is verwonderd over het feit dat zo weinig kredieten worden uitgetrokken voor de beroepsopleiding.

Ten overstaan van de begroting voor 1973 bedraagt de verhoging immers slechts 5,3 % voor de Nederlandse gemeenschap en 3,4 % voor de Franse gemeenschap.

Toen de begroting werd uitgewerkt, bedroegen de ramingen :

voor de Nederlandse cultuur : 239 000 000 F;
voor de Franse cultuur : 188 000 000 F.

In die bedragen was er een verhoging met 10 % t.o.v. 1973 voor de patroonsopleiding.

Tijdens de bespreking door het begrotingscomité heeft de Inspectie van financiën voorgesteld dat men zich, wat de culturele dotaties betreft, zou houden aan de bedragen voor 1973, wat t.o.v. de ramingen zou neerkomen op een vermindering met 17 650 000 F voor de Nederlandse cultuur en met 9 200 000 F voor de Franse cultuur.

Na een gedachtenwisseling aanvaardt de Minister van Begroting sommige argumenten — zoals de indexatie van sommige posten — en de vermindering wordt teruggebracht tot 5 900 000, resp. 3 000 000 F.

Er zij bovendien aangestipt dat een nota in verband met nieuwe initiatieven inzake omscholing en volmaking, een vermeerdering van de kosten voor de inrichting, het bestuur en de coördinatie van de centra evenals een verhoging van de honoraria van de voordrachtgevers en van het vakantiegeld van de leraars, aan het M. C. E. S. C. ter goedkeuring werd voorgelegd.

De bijkomende uitgaven die deze maatregelen zouden meebrengen, worden geraamd op $\pm$ 20 000 000 F voor de Nederlandse cultuur en op $\pm$ 15 000 000 F voor de Franse cultuur.

Voor zover die nieuwe maatregelen worden aanvaard, zal de vermeerdering 14,5 % bedragen voor de Nederlandse cultuur en 12 % voor de Franse cultuur.

2. Het belang van de beroepsopleiding.

De beroepsopleiding streeft ernaar de K. M. O. te valoriseren door de beroepsbekwaamheid en de kwaliteiten van het ondernemingshoofd te verhogen.

Het opleidingsproces is nooit ten einde. Iedereen wordt onophoudelijk geconfronteerd met nieuwe waarden en nieuwe ervaringen. Bijgevolg is er een constante en permanente aanvullende opleiding nodig.

IX. — LA FORMATION PROFESSIONNELLE.

1. Données budgétaires 1974.

Le budget de la formation professionnelle mérite une remarque préliminaire, notamment son aspect culturel. En effet, ce budget ayant été transféré aux Conseils culturels, il y a lieu de le subdiviser comme suit :

Montant total : 469 383 000 F, dont :

Budget national	49 942 000 F
Communauté culturelle française	185 309 000 F
Communauté culturelle néerlandaise	234 132 000 F
	469 383 000 F

La commission s'est étonnée de la modicité des crédits prévus pour la formation professionnelle.

L'accroissement par rapport au budget de 1973 n'est en effet que de 5,3 % pour la communauté néerlandaise et de 3,4 % pour la communauté française.

Lors de l'élaboration du budget, les prévisions étaient :

Culture néerlandaise : 239 000 000 F;
Culture française : 188 000 000 F.

Dans ces montants, l'accroissement prévu en faveur de la formation patronale était de $\pm$ 10 % par rapport à 1973.

Au cours de l'examen par le Comité du budget, l'inspection des finances a proposé, en matière de dotation culturelle, de s'en tenir aux montants de 1973, ce qui signifiait une diminution par rapport aux prévisions de 17 650 000 F pour la culture néerlandaise et de 9 200 000 F pour la culture française.

Après discussion, le Ministre du Budget a admis certains arguments, notamment l'indexation de certains postes et a limité la diminution respectivement à 5 900 000 F et 3 000 000 de francs.

En outre, il y a lieu de signaler qu'une note relative à des initiatives nouvelles en matière de recyclage et de perfectionnement, une augmentation des frais d'organisation, de direction et de coordination des centres ainsi qu'une augmentation des honoraires des conférenciers et du pécule de vacances des professeurs sont soumises à l'approbation du C. M. C. E. S.

Les prévisions de suppléments de dépenses que ces mesures entraînent s'élèvent à : $\pm$ 20 000 000 F pour la culture néerlandaise et $\pm$ 15 000 000 F pour la culture française.

Pour autant que ces nouvelles mesures soient acceptées, l'accroissement sera de 14,5 % pour la culture néerlandaise et de 12 % pour la culture française.

2. L'importance de la formation professionnelle.

La valorisation des P. M. E. par une compétence professionnelle accrue et par l'amélioration constante des qualités du chef d'entreprise est l'objectif visé par la formation professionnelle.

Le processus de la formation n'est jamais achevé. Toute personne est sans cesse confrontée avec de nouvelles données et expériences. Dès lors, il en résulte un besoin de formation complémentaire, constante et permanente.

Het stelsel van de beroepsopleiding en bijscholing kan beschouwd worden als een poging om die idee van « permanente bijscholing » te verwezenlijken.

3. Scholing.

Het eerste stadium, of opleiding met leercontract, is een specifieke voorbereidende patroonsopleiding. De leerling leeft als het ware in de sfeer en volgens het ritme van een middenstandsonderneming en leert de techniek van het beroep in de onderneming zelf. De opleiding heeft een dubbel doel :

— de jongeren voorbereiden op het stadium van de beroepsopleiding;

— de jongeren in staat stellen zich in de K. M. O. doeltreffend en succesvol in te burgeren als medewerkers van het ondernemingshoofd.

Het leercontract is een overeenkomst « *sui generis* » die ten overstaan van een leersecretaris tussen leerling en patroon wordt gesloten. Er wordt gespecificeerd dat de leerling verplicht is zijn patroon te gehoorzamen, de praktijk van het beroep te verwerven, aanvullend onderricht te volgen over algemene vakken en theoretische beroepskennis en aan de examens deel te nemen. Zijnerzijds verbindt de patroon er zich toe de leerling het beroep volledig en methodisch aan te leren, hem het aanvullend onderricht nauwgezet te doen volgen en hem aan de examens te doen deelnemen.

De duur van het leercontract is veranderlijk, doch mag niet meer dan vier jaar bedragen. Indien de leerling reeds een bepaalde opleiding gekregen heeft, kan de duur van het contract evenwel worden verminderd; de minimumduur bedraagt echter één jaar.

Rekening houdend met de evolutie van de nieuwe contracten, met de contractbreuken en met de ingetrokken erkenningen wegens mislukking bij de jaarlijkse examens, bedraagt het aantal lopende contracten :

op 31 december 1969 : 21 172;

op 31 december 1970 : 20 392;

op 31 december 1971 : 19 075;

op 31 december 1972 : 18 546.

Verder is het wellicht interessant erop te wijzen welke beroepssectoren de meeste contracten aantrekken :

Metaalsector	29,3 %
Voedingssector	22,2 %
Sector persoonlijke dienstverlening	16,5 %
Kleinhandelssector	9,4 %

In het stelsel van de beroepsopleiding met leercontract staat de patroon in voor de opleiding van de leerling. De leerling is evenwel verplicht aanvullend onderricht te volgen dat hem enerzijds in staat moet stellen technische kennis op louter technisch vlak te verwerven en anderzijds de aldus verworven kennis in praktijk te brengen.

Gezien de steeds snellere ontwikkeling op technologisch gebied neemt het belang van de theoretische beroepsvakken voortdurend toe.

Het aanvullend algemeen vormend onderricht is er hoofdzakelijk om de leerling een algemene vorming te geven in de volgende materies : rekenen, moedertaal, handel, geschie-

Le système de la formation et du perfectionnement professionnels peut être considéré comme une tentative de réaliser cette idée « de formation et d'éducation permanentes ».

3. La qualification.

Le premier stade, ou formation sous contrat d'apprentissage est une formation prépatronale spécifique. Placé dans la sphère d'une entreprise de classes moyennes et vivant au rythme de celle-ci, l'apprenti acquiert la technique de la profession dans l'entreprise même. La formation prépatronale a une double finalité :

— préparer les jeunes à accéder au stade de la formation professionnelle;

— permettre aux jeunes de s'incorporer dans les P. M. E. avec efficacité et succès, comme collaborateurs du chef d'entreprise.

Le contrat d'apprentissage est une convention « *sui generis* » conclue en présence d'un secrétaire d'apprentissage, entre apprenti et patron. Il est spécifié que l'apprenti est tenu d'obéir à son patron, d'apprendre la pratique de la profession, de suivre les cours complémentaires de connaissances générales et de connaissances professionnelles théoriques et de participer aux examens. Le patron, de son côté, s'engage envers l'apprenti à lui apprendre complètement et méthodiquement la profession, à lui faire suivre assidûment les cours complémentaires et à le faire participer aux examens.

La durée du contrat d'apprentissage est variable, mais ne peut excéder quatre années. Toutefois, si l'apprenti a déjà reçu une certaine formation, la durée du contrat peut être réduite, sans être cependant inférieure à une année.

Compte tenu de l'évolution des nouveaux contrats, des ruptures et des retraits d'agrément pour cause d'échec aux examens annuels, le nombre de contrats en cours à une date déterminée est de :

au 31 décembre 1969 : 21 172;

au 31 décembre 1970 : 20 392;

au 31 décembre 1971 : 19 075;

au 31 décembre 1972 : 18 546.

Par ailleurs, il semble intéressant de remarquer que par groupe de professions, les plus importants sont :

secteur du métal	29,3 %
secteur de l'alimentation	22,2 %
secteur des soins aux personnes	16,5 %
secteur du commerce de détail	9,4 %

Dans le système de la formation professionnelle sous contrat d'apprentissage, la formation de l'apprenti est assurée par le patron. Néanmoins, l'apprenti est tenu de suivre des cours complémentaires qui doivent lui permettre, d'une part, d'acquérir des connaissances techniques sur le plan purement théorique et d'autre part, de mettre en pratique les connaissances ainsi acquises.

Les cours professionnels théoriques ont une importance sans cesse plus grande, étant donné l'évolution toujours plus rapide qui se manifeste sur le plan technologique.

Les cours complémentaires de connaissances générales ont pour but essentiel de donner à l'apprenti une formation et une culture générale sur le plan des connaissances suivantes :

denis, aardrijkskunde, opvoeding in burgerzin, sociale wetgeving, hygiëne, met in totaal 132 lessen per jaar.

Het aantal uren algemeen vormend onderwijs voor het hele land bedraagt 121 744.

Het aantal uren beroepsonderwijs voor het land belooft 182 579.

Het verschil is te wijten aan het feit dat de splitsingsnormen voor het beroepsonderwijs lager liggen alsmede aan het grote aantal verschillende beroepen.

De Commissie vraagt zich af waarom het aantal leercontracten afneemt. Ten opzichte van 1967 (9 983 contracten) vertoont het aantal in 1972 afgesloten nieuwe contracten, zijnde 8 511, een daling met 14,7 %, wat op het eerste gezicht aanzienlijk lijkt.

Indien men echter nog enkele jaren verder teruggaat, constateert men dat 1967 een topjaar was, zoals blijkt uit de onderstaande tabel.

1962	...	8 350
1963	...	8 675
1964	...	8 460
1965	...	8 323
1966	...	8 448
1967	...	9 983
1968	...	9 632
1969	...	9 281
1970	...	9 055
1971	...	8 434
1972	...	8 511

Uit die gegevens blijkt dat 1972 min of meer overeenstemt met 1962 en dat het tijdvak 1967-1970 een hoogtepunt betekende.

Onder de voornaamste oorzaken van de ontwikkeling van het aantal leercontracten neemt de Minister de volgende in aanmerking :

- 1) het probleem is afhankelijk van de werkloosheid. Gedurende het tijdvak 1967-1968 was die werkloosheid immers aanzienlijk;
- 2) de jongeren voelen zich niet erg aangetrokken tot een activiteit in loondienst wanneer de conjunctuur gunstig is, aangezien bij het afsluiten van het contract geen enkele progressieve minimumvergoeding wordt vastgesteld;
- 3) wegens de democratisering van het onderwijs duren de studies in het normaal middelbaar onderwijs en in het onderwijs voor sociale promotie steeds langer.

Een lid is de mening toegedaan dat de vermindering van het aantal leercontracten op zichzelf niet abnormaal is, aangezien de formule voor een aantal beroepen waarvoor thans mogelijkheden in het technisch onderwijs bestaan, achterhaald is. Voor een groot aantal beroepen blijft de opleiding bij leercontract evenwel de enig mogelijke specifieke voorbereidende patroonsopleiding en zij vormt overigens een degelijke recruiteringsbasis voor de patroonsopleiding.

De Minister voegt eraan toe dat het Nationaal Comité voor beroepsopleiding in zijn activiteitenverslag voor 1972 opmerkt dat het doel van de voorbereidende beroepsopleiding uit een nieuwe gezichtshoek moet worden bekeken. De jongeren zouden aldus nog beter voorbereid zijn om een aanvang te maken met de patroonsopleiding waarvan een aanzienlijk aantal leerlingen afkomstig is van de voorbereidende patroonsopleiding.

calcul, langue maternelle, commerce, histoire, géographie, éducation civique, législation sociale, hygiène, soit un total de 132 heures/année.

Le nombre d'heures de cours de connaissances générales pour l'ensemble du pays est de 121 744.

Le nombre d'heures de cours de connaissances professionnelles pour l'ensemble du pays est de 182 579.

La différence est due au fait que les normes de dédoublement sont plus basses pour les cours de connaissances professionnelles et au nombre élevé de professions différentes.

La commission s'est enquis des causes pour lesquelles le nombre de contrats d'apprentissage est en régression.

En effet, par rapport à 1967 (9 983 contrats), le nombre de nouveaux contrats conclus en 1972, soit 8 511, présente une régression de 14,7 %, ce qui à première vue paraît important.

Néanmoins, en remontant de quelques années, on constate, comme il résulte du tableau ci-dessous que l'année 1967 a été une année de pointe :

1966	...	8 448
1965	...	8 323
1964	...	8 460
1963	...	8 675
1962	...	8 350
1967	...	9 983
1968	...	9 632
1969	...	9 281
1970	...	9 055
1971	...	8 434
1972	...	8 511

Il apparaît de ces données que 1972 correspond plus ou moins à 1962 et que la période faste s'est étendue de 1967 à 1970.

Le Ministre retient parmi les causes principales de l'évolution du nombre de contrats d'apprentissage :

- 1) qu'il est fonction du chômage. En effet, 1967-1968 est une période où ce dernier fut élevé;
- 2) que l'absence d'une indemnité minimale et progressive, fixée lors de la conclusion du contrat, n'engage pas les jeunes vers une activité contractuelle en période de conjoncture favorable;
- 3) que la démocratisation des études prolonge la scolarité dans l'enseignement moyen normal et de promotion sociale.

Un membre exprime l'opinion que la diminution du nombre de contrats d'apprentissage n'est pas un mal en soi, la formule étant dépassée pour un certain nombre de professions pour lesquelles des possibilités existent actuellement dans l'enseignement technique. Il reste toutefois que, pour maintes autres professions, la formation sous contrat d'apprentissage constitue la seule formation prépatronale spécifique possible et qu'il constitue par ailleurs une bonne base de recrutement pour la formation patronale.

Le Ministre ajoute que le comité national de formation professionnelle dans son rapport d'activité de 1972 signale que « la finalité de la formation prépatronale doit être repensée. Les jeunes seraient ainsi mieux préparés encore pour aborder la formation patronale dont un pourcentage important des effectifs viennent de la formation prépatronale, »

In een recent advies gaat de Hoge Raad voor de Middenstand nog verder wanneer hij meent dat de scholing, dus het eerste stadium, weliswaar slechts één van de mogelijkheden is om patroon te worden, maar dat zij in ieder geval de meest aangewezen manier is om het te worden : « De scholing (1^e stadium) is in alle beroepen noodzakelijk en zij dient verstrekt te worden; zij is de best aangepaste en de best gerichte voorbereiding tot de patroonsopleiding, die op haar beurt de enige wijze van opleiding is die is opgevat om de jonge bedrijfshoofden voor te bereiden. Een geleidelijke verdwijning van die scholing zou gepaard gaan met de verdwijning van de gehele beroepsopleiding. »

4. Patroonsopleiding.

De patroonsopleiding, of het tweede stadium, vormt de spil van het stelsel voor beroepsopleiding en volmaking van de middenstand. Zij bereidt het toekomstige ondernemingshoofd voor om een onderneming dezelij te kunnen leiden, om het even over welk beheersaspect het gaat : administratief, technisch, commercieel of financieel. De klemtoon wordt op het beheer gelegd. Het beroepsaspect wordt evenwel niet verwaarloosd en moet de in de onderneming ontvangen opleiding aanvullen. De kandidaat-patroon moet echter het beroep uitoefenen waarover het onderricht handelt. De patroonsopleiding duurt maximum drie jaar; voor de meeste beroepen is het slechts twee jaar.

Het programma omvat de volgende vakken : ondernemingsbeheer, handelsboekhouding en -techniek, handelsbriefwisseling en talen, begrippen van recht, fiscale wetgeving, hetgeen neerkomt op een totaal van 128 lesuren per jaar.

Het programma van de beroepskennis omvat : kennis van de grondstoffen, handelsmaten en -gewichten, uitrusting, technologie, handelsrekenen, beroepshygiëne.

De meeste van deze lessen worden gegeven in de centra, waar degelijk uitgeruste werkplaatsen beschikbaar zijn.

Voor het gehele land leveren de statistieken over 1972-1973 de onderstaande cijfers op :

algemene vakken :

aantal lesuren	52 509
aantal leerlingen	6 283

beroepskennis :

aantal lesuren	79 809
aantal leerlingen	6 575

taallessen :

aantal lesuren	2 370
aantal leerlingen	481

5. Volmaking.

Het derde stadium, d.i. de beroepsvolmaking is de logische voortzetting van de patroonsopleiding. Nu het ondernemingshoofd geconfronteerd wordt met nieuwe gegevens, met nieuwe technische snufjes of ervaringen, wordt hem ook een middel ter beschikking gesteld om zijn kennis en zijn vakmanschap te verruimen en aan te vullen. Bovendien brengt uitwisseling van ideeën en ervaringen een beroepscollegialiteit en een effectieve samenwerking tot stand.

Le Conseil supérieur des Classes moyennes, dans un avis récent, va plus loin encore et estime que la qualification, soit le 1^{er} stade, s'il ne constitue qu'une des possibilités d'accès au patronat est en fait la voie la plus indiquée pour y accéder. Selon le Conseil supérieur, « la qualification (1^{er} stade) est nécessaire dans toutes les professions et il convient de la renforcer; elle constitue la préparation la mieux adaptée, la mieux orientée au patronat qui, à son tour constitue le seul mode de formation spécialement conçu pour la préparation des jeunes chefs d'entreprises. Une disparition progressive de la qualification entraînerait la disparition de toute la formation professionnelle ».

4. Le patronat.

La formation patronale, ou second stade, constitue le centre du système de formation et de perfectionnement professionnels des classes moyennes. Il prépare le futur chef d'entreprise à pouvoir gérer sainement une entreprise, quel que soit l'aspect que cette gestion puisse concerner : administratif, technique, commercial ou financier. L'accent est mis sur la gestion. L'aspect professionnel n'est pas négligé pour autant et doit compléter la formation reçue dans l'entreprise. Le candidat patron doit cependant exercer la profession qui fait l'objet des cours suivis. La durée de la formation patronale est de trois années maximum; dans la plupart des professions, elle ne s'étend que sur deux ans.

Le programme comprend les branches suivantes : gestion d'entreprise, comptabilité et technique commerciales, correspondance commerciale et langues, notions de droit, législation fiscale, soit au total 128 heures de cours par année.

Le programme des connaissances professionnelles comprend : la connaissance des matières premières, poids et mesures commerciales, équipement, technologie, arithmétique commerciale, hygiène professionnelle.

La plupart des cours sont organisés dans les centres où des ateliers bien équipés sont disponibles.

Sur le plan national, les statistiques s'établissent comme suit pour 1972-1973 :

connaissances générales :

nombre d'heures de cours	52 509
nombre d'auditeurs	6 283

connaissances professionnelles :

nombre d'heures de cours	79 809
nombre d'auditeurs	6 575

cours de langues :

nombre d'heures de cours	2 370
nombre d'auditeurs	481

5. Le perfectionnement.

Le troisième stade ou perfectionnement professionnel est la prolongation logique de la formation patronale. Mis en présence de nouvelles données, de nouveaux faits techniques ou d'expériences, le chef d'entreprise détient un moyen d'étendre, d'approfondir et de compléter ses connaissances et son savoir. De plus, une collégialité professionnelle et une collaboration effective se créent grâce aux échanges de pensées et d'expériences.

In dit stadium is de activiteit van drieërlei aard : lezingen, studiedagen en seminars.

De cursisten worden per beroep of per beroepsgroep samengebracht en de gradatie van de activiteit stemt overeen met het ervaringsniveau van de deelnemende ondernemingshoofden.

Beroepsvolmaking is noodzakelijk voor de permanente opleiding van de hoofden van de K. M. O. en van hun directe medewerkers. Zij moet hun de mogelijkheid bieden :

— door middel van lezingen, studiedagen en seminars de economische en sociale ontwikkeling bij te houden;

— op het gepaste ogenblik een bijscholings-, omscholings- of herscholingscursus te volgen, zich te specialiseren of de voor het beheer van hun onderneming vereiste steun en bijstand te ontvangen.

Daarenboven is het nodig naast de gewone activiteit voor beroepsvolmaking (lezingen, studiedagen en seminars) ook cursussen te organiseren die aan enkele meer specifieke behoeften beantwoorden. Die cursussen moeten vooral afgestemd zijn op bijscholing, omscholing en herscholing.

De invoering van die nieuwe vormen van beroepsvolmaking zou dan de mogelijkheid bieden tijdig de gevolgen van de ontwikkeling in de verschillende beroepen te ondervangen.

6. De ontwikkeling van de financiële middelen.

Om de voorgestelde oogmerken te bereiken zijn financiële middelen nodig.

De begrotingen voor beroepsopleiding en -volmaking hebben zich als volgt ontwikkeld :

1959		67 000 000
1960		89 500 000
1961		104 000 000
1962		111 000 000
1963		147 500 000
1964		138 090 000
1965		190 000 000
1966		219 750 000
1967		234 000 000
1968		241 512 000
1969		264 400 000
1970		275 000 000
1971		306 400 000
1972		351 164 000
1973		448 000 000
1974		469 383 000

X. — DIVERSE PROBLEMEN.

1. Subsidies aan instellingen die zich bezighouden met toegestaan onderzoek, technische bijstand of handelspromotie ten behoeve van de middenstand (post 323 van artikel 600-1-A).

Een lid vraagt naar het waarom van het aanzienlijk verschil tussen het krediet dat voor 1974 werd uitgetrokken (17 500 000 F) en dat voor 1973 (38 715 000 F).

Les activités déployées sont de trois types : les conférences, les journées d'étude et les séminaires.

Les auditeurs sont réunis par profession ou par groupe de professions et la gradation des activités correspond à différents niveaux de connaissances des chefs d'entreprises participants.

Le perfectionnement professionnel a pour but d'assurer la formation permanente des chefs des P. M. E. et celle de leurs collaborateurs directs. Il doit leur permettre :

— de s'adapter à l'évolution économique et sociale grâce aux conférences, journées d'étude et séminaires;

— de suivre en temps utile une formation de complément, de reconversion ou de recyclage ainsi que de se spécialiser et de bénéficier de l'aide et de l'assistance nécessaires pour la gestion de leur entreprise.

En outre, il est devenu nécessaire d'organiser parallèlement aux manifestations classiques de perfectionnement professionnel (conférences, journées d'études, séminaires) des cours qui répondraient à certains besoins plus spécifiques. Ces cours doivent être axés sur le rattrapage, la reconversion et le recyclage.

L'introduction de ces nouvelles formes de perfectionnement permettrait de faire face, à temps, aux conséquences des évolutions qui se manifestent dans les professions.

6. L'évolution des moyens financiers.

Pour atteindre les objectifs proposés, des moyens financiers sont indispensables.

L'évolution des budgets de la formation et du perfectionnement professionnels se présente comme suit :

1959		67 000 000
1960		89 500 000
1961		104 000 000
1962		111 000 000
1963		147 500 000
1964		138 090 000
1965		190 000 000
1966		219 750 000
1967		234 000 000
1968		241 512 000
1969		264 400 000
1970		275 000 000
1971		306 400 000
1972		351 164 000
1973		448 000 000
1974		469 383 000

X. — QUESTIONS DIVERSES.

1. Subventions aux institutions s'occupant de recherche appliquée, d'assistance technique ou de promotion commerciale au profit des classes moyennes (poste 323 de l'art. 600-1-A).

Un membre demande quelle est la raison de la différence sensible entre le crédit inscrit pour 1974 (17 500 000 F) et celui de 1973 (38 715 000 F).

Dat verschil is te verklaren door het feit dat het krediet voor 1973 twee posten omvat: het krediet dat voor 1973 wordt uitgetrokken, d.i. 20 000 000 F, en het report van het krediet voor 1972 voor een bedrag van 18 715 000 F, in totaal dus 38 715 000 F.

Dit saldo van 18.715.000 F vindt zijn oorsprong in het feit dat het krediet voor 1972, dat 22 500 000 F bedroeg, op 31 december 1972 slechts tot een beloop van 3 785 000 F kon worden gebruikt. Het voormelde saldo werd automatische overgedragen op de begroting voor 1973 om te dienen voor de vereffening van de subsidies voor 1972 die op 31 december 1972 nog moesten worden betaald.

Wanneer men het krediet voor 1974 (17 500 000 F) vergelijkt met het werkelijke krediet voor 1973 (20 000 000 F), stelt men vast dat het slechts met 2 500 000 F werd verminderd. Het ritme van het gebruik van het krediet in 1973, enerzijds, en de wil van de Regering om de facultatieve uitgaven zoveel mogelijk te drukken, anderzijds, liggen aan die geringe vermindering ten grondslag.

Wat de economische en technische promotie van de middenstand betreft, werden in 1972 de volgende instellingen gesubsidieerd:

	F
1) Centre national d'assistance technique et de recherche appliquée pour les petites et moyennes entreprises « C. E. N. A. T. R. A. », Lange Leemstraat 137, Antwerpen	4 400 000
2) Centre belge du Bois, rue de la Converse-rie 44-46, Saint-Hubert	—
3) V. Z. W. « Hoge Vormingschool voor de Middenstand, Lange Leemstraat 137, Antwerpen	35 000
4) Centre de recherche et de contrôle lainier et chimique « C. E. L. A. C. », rue de Séroule 8, Verviers	900 000
5) N. V. « V. E. N. E. C. O. Gent-Eeklo », Stadhuis, Gent	50 000
6) Institut de contrôle de la qualité et d'éti-quetage informatif, Koningsstraat 93, Brussel	325 000
7) Association intercommunale pour le déve-loppement économique et l'aménagement des régions du Centre et du Borinage « I. D. E. A. Hennuyère », avenue de Gaulle 102, Bergen	100 000
8) Service Bureau voor Jongeren uit de Mid-dengroepen, Coupure Links 205, Gent	200 000
9) Société provinciale d'industrialisation « S. P. I. », place Notger 9, Luik	100 000
10) Association intercommunale pour l'amé-nagement du territoire et le développement éco-nomique et social des régions de l'est et du sud de la Belgique « A. D. E. C. », rue Léopold 18, Charleroi	100 000
11) Westvlaamse Intercommunale voor Tech-nisch advies en Bijstand voor ruimtelijke orde-ning « W. Y. T. A. B. », Provinciaal Hof, Brugge	50 000
12) Bureau économique de la province de Namur, place A. Rijckmans, Namen	100 000
13) Comité belge de la Distribution, Sint-Bernardsstraat 80, Brussel	780 000
14) Institut provincial des Classes moyennes, rue du Plan Incliné 145, Liège	500 000
15) V. Z. W. Economische Raad voor Oost-Vlaanderen « E. R. O. V. », Gouvernementstraat 1, Gent	185 000
16) Technische Bijstand aan de kleine en mid-delgrote ondernemingen, Thonissenlaan 27, Hoesselt	150 000

Elle s'explique par le fait que le crédit de 1973 contient deux postes: le crédit propre à cette année, soit 20 000 000 F et le solde reporté du crédit 1972, pour un montant de 18 715 000 F, soit au total: 38 715 000 F.

Ce solde de 18 715 000 F trouve son origine dans le fait que le crédit de 1972 qui s'élevait à 22 500 000 F n'a pu être liquidé avant le 31 décembre 1972 qu'à concurrence de 3 785 000 F. Le solde précité fut reporté automatiquement au budget de 1973 pour servir à liquider les subventions de 1972 restant à payer après le 31 décembre 1972.

Si l'on compare le crédit de 1974 (17 500 000 F) avec celui de 1973, proprement dit (20 000 000 F), on constate qu'il n'a été réduit que de 2 500 000 F. Le rythme de consommation du crédit en 1973, d'une part, et la volonté du Gouvernement de comprimer autant que possible les dépenses facultatives, d'autre part, sont à la base de cette légère réduction.

Pour ce qui est du relèvement et de la promotion économique et technique des Classes moyennes les organismes suivants ont été subventionnés en 1972:

	F
1) Centre national d'assistance technique et de recherche appliquée pour les petites et moyennes entreprises « C. E. N. A. T. R. A. », Lange Leemstraat 137, Anvers	4 000 000
2) Centre belge du Bois, rue de la Converse-rie 44-48, Saint-Hubert	—
3) A. S. B. L. « Hoge Vormingschool voor de Middenstand, Lange Leemstraat 137, Anvers	35 000
4) Centre de recherche et de contrôle lainier et chimique « C. E. L. A. C. », rue de Séroule 8, Verviers	900 000
5) N. V. « V. E. N. E. C. O. Gent-Eeklo », Stadhuis, Gand	50 000
6) Institut de contrôle de la qualité et d'éti-quetage informatif, rue Royale 93, Bruxelles	325 000
7) Association intercommunale pour le déve-loppement économique et l'aménagement des régions du Centre et du Borinage « I. D. E. A. Hennuyère », avenue de Gaulle 102, Mons	100 000
8) Service Bureau voor Jongeren uit de Mid-dengroepen, Coupure Links 205, Gand	200 000
9) Société provinciale d'industrialisation « S. P. I. », place Notger 9, Liège	100 000
10) Association intercommunale pour l'amé-nagement du territoire et le développement éco-nomique et social des régions de l'est et du sud de la Belgique « A. D. E. C. », rue Léopold 18, Charleroi	100 000
11) Westvlaamse Intercommunale voor Tech-nisch advies en Bijstand voor ruimtelijke orde-ning « W. I. T. A. B. », Provinciaal Hof, Bru-ges	50 000
12) Bureau économique de la province de Namur, place A. Rijckmans, Namur	100 000
13) Comité belge de la Distribution, rue Saint-Bernard 80, Bruxelles	780 000
14) Institut provincial des Classes moyennes, rue du Plan Incliné 145, Liège	500 000
15) V. Z. W. Economische Raad voor Oost-Vlaanderen « E. R. O. V. », Gouvernemen-straat 1, Gand	185 000
18) Technische Bijstand aan de kleine en middelgrote ondernemingen, Thonissenlaan 27, Hasselt	150 000

F		F	
17) Comité national belge des petites et moyennes entreprises, Aarlenstraat 108, Brussel	50 000	17) Comité national belge des petites et moyennes entreprises, rue d'Arlon 108, Bruxelles	50 000
18) V. Z. W. Centre d'assistance technique pour l'optique, Kapitein Crespelstraat 28, 1050 Brussel	150 000	18) A. S. B. L. Centre d'assistance technique pour l'optique, rue Capitaine Crespel 26, 1050 Bruxelles	150 000
19) V. Z. W. Beurs voor economische Samenwerking N.A.C.E.B.O., Spastraat 8, 1040 Brussel	300 000	19) V. Z. W. Beurs voor economische Samenwerking N.A.C.E.B.O., rue de Spa 8, 1040 Bruxelles	300 000
20) Chambre de commerce et d'industrie de Charleroi, rue Léopold 18, Charleroi	300 000	20) Chambre de commerce et d'industrie de Charleroi, rue Léopold 16, Charleroi	300 000
21) V. Z. W. Centre national scientifique et technique de l'industrie de l'entretien du textile, Jesusstraat 18, Antwerpen	300 000	21) A. S. B. L. Centre national scientifique et technique de l'industrie de l'entretien du textile, Jesusstraat 18, Anvers	300 000
22) S. V. Intercommunale Ontwikkelingsmaatschappij voor de Kempen « I. O. K. », Stationstraat 28, Geel	125 000	22) S. V. Intercommunale Ontwikkelingsmaatschappij voor de Kempen « I. O. K. » Stationstraat 27, Geel	125 000
23) V. Z. W. Centre d'Assistance technique et de documentation de la construction pour l'est de la Belgique, Galerie de la Sauvenière 5, Liège	—	23) A. S. B. L. Centre d'Assistance technique et de documentation de la construction pour l'est de la Belgique, Galerie de la Sauvenière 5, Liège	—
24) Conseil économique de la province du Luxembourg, Aarlen	100 000	24) Conseil économique de la province du Luxembourg à Arlon	100 000
25) S. V. « Leiedael » Intercommunale Maatschappij voor Ruimtelijke ordening, Economische Expansie en Reconversie van het gewest Kortrijk, Jan Palfijnstraat 20, Kortrijk	75 000	25) S. V. « Leiedael » Intercommunale Maatschappij voor Ruimtelijke ordening, Economische Expansie en Reconversie van het gewest Kortrijk, Jan Palfijnstraat 20, Kortrijk	75 000
26) Federatie der grafische bedrijven van België, Dambruggestraat 80, Antwerpen	50 000	26) Federatie der grafische bedrijven van België, Dambruggestraat 60, Antwerpen	50 000
27) V. Z. W. « Instituut voor Economische Promotie van de kleine en middelgrote ondernemingen « L. E. P. (K. M. O.) », Spastraat 8, Brussel	—	27) A. S. B. L. « Instituut voor Economische Promotie van de kleine en middelgrote ondernemingen « L. E. P. (K. M. O.) », rue de Spa 8, Bruxelles	—
28) V. Z. W. « Bureau central d'assistance technique à l'Exportation des petites et moyennes entreprises, « Exporbel », Weldadigheidsstraat 15, 1040 Brussel	165 000	28) A. S. B. L. « Bureau central d'assistance technique à l'Exportation des petites et moyennes entreprises, « Exporbel », rue de la Charité 15, 1040 Bruxelles	185 000
29) Intercommunale Maatschappij voor ruimtelijke ontwikkeling in Limburg, Hasselt	100 000	29) Intercommunale Maatschappij voor ruimtelijke ontwikkeling in Limburg, Hasselt	100 000
30) S. V. « Land van Aalst » Intercommunale Vennootschap voor de ruimtelijke ordening en de economisch-sociale expansie van het arrondissement Aalst, Stationstraat 30, Aalst	50 000	30) S. V. « Land van Aalst » Intercommunale Vennootschap voor de ruimtelijke ordening en de economisch-sociale expansie van het arrondissement Aalst, Stationstraat 30, Aalst	50 000
31) N. V. « Interbois », Luik	—	31) S. A. « Interbois », Liège	—
32) Centrum voor technische bijstand aan de vrouw in de zelfstandige onderneming te Brussel	150 000	32) Centrum voor technische bijstand aan de vrouw in de zelfstandige onderneming te Bruxelles	150 000
33) V. Z. W. Fédération nationale des négociants en bois « Fédéraboïs », Koningstraat 109-111, Brussel	—	33) A. S. B. L. Fédération nationale des négociants en bois « Fédéraboïs », rue Royale 109-111, Bruxelles	—
34) Centre d'information régional pour l'importation, la sous-traitance et l'innovation « C. I. R. I. », rue Léopold 18, Charleroi	400 000	34) Centre d'information régional pour l'importation, la sous-traitance et l'innovation « C. I. R. I. », rue Léopold 18, Charleroi	400 000
35) V. Z. W. « Promotion de l'artisanat d'art », Internationaal Rogiercentrum, Hermesgebouw, Brussel	2 000 000	35) A. S. B. L. « Promotion de l'artisanat d'art » Centre international Rogier, building Hermes, Bruxelles	2 000 000
36) Association intercommunale pour le développement économique et l'aménagement du territoire du sud Hainaut, Stadhuis, Chimay	50 000	36) Association intercommunale pour le développement économique et l'aménagement du territoire du sud Hainaut, Hôtel de Ville à Chimay	50 000
37) S. V. « Intercommunale de développement et d'aménagement du territoire du Hainaut occidental » - S. I. D. E. H. O., rue Saint-Brice 25, Doornik	100 000	37) S. C. « Intercommunale de développement et d'aménagement du territoire du Hainaut occidental » - S. I. D. E. H. O., rue Saint-Brice 25, Tournai	100 000
38) S. V. « Dender, Durme en Schelde » Intercommunale Maatschappij voor Ruimtelijke Ordening en de sociaal-economische ontwikkeling van het arrondissement Dendermonde, Stadhuis, Dendermonde	75 000	38) S. V. « Dender, Durme en Schelde » Intercommunale Maatschappij voor Ruimtelijke Ordening en de sociaal-economische ontwikkeling van het arrondissement Dendermonde, Stadhuis, Dendermonde	75 000
12 515 000		12 515 000	

De onderstaande instellingen werden inzake doorgedreven onderzoek, informatie, technische bijstand en beheer gesubsidieerd (steeds in 1972) :

	F
1) Nationaal Instituut voor vestigingsbeleid en Bedrijfsadvies voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen - N. I. V. B., Spastraat 8, Brussel	1 000 000
2) V. Z. W. « Institut de recherche en gestion et de promotion des entreprises » I. R. E. G. E., Kruidtuinlaan 67, 1030 Brussel	500 000
3) V. Z. W. « Computercentrum voor Wetenschappelijk Bedrijfsbeheer voor K. M. O. » - C. O. W. E. B. E., Hoogstraat 20, Tielt	250 000
4) V. Z. W. « Service de Comptabilité, d'organisation et de gestion des entreprises de classes moyennes » « Cogeclam », rue d'Avré 68, Bergen	220 000
5) V. Z. W. « Centrum voor Beheersbijstand aan K. M. O. », Spastraat 8, 1040 Brussel	500 000
6) V. Z. W. Vereniging van jonge leidinggevenden in de grafische en aanverwante bedrijven « Fugra », Vleminckstraat 18, Antwerpen	50 000
7) Centre belge du bois, rue de la Conserverie 44-46, Saint-Hubert	2 500 000
	5 020 000

2. Kredieturen voor zelfstandigen.

Aan de Minister werd de vraag gesteld of een desbetreffend wetsontwerp eerstdaags zal worden ingediend, welk bedrag daarvoor op de rijksbegroting moet worden uitgetrokken en of daartoe een krediet werd voorzien.

Overeenkomstig het bij de regeringsverklaring gevoegde regeerakkoord moet ten behoeve van de zelfstandigen en de helpers een systeem uitgewerkt worden dat gelijkt op de regeling voor de loontrekkenden en dat rekening houdt met hun specifieke toestand.

Bedoeld ontwerp zal binnenkort worden ingediend en zal rekening houden met de volgende twee bijzondere toestanden :

- 1) de zelfstandige is zijn eigen baas en regelt vrij zijn werkuren zodat het uitgesloten is in een regeling te voorzien voor de werkonderbreking;
- 2) in het kader van de regeling van de kredieturen voor de zelfstandigen en de helpers zou de financiële tegenprestatie moeten bestaan in een forfaitaire vergoeding die bij koninklijk besluit vastgesteld wordt;
- 3) De forfaitaire vergoeding zal bepaald worden aan de hand van een gemiddeld inkomen dat berekend wordt op grond van de door het R. I. S. V. Z. vastgestelde statistische gegevens en rekening houdend met het feit dat de Staat slechts tot een beloop van 50 % bijdraagt in de aan de werknemers toegekende bezoldiging.

Het bedrag van de uitgave die daarmee voor de Rijksbegroting is gemoeid, hangt natuurlijk af van de datum van de inwerkingtreding van de wet.

Rekening houdend met een inwerkingtreding op 1 januari 1973 zou de raming van de uitgaven ten laste van de begroting van Middenstand er als volgt uitzien :

Begroting 1973 : 20 388 800 F (kostprijs voor twee kwartalen) (schooljaar 1972-1973);

Les organismes repris ci-après ont été subventionnés en matière de recherches appliquées, information, assistance technique et gestion (toujours en 1972) :

	F
1) Nationaal Instituut voor vestigingsbeleid en Bedrijfsadvies voor Kleine en Middelgrote Ondernemingen - N. I. V. B., rue de Spa 8, Bruxelles	1 000 000
2) A. S. B. L. « Institut de recherche en gestion et de promotion des entreprises » I. R. E. G. E., rue Botanique 67, 1030 Bruxelles	500 000
3) V. Z. W. « Computercentrum voor Wetenschappelijk Bedrijfsbeheer voor K. M. O. » - C. O. W. E. B. E., Hoogstraat 20, Tielt	250 000
4) A. S. B. L. « Service de Comptabilité, d'organisation et de gestion des entreprises de classes moyennes » « Cogeclam », rue d'Avré 68, Mons	220 000
5) V. Z. W. « Centrum voor Beheersbijstand aan K. M. O. », rue de Spa 8, 1040 Bruxelles	500 000
6) V. Z. W. Vereniging van jonge leidinggevenden in de grafische en aanverwante bedrijven « Fugra » Vleminckstraat 18, Antwerpen	50 000
7) Centre belge du bois, rue de la Conserverie 44-48, Saint-Hubert	2 500 000
	5 020 000

2. Crédits d'heures aux travailleurs indépendants.

Il a été demandé au Ministre si un projet de loi en la matière serait prochainement déposé, quel était le montant de la dépense que cela impliquait pour le budget de l'Etat et si un crédit avait été prévu à cet effet.

Conformément à l'accord politique annexé à la déclaration gouvernementale, un système analogue à celui accordé aux travailleurs salariés doit être prévu pour les indépendants et aidants, compte tenu de leur situation spécifique.

Ce projet sera déposé à bref délai et tiendra compte de deux particularités, à savoir :

- 1) que l'indépendant est son propre maître, qu'il règle librement l'emploi de son temps et qu'il est dès lors exclu de prévoir et de réglementer une interruption de son travail;
- 2) dans l'optique d'un système de crédits d'heures aux indépendants et aidants la compensation financière devrait consister en une indemnité forfaitaire, fixée par arrêté royal;
- 3) L'indemnité forfaitaire sera déterminée par référence à un revenu moyen calculé sur la base de données statistiques établies par l'I. N. A. S. T. I. et en tenant compte que l'Etat n'intervient qu'à concurrence de 50 % dans la rémunération accordée aux travailleurs salariés.

Le montant de la dépense que cela entraînera pour le budget de l'Etat est évidemment en fonction de la date d'entrée en vigueur de la loi.

Compte tenu d'une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1973, l'évaluation des dépenses à charge du budget du Ministère des Classes moyennes se présentait comme suit :

Budget 1973 = 20 388 800 F (coût pour deux trimestres) (année scolaire 1972-1973);

Begroting 1974 : 63 927 000 F (kostprijs voor drie kwartalen — schooljaar 1963-1974).

Indien de inwerkingtreding wordt verdaagd, moet de raming van de uitgaven op de begroting voor 1974 ook dienovereenkomstig worden herzien.

Rekening houdend met een forfaitair bedrag dat overeenstemt met 50 % van het loonverlies, zou alleen de Staat voor de financiering instaan.

Wat de budgettaire vooruitzichten voor 1974 betreft, was het bij de opmaak van de begroting nog niet mogelijk de gepaste bedragen erin op te nemen.

Na een laatste overleg met de Minister van Landbouw zal het ontwerp in de komende dagen aan het M. C. E. S. C. worden voorgelegd.

3. De gecontroleerde benaming « Ardense ham ».

De Minister deelt mede dat eerlang een koninklijk besluit zal worden bekendgemaakt waarbij de gecontroleerde benaming « Ardense ham » wordt bekrachtigd.

Een lid vraagt de Minister dat hij het probleem opnieuw zou onderzoeken vooraleer een definitieve beslissing terzake te nemen. Het feit dat men aan de producenten van meer dan 80 % van de Belgische produktie van fijne vleeswaren, waarvan ongeveer 35 % de naam « Ardens » draagt, het recht ontzegt voortaan deze benaming te gebruiken, zou hen zijns inziens immers ten zeerste benadelen. Zoals « Filet d'Anvers » is « Ardense ham » immers een soortnaam die gebruikt wordt om een typisch Belgisch produkt aan te duiden waarvan het grootste gedeelte wordt uitgevoerd.

Elke wijziging van de benaming van het produkt zou bij gevolg onze buitenlandse handel nadelig kunnen beïnvloeden.

De Minister antwoordt dat hij krachtens artikel 15 van de wet van 14 juli 1971 op de handelspraktijken verplicht is in het *Belgisch Staatsblad* een advies te doen publiceren waarin de benaming voorkomt die als een gecontroleerde benaming zou kunnen worden beschouwd en waarin alle betrokken personen of verenigingen verzocht worden binnen de maand na de bekendmaking hun opmerkingen te laten kennen.

Bedoeld bericht is verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 1971, blz. 14 627 en 14 628 en naar zijn weten werden binnen de gestelde termijn, evenmin als nu trouwens, geen opmerkingen geformuleerd.

Anderzijds hebben de Kamers van ambachten en neringen van de provincies Luik, Namen en Luxemburg aangedrongen opdat terzake een beslissing zou worden genomen.

Zij wijzen erop dat de procedure reeds werd aangevangen ten tijde van Minister Hanin en dat het ogenblik dus gekomen is om de definitieve stap te zetten.

Voorts werd de dienst « Quality Control » reeds aangewezen om de echtheid van de oorsprong van de zogenaamde « Ardense ham » te bevestigen; er blijven nog slechts enkele details te regelen.

Anderzijds vindt de Minister dat het normaal is zowel de belangen te beschermen van de verbruikers die een echte « Ardense ham » willen kopen als die van de producenten die ongetwijfeld concurrentie ondervinden ingevolge het feit dat produkten op illegale wijze de benaming « Ardense ham » dragen, zonder dat zij de voorwaarden inzake herkomst en kwaliteit naleven.

Niemand zal de bijzondere kwaliteit van de echte « Ardense ham » betwisten. Deze kwaliteit is te wijten aan voorvaderlijke fabricagemethodes evenals aan het geografische milieu. Het is derhalve normaal dat een van de eerste voorwaarden van de gecontroleerde benaming hierin moet be-

Budget 1974 = 69 927 000 F (coût pour 3 trimestres — année scolaire 1973-1974).

Si l'entrée en vigueur est reportée, l'évaluation des dépenses au budget pour 1974 doit être revue en conséquence.

Compte tenu d'un montant forfaitaire égal à 50 % de la perte de salaire, le financement serait uniquement assuré par l'Etat.

Quant aux prévisions budgétaires, 1974, il n'était pas possible, lors de l'élaboration du budget, d'y prévoir les montants appropriés.

Au cours des prochains jours, après une dernière concertation avec le Ministre de l'Agriculture, le projet sera présenté au C. M. C. E. S.

3. L'appellation d'origine « Jambon d'Ardenne ».

Le Ministre fait part de ce qu'un arrêté royal sera publié sous peu consacrant l'appellation d'origine « Jambon d'Ardenne ».

Un membre invite le Ministre à réexaminer le problème avant de prendre une décision définitive en la matière. Il estime en effet que le fait d'interdire aux producteurs de plus de 80 % de la production de charcuterie belge dont $\pm$ 35 % porte le nom « d'Ardenne », le droit d'user dorénavant de cette dénomination serait hautement préjudiciable pour ceux-ci. Tout comme le « Filet d'Anvers » le « Jambon d'Ardenne » est en effet un nom générique employé pour désigner un produit typiquement belge dont une grande partie est exportée.

Toute modification de la dénomination du produit, pourrait dès lors avoir des conséquences défavorables pour notre commerce extérieur.

Le Ministre répond qu'en vertu de l'article 15 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, le Ministre est tenu de publier au *Moniteur belge* un avis précisant la dénomination qui est susceptible d'être considérée comme une appellation d'origine et invite toutes personnes ou associations intéressées à formuler ses observations dans le mois de ladite publication.

Cette publication a été faite au *Moniteur belge* le 14 décembre 1971, pages 14 627 et 14 628. Le Ministre n'a pas connaissance que des observations aient été formulées en temps opportun pas plus qu'actuellement.

D'autre part, les Chambres des métiers et négoce des provinces de Liège, Namur et Luxembourg ont toutes trois insisté pour qu'une décision soit prise en cette matière.

Elles font observer qu'elles ont déjà entamé la procédure du temps du Ministre Hanin et que, dès lors, le moment est venu de franchir le pas final.

Par ailleurs, l'organisme « Quality Control » a déjà été désigné pour la certification de l'origine des jambons dits d'Ardenne et seules quelques modalités restent à fixer.

Il paraît, d'autre part, normal au Ministre de protéger à la fois les intérêts du consommateur qui veut acheter du vrai « jambon d'Ardenne » et ceux des producteurs qui subissent incontestablement une concurrence dans l'appropriation illégale du terme « jambon d'Ardenne » par des produits qui ne réunissent pas l'originalité et la qualité de cette marchandise.

Nul ne contestera la qualité particulière du véritable « jambon d'Ardenne ». Cette qualité est due à des méthodes de fabrication ancestrales et est liée au milieu géographique. Il est dès lors normal qu'une des premières conditions que doit réunir l'appellation d'origine est d'avoir été fabriqué dans un

staan dat het produkt in een bepaalde streek gefabriceerd werd en qua vorm, gewicht en fabricage de gewoonten van de streek volgt.

Het ligt voor de hand dat de Minister, als Luxemburger, het maximum zal doen om binnen de kortst mogelijke tijd een procedure te beëindigen die haar normale gang gevolgd heeft onder drie van zijn voorgangers en die — zoals dit in Frankrijk, Duitsland of Italië inzake plaatselijke produkten het geval is geweest — aan de betrokken streek de mogelijkheid zal bieden haar produktie te ontwikkelen en te beschermen door het stopzetten van het onwettig gebruik van haar benaming.

Derhalve meent de Minister dat de vrees voor een nadelige weerslag op onze buitenlandse handel ongegrond is.

Het lid dat de hierboven vermelde bezwaren gemaakt heeft vestigt speciaal de aandacht van de Minister op het door een van zijn voorgangers in het Bulletin van Vragen en Antwoorden verschenen antwoord op de door Volksvertegenwoordiger Knoops op 30 mei 1972 gestelde vraag n° 26.

In dit antwoordt wordt gezegd : « talrijke personen en instellingen uit binnen- en buitenland hebben hun bezwaren of aanmerkingen aan het Ministerie van Middenstand overgemaakt. Rekening houdend met deze bezwaren en met enkele nieuwe elementen die ons ondertussen werden medegedeeld, lijkt het niet wenselijk te zijn de procedure tot reglementering van de benaming « Ardense Ham » in het kader van de wet van 14 juli 1971 vooralsnog verder te zetten. »

Na zijn mening over de grond van de zaak te hebben gegeven, spreekt het lid er zijn verwondering over uit dat de Minister over een dossier beschikt dat uitsluitend stukken ten gunste van een reglementering bevat. Hij vraagt zich bovendien af of het niet nodig is — het probleem van de « Ardense ham » buiten beschouwing gelaten — in een koninklijk besluit de regels voor de overlegprocedure te omschrijven, die moeten worden gevolgd wanneer een aanvraag tot bescherming van een benaming wordt ingediend. Het mag immers op zijn minst verwonderlijk heten dat een koninklijk besluit tot bescherming van een gecontroleerd benaming in de loop van 1974 zonder verdere rechtvaardiging daaromtrent wordt uitgevaardigd, nadat in de maand december 1972 in het *Belgisch Staatsblad* een bekendmaking is verschenen en nadat een Minister in een officieel stuk van mei 1972 verklaarde dat men het plan had laten varen.

4. Wekelijkse rustdag voor garagehouders en exploitanten van benzinepompen.

Op een vraag antwoordt de Minister dat enkele moeilijkheden dienden te worden overwonnen vooraleer een oplossing kon worden gevonden voor het probleem van de wekelijkse rustdag voor de garagehouders en voortverkopers van brandstoffen.

Een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 juni 1960 tot invoering van een wekelijkse rustdag in nering en ambacht op 18 september 1972 ingediend om de aan de autowegen gelegen verkooppunten uit de reglementering te sluiten en om de aanvragende federaties te machtigen de wetgeving uit te breiden tot de overige handels- en ambachtswerkzaamheden die in dezelfde lokalen worden uitgeoefend.

Dit wetsontwerp, dat op 27 februari 1973 door de Senaat en op 21 juni door de Kamer werd aangenomen, is uiteindelijk op 19 september 1973 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De betrokken federaties konden hun verzoekschriften vanaf dat ogenblik indienen. Terwijl de Federatie van garagehouders (Fegarbel) tot dan toe steeds belang in dat

périmètre déterminé, avoir une forme, un poids et une fabrication conformes aux habitudes de la région.

Le membre comprendra aisément qu'en tant que Luxembourgeois, le Ministre fasse le maximum pour faire aboutir, dans les plus brefs délais, une procédure qui a suivi son cours normal sous les ministères de trois de ses prédécesseurs et qui, comme cela est fait en France, en Allemagne ou en Italie, pour des produits régionaux, apportera à la région concernée une possibilité de développer sa production, de la protéger en supprimant l'appropriation illégale de son appellation.

Il apparaît dès lors que la crainte de voir notre commerce extérieur subir un préjudice n'est pas fondée.

Le membre ayant formulé les objections précitées attire la particulière attention du Ministre sur la réponse donnée par un de ses prédécesseurs dans le bulletin des questions et réponses, à la question parlementaire n° 26 en date du 30 mai 1972 du député Knoops.

Il y est mentionné que « de nombreuses personnes et institutions du pays et de l'étranger ont transmis leurs objections et remarques au Ministère des Classes moyennes et que, compte tenu de ces objections et de quelques éléments nouveaux, il ne paraît pas souhaitable de poursuivre actuellement la procédure en vue de la réglementation de l'appellation « Jambon d'Ardenne » dans le cadre de la loi du 14 juillet 1971 ».

En dehors de l'avis quant au fond de la question qu'il a déjà exprimé, le membre s'étonne dès lors que le Ministre possède un dossier contenant uniquement des pièces en faveur d'une réglementation. Il se demande en outre, si abstraction faite du problème « Jambon d'Ardenne », il n'y aurait pas lieu de préciser dans un arrêté royal les règles de la procédure de consultation à suivre à la suite du dépôt d'une demande de protection d'une dénomination. N'est-il pas en effet à tout le moins étonnant qu'à la suite d'une publication au *Moniteur belge* dans le courant du mois de décembre 1972 et après qu'un Ministre ait déclaré dans un document officiel datant du mois de mai 1972 que l'idée était abandonnée, un arrêté royal protégeant l'appellation d'origine puisse être dans le courant de 1974 sans nouvelle publicité.

4. Jour de repos hebdomadaire pour les garagistes et exploitants de pompes à essence.

En réponse à une question posée, le Ministre répond que la solution au problème du jour de repos hebdomadaire pour les garagistes et revendeurs en carburants n'a pas abouti sans quelques difficultés.

En effet, un projet de loi modifiant la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce, a été déposé le 18 septembre 1972 pour excepter de la réglementation les lieux de vente situés sur les autoroutes et pour permettre aux fédérations requérantes d'étendre la législation aux autres activités commerciales et artisanales s'exerçant dans les mêmes locaux.

Ce projet, adopté par le Sénat le 27 février 1973 et par la Chambre, le 21 juin 1973 a été finalement publié au *Moniteur belge* du 19 septembre 1973.

Il appartenait, à partir de ce moment, aux fédérations d'introduire leurs requêtes. Alors que jusqu'ici, la Fédération des garagistes (Fegarbel) avait toujours manifesté un

probleem had gesteld, heeft de Nationale Federatie van verdelers en voortverkopers van brandstoffen als eerste bovenbedoeld verzoekschrift ingediend, een eerste maal op 27 juli 1973 (d.i. vóór de bekendmaking van de wet) en vervolgens, op een geldige wijze, op 5 november 1973. Dit verzoekschrift werd ter studie naar de Administratie overgezonden en in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd op 7 november 1973.

Door het kabinet werd niet nagelaten contact op te nemen met Fegarbel: die organisatie verklaarde dat een nieuwe raadpleging van haar leden aan de gang was en dat derhalve vóór eind november geen antwoord kon worden gegeven.

Tot besluit kan worden gezegd dat beide verzoekschriften vermoedelijk eerstdaags op het departement zullen toekomen en dat het probleem tot voldoening van de betrokken partijen geregeld zal kunnen worden.

5. Het statuut van de wederverkoopres van brandstoffen en smeermiddelen.

In antwoord op een vraag van hetzelfde lid verklaart de Minister dat zijn kabinet deelgenomen heeft aan de onderhandelingen die in het kabinet van de Minister van Economische Zaken plaats hadden in verband met het statuut van de wederverkopers van brandstoffen en smeermiddelen.

Die onderhandelingen duurden vanaf de vorming van de Regering tot 6 juli 1973. Op die datum hebben de met het statuut van de wederverkopers van brandstoffen en smeermiddelen belaste commissieleden de redactie van een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van dit statuut beëindigd.

Dat koninklijk besluit zal binnen afzienbare tijd in het *Belgisch Staatsblad* verschijnen, daar de Minister onlangs aan zijn collega van Economische Zaken zijn instemming met de bekendmaking ervan heeft betuigd.

XI. — STEMMINGEN.

De artikelen en de gehele begroting worden aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

De Verslaggever,

A. D'ALCANTARA

De Voorzitter,

L. HANNOTTE.

intérêt constant à ce problème, c'est la Fédération nationale des distributeurs et revendeurs en carburants qui a déposé la première ladite requête, d'abord le 27 juillet 1973 (avant la publication de la loi), puis, d'une manière valable, le 5 novembre 1973. Cette requête a été transmise à l'Administration pour étude et publiée au *Moniteur belge* le 7 novembre 1973.

Le Cabinet a tenu à prendre contact avec Fegarbel et il a été répondu qu'une nouvelle consultation des membres étant en cours, une réponse ne pourrait être donnée avant la fin du mois de novembre.

En conclusion, il est vraisemblable que les deux requêtes seront parvenues au département dans les prochains jours et que le problème pourra être résolu à la satisfaction des parties intéressées.

5. Le statut des revendeurs en carburants et lubrifiants.

En réponse à une question du même membre, le Ministre a informé la commission que son cabinet a participé aux négociations qui se sont déroulées au cabinet du Ministre des Affaires économiques et qui avaient trait au statut des revendeurs en carburants et lubrifiants.

Ces négociations se sont étalées sur la période allant de la formation du Gouvernement au 6 juillet 1973. C'est à cette date que les membres de la commission chargée de l'étude du statut des revendeurs en carburants et lubrifiants ont terminé la rédaction d'un projet d'arrêté royal fixant ce statut.

Cet arrêté royal sera incessamment publié au *Moniteur belge*, le Ministre venant de marquer son accord à cet effet à son collègue des Affaires économiques.

XI. — VOTES.

Les articles et l'ensemble du budget sont adoptés par 10 voix contre 2.

Le Rapporteur,

A. D'ALCANTARA

Le Président,

L. HANNOTTE.

BIJLAGE 1.

Vestigingswet :

Toestand van het stelsel ingevolge de nieuwe wet
van 15 december 1970 en de uitvoeringsmaatregelen.

Tabel van de op 1 oktober 1973 gereglementeerde beroepen :

ANNEXE 1.

Accès à la profession :

Situation du régime à la suite de la nouvelle loi
du 15 décembre 1970 et mesures d'exécution.

Tableau des professions réglementées au 1^{er} octobre 1973 :

	Volgnummer — Numéro d'ordre	Koninklijke besluiten — Arrêts royaux	Belgisch Staatsblad (bekend- making) — Moniteur belge (publication)	
1. Aangepaste koninklijke besluiten :				1. Arrêts royaux adaptés :
Schrijnwerker-timmerman	001	2-12-60 21-04-72	13-12-60 27-05-72	Menuisiers-charpentiers.
Installateur in centrale verwarming	002	22-02-61 8-08-61 19-05-72	11-03-61 20-09-61 14-06-72	Installateurs en chauffage central.
Plafonneerder-cementwerker	003	8-08-61 21-04-72	22-09-61 27-05-72	Plafonneurs-cimentiers.
Verzekeringmakelaar	005	14-11-61 28-11-72	7-12-61 14-12-72	Courtiers d'assurances.
Kapper	006	28-02-62 19-12-66 28-11-72	3-04-62 22-12-66 14-12-72	Coiffeurs.
Schrijnwerker	007	21-03-62 19-05-72	3-04-62 28-11-72	Menuisiers.
Schilder	008	21-06-63 19-05-72	19-07-63 14-06-72	Peintres.
Handelaar in inlandse granen	009	7-08-63 2-05-72	12-09-63 7-06-72	Négociants en grains indigènes.
Slager-groothandelaar	010	29-11-63 19-05-72	4-01-64 28-11-72	Grossistes en viandes - chevillards.
Mecanicien : fietsen, bromfietsen en motorfietsen ...	012 013 014	30-10-64 2-05-72	24-12-64 7-06-72	Mécaniciens de cycles, cyclomoteurs et motocyclettes.
Metselaar-betonwerker	015	21-11-64 4-05-66 21-04-72	24-12-64 26-05-66 27-05-72	Entrepreneurs en maçonnerie et béton.
Steenhouwer	016	13-04-65 24-04-72	29-05-65 7-06-72	Entrepreneurs tailleurs de pierres.
Fotograaf	017	27-04-66 21-04-72	14-05-66 27-05-72	Photographes.
Kleinhandelaar in vaste brandstoffen	018	22-04-66 19-05-72	26-05-66 28-11-72	Négociants - détaillants en combustibles solides.
Marmerwerker	019	10-05-66 24-04-72	26-05-66 7-06-72	Entrepreneurs-marbriers.
Handelaar in foerage en stro	020	26-07-67 2-05-72	20-09-67 7-06-72	Négociants en fourrages et pailles.
Tegelzetter-mosaïekwerker	021	6-12-68 21-04-72	31-01-69 27-05-72	Carreleurs-mosaïstes.
Elektrotechnisch installateur	022	6-12-68 2-05-72	31-01-69	Electriciens-installateurs.
Behanger-bekleder van muur en vloeren	023	14-08-69 19-05-72	22-10-69 14-06-72	Tapissiers-poseurs de revêtements murs et sols.
Horlogemaker-hersteller	024	17-04-70 19-05-72	11-06-70 28-11-72	Horlogers-réparateurs.
2. Niet-aangepaste koninklijke besluiten :				2. Arrêts royaux non adaptés :
Opticien-brillemaker	011	30-10-64 16-09-66	24-12-64 22-10-66	Opticiens-lunetiers.

BIJLAGE 2.

Tabel van de over het hele land uitgereikte getuigschriften hetzij op grond van de overgangsregeling (2^{de} en 3^{de} kolom), hetzij op grond van de gewone regeling (4^{de} kolom), per beroep: 1^o) voor het jaar 1973, 2^o) voor alle jaren vóór 1972 (in feite van 1961 tot 31 december 1971), 3^o in totaal.

ANNEXE 2.

Tableau du nombre d'attestations délivrées pour tout le Royaume, soit sur base du régime transitoire (2^e et 3^e colonnes), soit en vertu du régime de droit commun (4^e colonne), par profession pour 1^o l'année 1972, 2^o pour toutes les années antérieures à 1972 (en fait depuis 1961 jusqu'au 31 décembre 1971), 3^o pour le tout.

Beroepen (volgnummer) Professions (numéro d'ordre)	Overgangsregeling (gemeentebesturen) Régime transitoire (administrations communales)		Gewone regeling: art. 5 (de bureaus van de Kamer voor Ambachten en Neringen en de Vestigingsraad) Droit commun: art. 5 (les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces et le Conseil d'Etablissement)	Totaal Total
	Art. 19, § 3 zelfstandigen Art. 19, § 3 indépendants	Getuigschriften van deelneming Attestations de participation		
001 (jaar 1972. - an- née 1972) (vóór 1972 - an- tér. à 1972) ... totaal. - total ...	43 14 318 14 361	50 3 631 3 681	307 1 992 2 299	400 19 941 20 341
002	28 3 035 3 063	27 1 282 1 309	187 1 036 1 223	242 5 353 5 595
003	50 4 912 4 962	26 1 360 1 386	85 352 437	161 6 624 6 785
005	7 8 430 8 437	31 1 375 1 406	300 1 075 1 375	338 10 880 11 218
006	46 22 211 22 257	36 1 887 1 923	988 7 163 8 151	1 070 31 261 32 331
007	20 2 743 2 763	17 561 578	29 79 108	66 3 383 3 449
008	41 9 588 9 629	37 2 700 2 737	135 921 1 056	213 13 209 13 422
009	34 4 305 4 339	5 753 758	32 120 152	71 5 178 5 249
010	29 2 642 2 671	16 384 400	74 239 313	119 3 265 3 384
011	18 2 305 2 323	9 585 594	65 305 370	92 3 195 3 287
012	28 5 287 5 315	14 698 712	69 198 267	11 6 183 6 294
013	18 4 590 4 608	5 635 640	61 150 211	84 5 375 5 459
014	14 3 636 3 650	2 519 521	58 105 163	74 4 260 4 334
015	89 12 754 12 843	72 3 968 4 040	553 1 406 1 759	514 18 128 18 642

Beroepen (volgnummer) — Professions (numéro d'ordre)	Overgangsbepaling (gemeentebesturen) — Régime transitoire (administrations communales)		Gewone regeling: art. 5 (de bureaus van de Kamer voor Ambachten en Neringen en de Vestigingsraad) — Droit commun: art. 5 (les bureaux des Chambres des Métiers et Négoces et le Conseil d'Etablissement)	Totaal — Total
	Art. 19, § 3 zelfstandigen — Art. 19, § 3 indépendants	Getuigschriften van deelneming — Attestations de participation		
016	18 1 269 1 287	6 407 413	24 77 101	48 1 753 1 801
017	17 2 614 2 631	14 647 661	155 511 666	186 3 772 3 958
018	26 9 571 9 597	26 1 425 1 451	59 218 277	111 11 214 11 325
019	15 1 132 1 147	7 358 365	15 52 67	37 1 542 1 579
020	12 1 344 1 356	— 241 241	13 49 62	25 1 634 1 659
021	57 6 167 6 224	37 1 342 1 379	94 194 288	188 7 703 7 891
022	66 10 304 10 370	42 2 137 2 179	264 743 1 007	372 13 184 13 556
023	178 9 208 9 386	48 2 025 2 073	133 306 439	359 11 539 11 898
024	50 2 496 2 546	11 424 435	33 70 103	94 2 990 3 084
Totalen. - Totaux ...	904 144 861 145 765	538 29 344 29 882	3 533 17 361 20 894	4 975 191 566 196 541